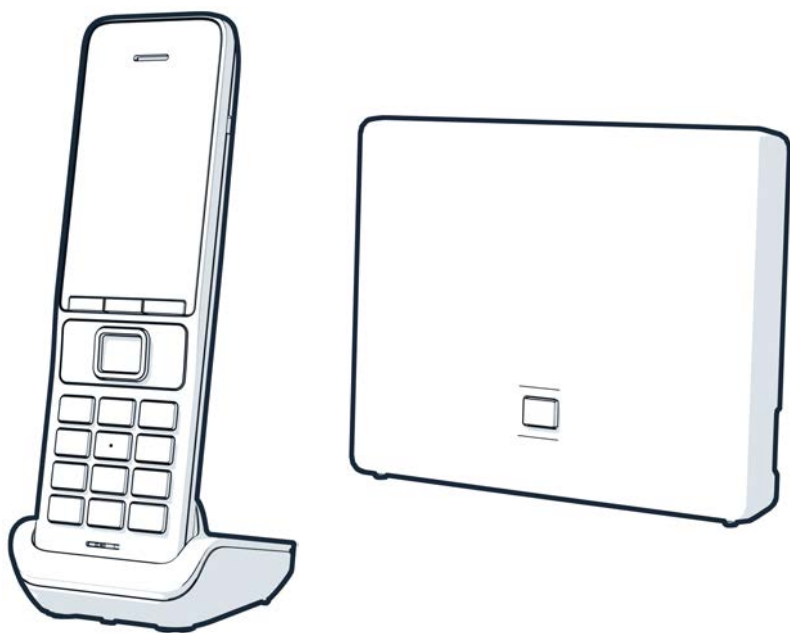


Gigaset



Puteți găsi cel mai actualizat ghid de
utilizare pe
www.gigaset.com/manuals



Gigaset GO: Pentru o rețea de linie fixă cu un viitor

Faceți telefonía acasă flexibilă cu acest telefon Gigaset. Există trei posibilități de conectare, precum și toate funcțiile GO. Puteți trece de la o varietate la alta în orice moment.

Efectuarea apelurilor utilizând rețeaua de telefonie fixă analogică

Conectați telefonul la conexiunea dvs. de telefonie fixă analogică (PTSN). Introduceți cablul de telefon în conexiunea rețelei de telefonie fixă. Apoi aveți posibilitatea

- De a folosi linia analogică pentru a efectua apeluri
- De a folosi robotul integrat
- De a utiliza alte funcții ale telefonului dvs. Gigaset (directoriu, lista de apeluri etc.)

Efectuarea apelurilor prin Internet

Ignorați cablul telefonului și utilizați cablul de rețea pentru a conecta telefonul la un conector LAN de pe router. Înregistrați telefonul cu furnizorul de telefonie prin internet (IP). Cu această conexiune dvs. puteți

- Efectua două apeluri în același timp
- Atribui un număr separat pentru fiecare receptor
- Efectua apeluri utilizând diferiți furnizori de telefonie
- Configura trei roboți cu înregistrare individuală și texte de consultație
- Utiliza celelalte funcții ale telefonului Gigaset (directorii, listele de apeluri etc.).

Efectuarea apelurilor folosind rețeaua fixă analogică și de pe Internet

Dacă aveți atât o conexiune de linie fixă analogică, cât și o conexiune la Internet, puteți utiliza funcțiile ambelor conexiuni, respectiv să efectuați un apel de telefonie fixă și două apeluri prin Internet în același timp.

Funcțiile telefoanelor Gigaset GO

Telefoanele Gigaset GO oferă mai multe opțiuni pe lângă funcțiile telefoanelor precedente analogice sau IP, împreună cu receptoarele compatibile:

- Efectuarea apelurilor între telefoanele Gigaset GO în întreaga lume gratuit prin Gigaset.net
- Afișarea serviciilor de informații online, de ex., indicatoare meteo
- Utilizarea serviciilor cloud și aplicațiilor smartphone pentru conectarea între telefoane cu rețea de telefonie fixă și smartphone-uri: e. g. primirea notificărilor pe smartphone-ul dvs. dacă există un apel sau un mesaj vocal pe telefonul GO la domiciliu sau transferarea contactelor de pe smartphone pe telefonul GO

→ Informații suplimentare despre Gigaset GO se pot găsi la www.gigaset.com/go



Cuprins

Prezentare generală	5
Receptor	5
Baza	6
Ilustrație în ghidul de utilizare	7
Măsuri de siguranță	8
Noțiuni de bază	9
Receptor	9
Stația de bază	12
Configurarea unui cont IP	14
Blocarea inteligentă a apelurilor (SCB)	17
Utilizarea telefonului	19
Aflați noțiunile de bază despre telefonul dvs.	19
Efectuarea de apeluri	23
Funcții specifice furnizorului (servicii rețea)	29
Liste de apeluri	34
Liste mesaje	35
Directoare	37
Directorul receptorului local	37
Agenda telefonică Gigaset.net	41
Robot	43
Robot local (dacă este disponibil)	43
Cutie poștală rețea	49
Setați accesul rapid la robot	50
Funcții suplimentare	51
Calendar	51
Cronometru	53
Ceas deșteptător	53
Monitor pentru supraveghere copii	54
ECO DECT	56
Protecție împotriva apelurilor nedorite	57
SMS (mesaje text)	61
Notificări prin e-mail	66
Centru de informații	68
Extensia funcționalității telefonului	71
Mai multe receptoare	71
Repetitor	73
Operarea cu un PABX	74

Reglarea setărilor telefonului	76
Receptor	76
Sistem	84
Telefonie prin Internet (VoIP)	88
Configurator Web	91
Anexă	107
Întrebări și răspunsuri	107
Serviciu de relații cu clienții și asistență	111
Sfatul fabricantului	114
Date tehnice	116
Pictograme de afișaj	120
Prezentarea generală a meniului	122
Index	125
Software Open Source	132
Software Open Source	133



Nu toate funcțiile descrise în ghidul de utilizare sunt disponibile în toate țările sau la toți furnizorii de rețea.

Prezentare generală

Receptor

- 1 **Display**
- 2 **Bară de stare** (→ p. 120)
Pictogramele afișează setările actuale și starea de funcționare a telefonului
- 3 **Tastele afișajului** (→ p. 20)
Funcțiile oferite depind de situația de operare
Schimbarea alocărilor tastelor (→ p. 81)
- 4 **Tasta Încheiere apel / Tasta Pornire/Oprire**
Încheie un apel, anulează o funcție, revenire la un nivel anterior
Revenire la modul în așteptare; conectarea/deconectarea microfonului
▶ Apăsați **scurt**
▶ Apăsați și **mențineți apăsat**
- 5 **Tasta control / Tasta Meniu** (→ p. 19)
Deschideți un meniu; navigați în meniuri și câmpuri; accesați funcții
- 6 **Tasta Diez / Tasta Blocare**
Blocarea/deblocarea tastaturii; introducerea pauză de apelare
Comutarea între scrierea cu litere majuscule/minuscule și cifre
▶ Apăsați și **mențineți apăsat**
▶ Apăsați **scurt**
- 7 **Tasta Reapelare**
Apel consultare (intermitent)
▶ Apăsați și **mențineți apăsat**
- 8 **Microfon**
- 9 **Tasta Steluță**
Activarea/dezactivarea tonului de apel
Deschideți tabelul cu caractere speciale
▶ Apăsați și **mențineți apăsat**
▶ Apăsați **scurt**
- 10 **Conector cască** (mufă 3,5 mm)
- 11 **Tasta 1**
Selectați robot/cutie poștală rețea
▶ Apăsați și **mențineți apăsat**
- 12 **Tasta Apelare / Tasta mâini libere**
Acceptare apel; apelare număr afișat; comutare între modul cască și "mâini libere"; trimite SMS; deschide lista de reapelare
▶ Apăsați **scurt**
▶ Apăsați și **mențineți apăsat**

13 Tasta mesaj (→ p. 35)

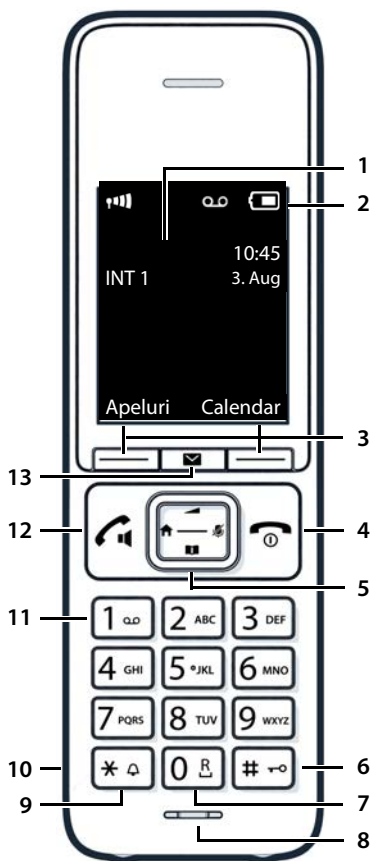
Accesul la lista de apeluri și mesaje;

Clipește intermitent: un mesaj nou sau un apel nou



Dacă sunt enumerate mai multe funcții, funcția butonului depinde de situație.

Sub rezerva modificărilor tehnice și vizuale în cadrul procesului de îmbunătățire a produsului.



Baza

A Tasta de înregistrare/localizare

Localizarea unui receptor (localizare): ► Apăsați **scurt**

Arată adresa IP pe receptor

Înregistrarea unui receptor

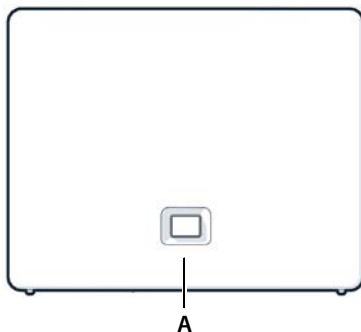
► Apăsați și
**mențineți
apăsăat**

**Luminează
continuu:** Conexiune LAN activă (telefonul este
conectat la un router)





Clipește: Stație bază în mod de înregistrare








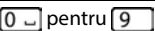






Culoarea și forma dispozitivului dvs. ar putea fi diferite de ilustrare.



Ilustrație în ghidul de utilizare

	Avertismente care, dacă nu li se acordă atenție, pot rezulta în prejudicierea persoanelor sau deteriorarea dispozitivelor.
	Informații importante cu privire la funcționarea și manipularea corespunzătoare sau funcții care ar putea genera costuri.
	Condiție necesară pentru a putea efectua următoarea acțiune.
	Informații suplimentare ajutătoare.










Taste

 sau 	Tastă de vorbire	 sau 	Tastă mâini libere
	Tasta de terminare apel		Taste numerice / cu litere
 / 	Margine / centru tastă de comandă		Tastă mesaj
	Tastă reapelare		Tastă stea
	Tastă diez		
OK, Înapoi, Selectare, Schimb., Salvare, ... Taste de afișaj			

Proceduri

Exemplu: Porniți/opriți Răspunsul automat

▶  ▶  ▶  Setări ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶ Răspuns automat ▶ Schimb. (☑ = activat)

Simboluri	Semnificație
▶	Fiecare săgeată inițiază o acțiune.
▶ 	Atunci când se află în starea de inactivitate, apăsați pe centrul tastei de comandă. Se deschide meniul principal.
▶  ▶ 	Navigați la pictograma  , utilizând tasta de comandă  .
▶ OK	Selecționați OK pentru a confirma. Se deschide submeniul Setări .
▶  Telefonie	Selecționați înregistrarea Telefonie utilizând tasta de comandă  .
▶ OK	Selecționați OK pentru a confirma. Se deschide submeniul Telefonie .
▶ Răspuns automat	Funcția de pornire/oprire a Răspunsului automat apare ca primul articol al meniului.
▶ Schimb.	Selecționați Schimb. pentru a activa sau dezactiva. Funcția este activată  /dezactivată  .

Măsurile de siguranță



Citiți mai întâi măsurile de siguranță și ghidul de utilizare.



Dispozitivul nu poate fi folosit în cazul unei pene de curent. De asemenea, **nu este posibilă efectuarea apelurilor de urgență**.

În cazul în care conexiunea la LAN sau la Internet este întreruptă, funcțiile care necesită conexiune la Internet nu sunt disponibile, cum ar fi telefonía prin Internet (VoIP), agendele telefonice online și Info Center.

Numerele de urgență **nu pot fi apelate** atunci când **blocarea tastaturii/ecranului** este activată!



Utilizați numai **baterii reîncărcabile** care corespund **specificației** (consultați lista acumulatorilor permiși → www.gigaset.com/service). Nu folosiți niciodată baterii obișnuite (nereîncărcabile), deoarece acestea pot provoca probleme grave de sănătate și vătămări personale. Bateriile reîncărcabile deteriorate vizibil trebuie înlocuite.



Receptorul nu trebuie să funcționeze atunci când capacul acumulatorului este deschis. Asigurați-vă ca bateriile nu se pot scurtcircuita de alte obiecte în spațiul alocat bateriei.



Nu utilizați telefonul în medii cu un potențial pericol de explozie (de exemplu, ateliere de vopsit).



Dispozitivele nu sunt rezistente la stropii de apă. Din acest motiv, acestea nu trebuie instalate într-un mediu umed, precum băi sau dușuri.



Utilizați numai adaptorul de alimentare indicat pe dispozitiv.

În timpul încărcării, priza trebuie să fie ușor accesibilă.

Utilizați numai cablurile furnizate pentru linia fixă și conexiunea LAN și conectați-le numai la porturile corespunzătoare.



Vă rugăm să scoateți din uz dispozitivele defecte sau să le reparați la echipa noastră de service, pentru că acestea pot interfera cu alte servicii fără fir.



Nu folosiți dispozitivul dacă ecranul este crăpat sau spart. Sticla sau plasticul sparte pot cauza leziuni la mâini și față. Trimiteți dispozitivul la departamentul nostru de Service pentru a fi reparat.



Nu țineți spatele receptorului la ureche în momentul în care sună sau când modul difuzor este activat. În caz contrar, există riscul unor afecțiuni auditive grave și permanente.

Telefonul poate provoca interferențe cu aparatele auditive analogice (murmur sau bâzâit) sau poate duce la suprasolicitarea acestora. Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați furnizorul aparatului auditiv.



Nu păstrați celulele mici și bateriile, care pot fi înghițite, la îndemâna copiilor.

Înghițirea unei baterii poate provoca arsuri, perforarea țesutului moale și decesul. Arsurile grave pot surveni în 2 ore de la înghițire.

În cazul înghițirii unei celule sau baterii, cereți de urgență sfatul medicului.



Utilizarea telefonului poate afecta echipamentele medicale aflate în apropiere. Aveți grijă la condițiile tehnice proprii mediului dvs., de exemplu, în cabinetul medical.

Dacă utilizați un echipament medical (de exemplu, un stimulator cardiac), contactați producătorul echipamentului. Acesta vă va putea sfătui în legătură cu comportamentul dispozitivului la sursele externe de înaltă frecvență (pentru datele tehnice care aparțin produsului dvs. Gigaset, vezi "Date tehnice").

Noțiuni de bază

Conținutul pachetului

- O **stație de bază**, un adaptor de alimentare pentru stația de bază, un cablu de telefon, un cablu LAN,
- Un **receptor**, un capac acumulator, două acumulatori, un suport pentru încărcare cu adaptor de alimentare, o clemă pentru curea
- 1 x ghid de utilizare

Modele cu receptoare multiple, per receptor:

- Un receptor, un suport pentru încărcare cu adaptor de alimentare, două acumulatori și un capac de acumulator



Baza și suportul încărcător sunt proiectate pentru a fi utilizate în spații închise, ferite de umezeală și cu o temperatură de la +5 °C până la +45 °C.

Instalați suportul pe o suprafață netedă, nealunecoasă, într-un punct central al apartamentului sau casei. De obicei, picioarele dispozitivului nu lasă urme pe suprafețe. Cu toate acestea, din cauza numărului mare de lacuri și finisaje de mobilă folosite, nu se poate exclude complet apariția urmelor de contact pe suprafețe.

Nu expuneți niciodată telefonul la surse de căldură, la acțiunea directă a razelor solare sau la alte dispozitive electrice.

Protejați telefonul de umezeală, praf, lichide corozive și vapori.

Acest dispozitiv este adecvat doar pentru instalare la o înălțime maximă de 2 m.

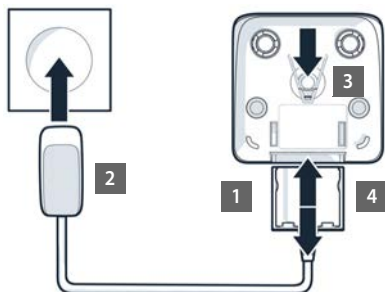
Receptor

Conectarea suportului încărcător (dacă este inclus în livrare)

- ▶ Conectați mufa plată a adaptorului **1**.
- ▶ Introduceți unitățile de bază în priză **2**.

Pentru a scoate din nou mufa din suportul încărcător:

- ▶ Deconectați adaptorul de la sursa de alimentare.
- ▶ Apăsăți butonul de eliberare **3**.
- ▶ Scoateți ștecherul plat **4**.



Pregătirea receptorului pentru utilizare

Ecranul este protejat de o folie de plastic. ► **Vă rugăm să înlăturați folia protectoare!**

Introducerea acumulatorilor



Utilizați doar **acumulatori reîncărcabili** deoarece în caz contrar pot rezulta riscuri majore la adresa sănătății și vătămări corporale. De exemplu, carcasa exterioră a acumulatorilor ar putea fi distrusă, sau acumulatorii ar putea exploda. Dispozitivul ar putea funcționa greșit sau ar putea fi deteriorat ca rezultat al folosirii unor baterii care nu sunt de tipul nerecomandat.

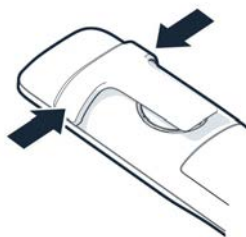


- Introduceți acumulatorii (pentru direcția +/- corectă, consultați diagrama).
 - Așezați capacul compartimentului pentru acumulatori din partea de sus.
 - Apăsați capacul până când acesta se fixează printr-un clic.
- Pentru re-deschiderea capacului acumulatorilor:
- Introduceți o unghie în creștătura din partea superioară a capacului și apăsați în jos.

Atașarea clemei pentru curea


Receptorul are caneluri pe ambele părți pentru atașarea clemei pentru curea.

- Atașarea clemei pentru curea: ► Apăsați clema pe spatele receptorului, astfel încât protuberanțele de pe clema pentru curea să se fixeze în canelurile de pe receptor.
- Scoaterea clemei pentru curea: ► Apăsați ferm centrul clemei cu unghia degetului mare de la mâna dreaptă. ► Împingeți cu unghia degetului mare de la mâna stângă între clemă și carcasă. ► Deplasați clema în sus pentru a o scoate.



Încărcarea acumulatorilor

- ▶ Încărcați complet acumulatorii înainte de prima utilizare în suportul încărcător.

Acumulatorii sunt încărcăți complet când pictograma de alimentare  dispare de pe afișaj.







Acumulatorii se pot încălzi în timpul încărcării. Acest lucru nu este periculos.

După o perioadă de timp, din motive tehnice, capacitatea de încărcare a acumulatorilor va scădea.

Receptoarele din pachet au fost deja înregistrate pe bază. Totuși, în cazul în care un receptor nu este înregistrat, (indicat prin **Înregistrați receptorul**), înregistrați manual receptorul (→ p. 72).

Modificarea limbii afișajului

Puteți modifica limba afișajului dacă telefonul este setat într-o limbă care nu este necesară.

- ▶ Apăsați centrul tastei de control .
- ▶ Apăsați tastele **6** și **5** **încet** și succesiv... apare afișajul setărilor de limbă, iar limba setată (de ex. **English**) este evidențiată ( = selectată).
- ▶ Pentru a selecta o limbă diferită: ▶ Apăsați tasta de control  până când limba dorită este evidențiată pe afișaj, de ex., **Francais** ▶ apăsați tasta din dreapta aflată chiar sub afișaj pentru a activa limba.
- ▶ Pentru a reveni la modul de așteptare: ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta Terminare .

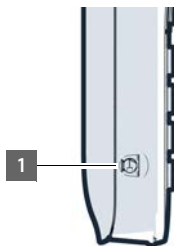
Exemplu



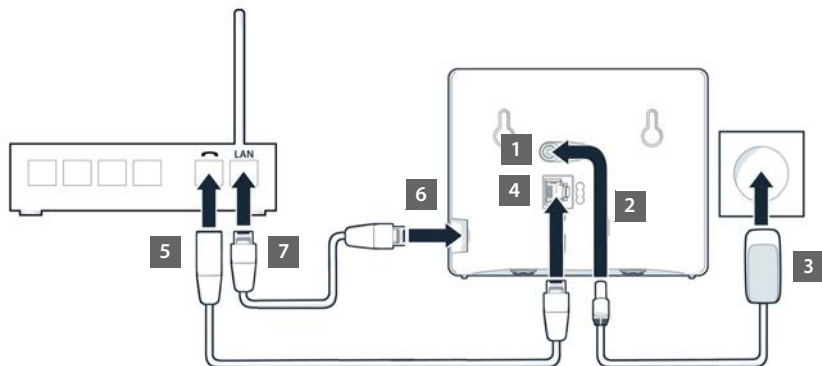
Conectarea receptorului

- ▶ Utilizați mufa de 3,5 mm pentru a conecta casca în partea stângă a receptorului **1**.

Volumul căștii corespunde setărilor volumului pentru receptor.



Stația de bază



Conectarea la rețeaua de alimentare

- ▶ Introduceți cablul adaptorului de alimentare în priza de conectare superioară **1** din spatele stației de bază
- ▶ Introduceți ambele cabluri în canalele corespunzătoare **2**.
- ▶ Introduceți adaptorul de alimentare în priză **3**.



Utilizați numai cablul de rețea **furnizat**.

Cablul de rețea trebuie să fie **întotdeauna conectat** pentru a funcționa, deoarece telefonul nu poate funcționa dacă nu este conectat la sursa de alimentare.

Conectarea cablului de telefon și conectarea la internet



Pentru conexiunea la Internet: Un router sau o conexiune la rețeaua de domiciliu și un cont IP cu un furnizor de Internet.

Pentru telefonie prin Internet: o conexiune la internet de bandă largă (de ex. DSL) cu un tarif forfetar.

- ▶ **Pentru conexiunea rețelei de telefonie fixă** Introduceți cablul telefonului în priză [4] și conectați-l la conectorul de telefonie fixă de pe router [5].
- ▶ **Pentru telefonie prin Internet și conexiunea la internet:** Conectați o mufă de cablu Ethernet furnizată la priza LAN din partea laterală a bazei [6]. Introduceți a doua mufă de cablu Ethernet în priza LAN de pe router [7].
- ▶ Introduceți cablurile în canalele furnizate.



Utilizați numai cablul telefonului **furnizat**. Conexiunile cu pini de la cablurile telefonice pot varia.

Imediat ce cablul dintre telefon și router este conectat și routerul este pornit, tasta din față de pe stația de bază luminează (tasta de localizare).

Acum puteți iniția apeluri pe linia de telefonie fixă sau internet și puteți primi apeluri. Telefonul este conectat la internet.

Un robot telefonic de pe stația de bază este configurat cu un anumit preînregistrat pentru modurile răspuns și înregistrare.



Pentru a putea utiliza funcțiile Gigaset GO, este posibil să trebuiască să instalați aplicații pe smartphone-ul dvs. și să aplicați anumite setări configuratorului web al telefonului, de ex., înregistrarea telefonului dvs. cu Elementele Gigaset.

Informații suplimentare despre setări → Configurator Web (→ p. 91)

Mai multe informații despre Gigaset GO puteți găsi la adresa → www.gigaset.com/go

Notificare privind protecția datelor

Când dispozitivul este conectat la router, acesta va contacta în mod automat Server-ul de asistență Gigaset. Acesta va trimite în fiecare zi următoarele informații specifice dispozitivului:

- Numărul de serie/numărul articolului
- Adresa MAC
- Adresa IP privată a Gigaset în LAN/numerele sale de port
- Nume dispozitiv
- Versiune software

Pe server-ul de asistență, aceste informații sunt asociate cu informațiile existente specifice dispozitivului:

- Numărul de telefon Gigaset.net
- Parole specifice dispozitivului/pentru sistem

Informații suplimentare despre datele stocate pentru Serviciul Gigaset.net se regăsesc la adresa:

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Configurarea unui cont IP



Un cont IP a fost solicitat de la un furnizor de telefonie pentru telefonie prin Internet. Detaliile de acces (numele de utilizator, numele de autentificare, parola etc.) sunt disponibile de la furnizor.



Pentru a înregistra telefonul la furnizor, vă rugăm să utilizați:

- Expertul VoIP de pe receptor
- Sau configuratorul web de pe un PC sau o tabletă (→ p. 95)

Înregistrare folosind expertul VoIP de pe receptor

Imediat ce acumulatorul receptorului este suficient de încărcat, tasta Mesaj de pe receptor va lumina intermitent.




- ▶ Apăsați pe tasta Mesaj  ▶ Da ... pornește expertul ▶ derulați  în cadrul textului afișat ▶ OK





Dacă expertul nu se lansează normal sau dacă este anulat, porniți expertul VoIP din meniul de pe receptor:

- ▶  ▶  ▶  Setări ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶ Asistent VoIP

Dacă pe ecran apare **Firmware nou disponibil**, înseamnă că este disponibilă o actualizare de firmware pentru telefonul dvs.

Pentru a actualiza firmware-ul: ▶ Da ... se încarcă noul firmware (durează aproximativ 6 minute) Ulterior, tasta Mesaj  va clipi din nou.

Ecranul afișează conturile IP posibile (IP 1 - IP 6). Conturile care sunt deja configurate sunt marcate cu .

- ▶ Utilizați  pentru a selecta contul dorit ▶ OK





Dacă nu poate fi stabilită o conexiune la internet, va fi generat un mesaj de eroare corespunzător. Pentru mai multe informații, consultați „Întrebări și răspunsuri” → Anexă

- ▶ Oprirea expertului VoIP: ▶ OK ... Expertul VoIP se va închide ▶ Efectuați depănarea dacă este necesar ▶ Deschideți din nou expertul mai târziu prin intermediul meniului, pentru a configura contul IP.

Expertul stabilește o conexiune la serverul de configurare Gigaset prin internet. De aici se pot descărca diferite profiluri cu date de configurare generale corespunzătoare diferiților furnizori.


Selectarea furnizorului

Se încarcă lista țărilor.

- ▶ Utilizați  pentru a selecta țara în care doriți să utilizați telefonul ▶ **OK**... se afișează o listă a furnizorilor din această țară ▶ utilizați  pentru a selecta furnizorul ▶ **OK**... datele de configurare generale pentru furnizor sunt descărcate și stocate în telefon



Dacă furnizorul dvs. nu apare în listă:

Oprii expertul: ▶ Apăsati și mențineți **apăsată** tasta Încheiere apel ... receptorul revine în stare de inactivitate ▶ configurați contul IP folosind configuratorul web

Introducerea datelor utilizatorului contului IP (în funcție de furnizor)

- ▶ Introduceți datele de înregistrare ▶ confirmați fiecare înregistrare folosind **OK**



Când introduceți datele de acces, fiți atenți la caractere, întrucât se face diferență între literele mari și cele mici.

Mesaj privind transferul realizat cu succes: **Contul dvs. IP este înregistrat la furnizorul dvs.**

Conexiunile de trimitere și de primire

Atribuiți conexiunile telefonice disponibile (rețea de linie fixă, Gigaset.net și maxim șase conexiuni IP) dispozitivelor terminale - drept conexiuni de primire și, unde este necesar, de trimitere. Dispozitivele terminale sunt receptoarele înregistrate și cei trei roboți telefonici ai bazei.

- **Conexiunea de primire:** Numerele de telefon la care puteți fi apelat(ă). Apelurile primite sunt redirecționate către aparatele terminale cărora li s-a atribuit conexiunea corespunzătoare drept conexiune de primire.
- **Conexiunea de trimitere:** O linie pe care o utilizați pentru un apel inițiat. Numărul corespunzător va fi transferat destinatarului. Puteți atribui fiecărui dispozitiv terminal un număr sau conexiunea asociată sub forma unei conexiuni de trimitere.

Fiecare conexiune (număr) de pe telefon se poate folosi atât drept conexiune de trimitere, cât și de primire și poate fi atribuită mai multor dispozitive terminale. Se poate atribui unui singur robot telefonic drept conexiune de primire.


Atribuire implicită

- Toate conexiunile configurate sunt atribuite receptoarelor și robotului telefonic 1 drept conexiuni de primire la livrare.
- Conexiunea la rețeaua de linie fixă este atribuită receptoarelor drept conexiune de trimitere. Dacă nu aveți **nicio** conexiune la rețeaua de linie fixă, nu este atribuită nicio conexiune de trimitere.


Modificarea conexiunilor de trimitere

▶  ▶  ▶  Setări ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶ Trimitere conex. ▶ OK

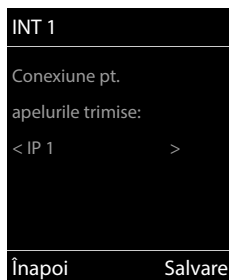
Selecționați receptorul:

- ▶ Utilizați  pentru a selecta receptorul pe care doriți să modificați atribuirea implicită ▶ OK ... se afișează conexiunea actuală pentru apelurile inițiate atribuită receptorului: **Tel. fix** (dacă aveți o conexiune la rețeaua de linie fixă)

Modificați atribuirea:

- ▶ utilizați  pentru a selecta conexiunea dorită sau selecționați **Select. la apel** ▶ **Salvare**
Select. la apel: Pentru fiecare apel, se poate selecta linia pe care se stabilește apelul.


Acum puteți modifica atribuirea implicită, în succesiune, pentru toate receptorile înregistrate.





Modificarea conexiuni de primire

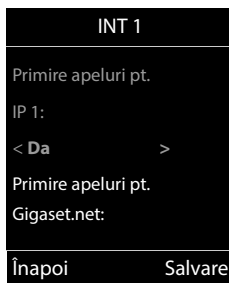
▶  ▶  ▶  Setări ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶ Rec. conex. ▶ OK

Selecționați receptorul sau robotul telefonic:

- ▶ Utilizați  pentru a selecta receptorul sau robotul telefonic pe care doriți să modificați atribuirea implicită ▶ OK ... ecranul afișează o înregistrare pentru fiecare conexiune telefonică disponibilă (**IP 1– IP 6, Gigaset.net, Linie fixă**)

Modificați atribuirea:

- ▶ Utilizați  pentru a selecta conexiunea dorită ▶ utilizați  pentru a selecta **Da** sau **Nu** (**Da** = apelurile către această conexiune vor fi redirecționate către receptor/robotul telefonic) ▶ **Salvare**



Poate fi atribuită o singură conexiune de primire pentru fiecare robot telefonic.

O singură conexiune poate fi atribuită **unui** robot telefonic drept conexiune de primire. Dacă atribuiți unui robot telefonic o conexiune de primire, iar această conexiune este deja atribuită unui alt robot, vechea „atribuire” se șterge.

Telefonul este pregătit de utilizare.

Blocarea inteligentă a apelurilor (SCB)

Blocarea inteligentă a apelurilor este un serviciu de la Gigaset Communications GmbH. Serviciul oferă modalități extinse pentru blocarea apelurilor nedorite.



Se percepe o taxă pentru serviciul SCB, acesta putând fi achiziționat din magazinul online Gigaset. Dacă aveți credit pentru utilizare gratuită, revendicați-l la adresa www.gigaset.com/SCB.

Serviciul de Blocare inteligentă a apelurilor folosește scorurile tellows pentru a evalua seriozitatea numerelor apelurilor primite pe o scară de la 1 la 9.

Informații despre tellows → www.tellows.com

Revendicarea unui credit în magazinul online Gigaset

O fișă inclusă în ambalaj include informații despre Blocarea inteligentă a apelurilor. Aici se regăsește codul dvs. de reducere personal. Acesta vă autorizează să utilizați serviciul de Blocare a apelurilor cu titlu gratuit timp de trei luni.

Introducerea codului de reducere și activarea serviciului

- ▶ În browser-ul de Internet, introduceți www.gigaset.com/SCB ... Această adresă vă duce la pagina de Internet Gigaset, unde puteți introduce codul de reducere
- ▶ Introduceți codul de reducere și faceți clic pe **Send** ... Această operațiune vă direcționează direct către magazinul online Gigaset

XXXX-XXXX-XXXX-XXXX

Send

Produsul este deja indicat ca articol. Nu este calculat niciun preț de cumpărare și nu sunt necesare informații de plată (card de credit sau altele asemenea).

- ▶ Faceți clic pe **Checkout**



Dacă nu aveți un bon valoric: ▶ Achiziționați o licență în magazinul online Gigaset

Crearea/Înregistrarea unui cont de utilizator Gigaset

Pentru a finaliza comanda, înregistrați-vă la Gigaset.

Când sunteți deja un client Gigaset înregistrat:

- ▶ Introduceți adresa de e-mail și parola asociată ▶ **Login**

Când nu sunteți încă înregistrat(ă):

- ▶ Faceți clic pe **Continue and register** ▶ Introduceți detaliile de autentificare pentru contul dvs. de client Gigaset ... Primiți un e-mail cu care trebuie să confirmați configurarea contului.
- ▶ Faceți clic pe link-ul din e-mail

Achiziția a fost finalizată. Serviciul de Blocare inteligentă a apelurilor Gigaset este atribuit contului dvs. de utilizator și activat.

Instalarea aplicației Elementele Gigaset



Asigurați-vă că smartphone-ul dvs. este înregistrat prin LAN pe aceeași rețea de domiciliu ca telefonul dvs. și că pentru conexiunea la Internet se utilizează WLAN. Dezactivați, după cum este necesar, „Date mobile” de pe smartphone-ul dvs.

Pentru a vă putea conecta telefonul la Cloud-ul Gigaset, instalați aplicația Elemente Gigaset pe smartphone-ul dvs.

- ▶ Încărcați aplicația Elemente Gigaset pe smartphone-ul dvs. din Google Play Store sau App Store și instalați-o.



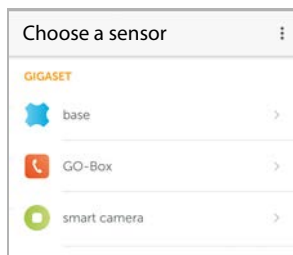
- ▶ Porniți aplicația și autentificați-vă folosind același ID de utilizator pe care l-ați utilizat când ați revendicat bonul valoric

Conectarea telefonului cu Cloud-ul Gigaset



Puteți înregistra o singură bază GO Box ca senzor. Când ați înregistrat deja o bază GO Box, vă rugăm să anulați înregistrarea acesteia.

- ▶ Pe ecranul aplicației Elemente, apăsați **Choose a sensor GO-Box** . . . Un expert de instalare vă însoțește prin toți pașii necesari
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran.



Ați finalizat procesul de instalare, iar telefonul dvs. este conectat la Cloud-ul Gigaset. Acum puteți utiliza serviciul Blocarea inteligentă a apelurilor.





Dacă limita de timp pentru codul dvs. de reducere a expirat, sunteți informat(ă) prin e-mail și un mesaj pe afișajul receptorului. Trebuie să plătiți un abonament pentru serviciu, disponibil din magazinul online Gigaset.

Utilizarea telefonului

Aflați noțiunile de bază despre telefonul dvs.

Pornirea/oprirea receptorului

Pornirea: ▶ Atunci când receptorul este oprit, apăsați și **mențineți apăsată** tasta Încheiere apel 


Oprire: ▶ Atunci când receptorul este în stare inactivă, apăsați și **mențineți apăsată** tasta Încheiere apel 

Când așezați un receptor oprit pe stația de bază sau pe suportul de încărcare, acesta pornește automat.

Blocarea/deblocarea tastaturii

Blocarea tastaturii previne utilizarea accidentală a telefonului.

Blocarea/deblocarea tastaturii: ▶  Apăsați și **țineți apăsat**

Blocarea tastaturii este activată: apare simbolul următor 





Dacă un apel este indicat în receptor, tastatura se deblochează automat și puteți accepta apelul. Aceasta se blochează din nou la încheierea apelului.

Nu puteți apela numerele de urgență nici atunci când blocarea tastaturii este activată.

Tastă de control



Tasta de control vă permite să navigați prin meniuri și câmpurile de intrare, de asemenea, puteți invoca anumite funcții după situație.

În descrierea de mai jos, părțile tastei de control (sus, jos, dreapta, stânga) pe care trebuie să le apăsați în diverse situații de operare sunt marcate cu negru, de ex.  pentru „apăsați partea dreaptă a tastei de control” sau  pentru „apăsați pe centrul tastei de control”.


În stare inactivă


Deschideți directorul



Deschideți lista directoarelor online disponibile

Deschideți meniul principal

Deschideți lista de receptoare

Apăsați **scurt** 

Apăsați și **mențineți apăsat** 

 sau 



În submeniuri, selecție și câmpurile de înregistrare

Confirmați o funcție

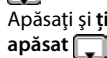


În timpul unei conversații

Deschideți directorul



Deschideți lista directoarelor online disponibile



Oprii microfonului



Inițializați un apel intern de consultare



Reglați volumul difuzorului pentru modul receptor și mâini libere



Taste de afișaj

Tastele de afișaj efectuează o gamă de funcții conform situației de operare.



Pictogramele tastei de afișaj → p. 120



Când telefonul este în mod inactiv, tastele afișajului au funcții presetate, însă pot fi reatribuite.

Îndrumare meniu

Funcțiile telefonului dvs. sunt afișate într-un meniu ce constă în mai multe niveluri.

Selectarea/confirmarea funcțiilor

Confirmați selecția utilizând

OK sau apăsați pe centrul tastei de control

Reveniți la un nivel de meniu anterior utilizând **Înapoi**

Reveniți la starea inactivă

Apăsați și **mențineți apăsat**



Porniți/opriți funcția utilizând

Schimb. activat / dezactivat

Activați/dezactivați opțiunea utilizând

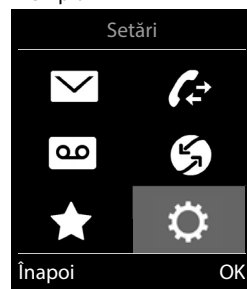
Selectare activat / dezactivat

Meniu principal

În stare inactivă: ▶ Apăsați pe **centrul** tastei de control  ▶ utilizați tasta de control  pentru a selecta un submeniu ▶ **OK**


Funcțiile meniului principal sunt afișate pe ecran ca și pictograme. Pictograma pentru funcția selectată este subliniată cu culoare, iar numele funcției asociate apare în antetul afișajului.

Exemplu



Submeniuri


Funcțiile din submeniuri sunt afișate ca și liste.

Pentru a accesa o funcție: ▶ utilizați tasta de control  pentru a selecta o funcție ▶ **OK**

Reveniți la nivelul meniului anterior:

▶ Apăsați tasta de afișaj **Înapoi**

sau

▶ Apăsați **scurt** tasta Încheiere apel 

Exemplu



Revenire la starea inactivă



▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta Încheiere apel 





Dacă nu este apăsată nicio tastă, după 2 minute afișajul va trece **automat** în starea inactivă.

Introducerea textului




Input position




- ▶ Utilizați  pentru a selecta un câmp de înregistrare. Un câmp este activat atunci când cursorul clipește în interior.
- ▶ Utilizați  pentru a muta poziția cursorului.

Corectarea înregistrărilor incorecte

- Ștergeți **caracterele** din partea stângă a cursorului: ▶  Apăsați **scurt**
- Ștergeți **cuvintele** din partea stângă a cursorului: ▶  Apăsați și **mențineți apăsat**

Introducerea literelor/caracterelor

Mai multe litere și numere sunt atribuite fiecărei taste între  și  și tasta . De îndată ce tasta este apăsată, caracterele posibile sunt afișate în partea de jos a afișajului. Caracterul selectat este subliniat.



- Selectarea literelor/numerelor: ▶ Apăsați tasta **scurt** de mai multe ori succesiv
- Alternați între modul de înregistrare cu litere mici, cu majuscule și a numerelor: ▶ Apăsați tasta diez 
Atunci când editați o înregistrare în director, prima literă și fiecare literă precedată de spațiu sunt scrise cu majuscule.
- Introducerea caracterelor speciale: ▶ Apăsați tasta stelută  ▶ utilizați  pentru a naviga la caracterul dorit ▶ **Inserare**






Disponibilitatea caracterelor speciale depinde de configurația limbii.

Efectuarea de apeluri




Efectuarea de apeluri


- ▶ Utilizați  pentru a introduce un număr Apăsați ▶ **scurt** tasta de Vorbire 

Conexiunea este selectată prin conexiunea de expediere setată pentru receptor (linie). Pentru a utiliza altă linie:

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta de Vorbire  ▶ utilizați  pentru a selecta linia ▶ **Form. nr.** ▶ utilizați  pentru a introduce un număr . . . numărul este apelat aproximativ la 3 secunde după introducerea ultimei cifre

În locul unei conexiuni de trimitere, receptorului i se atribuie „**Select. la apel**”.

- ▶  introduceți numărul ▶ apăsați tasta Vorbire  ▶  selectați conexiunea ▶ **Form. nr.**

Anularea apelării: ▶ Apăsați tasta Încheiere apel 






Informații pentru identificarea liniei de apelare: → p. 29



Dacă lumina de fundal a ecranului este dezactivată, o puteți reactiva apăsând orice tastă. **Tastele numerice** care sunt apăstate apar pe afișaj pentru formarea prealabilă, **celelalte taste** nu mai au funcții.

Numerele care se încheie cu sufixul #9 sunt apelate în mod automat prin intermediul conexiunii Gigaset.net (→ p. 88). Apelurile sunt gratuite.

Apelarea din director

- ▶ Utilizați  pentru a deschide directorul ▶ utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ apăsați tasta de Vorbire 

Dacă sunt introduse mai multe numere:

- ▶ Utilizați  pentru a selecta un număr ▶ apăsați tasta de Vorbire  . . . numărul este format






Pentru acces rapid (apelare rapidă): Alocați numere din director tastelor numerice sau de afișaj.



Alegeți din agenda telefonică Gigaset.net → p. 41

Apelare din lista de reapelare



Lista de reapelare conține ultimele 20 de numere formate cu receptorul.


- ▶ Apăsați **scurt** tasta de Vorbire  . . . se deschide lista de reapelare ▶ utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ apăsați tasta de Vorbire 

Dacă este afișat un nume:



- ▶ **Vizualiz.** . . . numărul este afișat ▶ utilizați  pentru a răsfoi numerele dacă este necesar ▶ atunci când ajungeți la numărul dorit, apăsați tasta de Vorbire 


Administrarea înregistrărilor în lista de reapelare


▶ Apăsați **scurt** tasta de Vorbire  ... se deschide lista de reapelare ▶ utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ **Opțiuni** ... opțiuni posibile:

Copiați o înregistrare în director: ▶  Copiere în agendă ▶ OK

Copiați numărul în afișaj:







▶  Afișare număr ▶ OK ▶ Utilizați după cum este necesar **<C** pentru a modifica sau adăuga ▶  salvați ca înregistrare nouă în agenda telefonică

Ștergeți înregistrarea selectată: ▶  Ștergere înreg. ▶ OK

Ștergeți toate înregistrările: ▶  Ștergere listă ▶ OK


Apelare din lista de apeluri

Listele de apeluri (→ p. 34) conțin ultimele apeluri acceptate, efectuate și pierdute.

▶  ▶  ▶  **Liste de apeluri** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta o listă ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ apăsați tasta de Vorbire 










Listele de apeluri pot fi afișate direct prin apăsarea tastei de afișaj **Apeluri** dacă funcția relevantă a fost alocată tastei de afișaj.

De asemenea, lista **Apeluri pierdute** poate fi redată prin apăsarea tastei Mesaj .


Apel direct


Un număr salvat este apelat apăsând **orice** tastă. Acest lucru permite, de exemplu, copiilor care încă nu sunt capabili să introducă un anumit număr pentru a apela.

Activați modul apel direct:

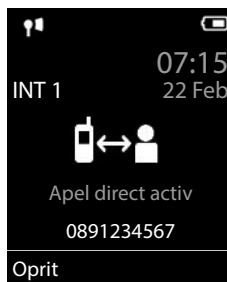
▶  ▶  ▶  **Funcții suplimentare** ▶ OK ▶  **Apel direct** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta **Activare** ▶  **Apel către** ▶ utilizați  pentru a introduce numărul ▶ **Salvare** ... modul apel direct activ apare pe afișajul inactiv

Efectuarea unui apel direct: ▶ Apăsați orice tastă ... se apelează numărul salvat



Anularea apelării: ▶ Apăsați tasta Încheiere apel .

Încheierea unui apel direct: ▶ Apăsați și **țineți apăsată** tasta Terminare apel .

Exemplu



Apelarea unei adrese IP (depinde de furnizor)



- ▶ Utilizați tasta  pentru a separa secțiunile adresei IP (de ex., 149*246*122*28).
- ▶ Utilizați tasta diez  pentru a asocia numărul de port SIP al participantului la apel la adresa IP (de ex., 149*246*122*28#5060).

Dacă furnizorul VoIP nu acceptă formarea adreselor IP, fiecare parte a adresei va fi interpretată ca un număr de telefon normal.


Introduceți o pauză de formare când se efectuează formarea

- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta hash . O literă P apare pe afișaj

Apeluri de intrare

Un apel de intrare este indicat de sonerie, prin afișarea pe ecran și prin luminarea intermitentă a tastei de Vorbire / Mâini libere  .


Acceptarea unui apel:

- Apăsați tasta de Vorbire 
- Dacă **Răspuns automat** este activat: ▶ Scoateți receptorul din cadrul pentru încărcare
- Pe un sistem cu un robot telefonic: Redirecționați către robot: ▶ **Opțiuni** ▶ **Deviaza către AM**
- Acceptarea unui apel prin intermediul căștilor


Oprii tonul de apel: ▶ **Silențios** . . . apelul poate fi acceptat atât timp cât este afișat pe ecran

Anulați un apel și transferați numărul în lista neagră (când aceasta este activată):

- ▶ **Blocare** ▶ **Da**

Respingerea apelului: ▶ Apăsați tasta Încheiere apel 



Când este activată lista neagră (modul de protecție **Apel silențios**), un apel de la un număr introdus în lista neagră este indicat pe afișaj cu .

Informații despre apelant



Este trimis numărul apelantului (→ p. 29).

Este afișat numărul de telefon al apelantului.

Fără nicio intrare în directorul rețelei și fără niciun serviciu de tip Bloc de Apelare Inteligent

Dacă numărul apelantului este salvat în directorul local, este afișat numele.

Intrarea în directorul rețelei

Dacă numărul apelului trimis este în directorul rețelei, numărul este înlocuit de nume în baza de date a furnizorului și arătat pe afișaj.

Cu serviciul Bloc de Apelare Inteligent

Este verificată seriozitatea numărului și numărul este afișat împreună cu informațiile aferente. **tellows** este specificat ca sursă.



Serviciul Bloc de Apelare Inteligent este înregistrat și instalat pentru Gigaset.



Informații despre numărul apelantului:

Culoare	scor tellows	Clasificare
Verde:	1-4	Apel de încredere
Fără culoare / alb	5-6	Apel neutru (fără informații)
Galben:	7	Apel nedorit (de exemplu Opinion research)
Roșu:	8-9	Apel riscant (de exemplu Aggressive ads)

Apelurile cu scorul tellows 7-9 nu sunt arătate deloc sau sunt semnalate doar vizual, în funcție de setarea dvs. SCB.

Acceptare/respingere apel în așteptare




Tonul unui apel în așteptare indică un apel efectuat în timpul unui apel extern. Numărul sau numele apelantului este afișat dacă numărul de telefon este transferat

- Respingerea unui apel: ▶ **Opțiuni** ▶  **Resp. apel in astept** ▶ **OK**
- Acceptarea unui apel: ▶ **Răspuns** ▶ vorbiți cu noul apelant. Apelul anterior este pus în așteptare.
- Încheiați apelul, reluați apelul în așteptare: ▶ Apăsăți tasta Încheiere apel .



Efectuarea de apeluri interne




Mai multe receptoare au fost înregistrate în stația de bază (→ p. 71).

- ▶  Apăsăți **scurt** . . . se deschide lista de receptoare, acest receptor este indicat de < ▶ utilizați  pentru a selecta receptorul sau **Apel toți** (apel grup) ▶ **Apăsăți tasta de Vorbire** 

Acces rapid la apelul grup:

- ▶  apăsați **scurt** ▶ 

sau ▶  apăsați și mențineți **apăsă**t



Apelurile interne către alte receptoare înregistrate în aceeași stație de bază nu sunt taxate.

Veți auzi un ton ocupat dacă:

- exista deja un apel intern
- Receptorul apelat nu este disponibil (dezactivat, în afara intervalului).
- Apelul intern nu este acceptat în decurs de 3 minute.

Apel intern de consultare / Transfer intern

Apelați un participant **extern** și transferați apelul către un participant **intern** sau puneți apelul de consultare cu acesta în așteptare.

- ▶  ... lista de receptoare este deschisă ▶ utilizați  pentru a selecta un receptor sau **Apel toți** ▶ **OK** ... participantul (ii) este (sunt) apelat (i) ... opțiuni posibile:

Punerea în așteptare a apelului conferință:

- ▶ Vorbiți cu participantul intern


Reveniți la apelul extern:

- ▶ **Opțiuni** ▶  **Încheiere apel** ▶ **OK**

Transferarea apelului extern atunci când participantul intern a răspuns:

- ▶ Anunțarea unui apel extern ▶ Apăsați tasta Încheiere apel 

Transferarea apelului extern înainte ca participantul intern să răspundă:

- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel  ... apelul extern este redirecționat imediat. Dacă participantul intern nu răspunde sau linia este ocupată, apelul extern va reveni automat la dvs.

Încheiați apelul intern dacă participantul intern **nu** dorește să răspundă sau linia este ocupată:

- ▶ **Terminat** ... reveniți la apelul extern

Acceptare/respingere apel în așteptare

Apelul extern de intrare, în timpul unui apel intern, este indicat de un ton de apel în așteptare. Dacă numărul este transferat, veți vedea numărul sau numele apelantului pe ecran.

- Respingerea unui apel: ▶ **Resping.**
Tonul apelului în așteptare este oprit. Apelul continuă să fie indicat în celelalte receptoare înregistrate.
- Acceptarea unui apel: ▶ **Răspuns** ... Vorbiți cu noul apelant, apelul anterior este pus în așteptare.

Apel intern în așteptare în timpul unui apel extern


Dacă un participant intern încearcă să vă apeleze în timp ce sunteți angajat într-un apel extern sau intern, acest apel apare pe afișaj (**Apel în așteptare**).

- Încheiați afișarea: ▶ Apăsați orice tastă
- Acceptați apelul intern: ▶ Încheiați apelul dvs. actual
Apelul intern este afișat în mod obișnuit. Puteți accepta apelul.



În timpul unei conversații

Mod mâini libere

Activarea/dezactivarea modului mâini libere în timpul unui apel, atunci când stabiliți o conexiune și ascultați robotul (unde sistemul are un robot telefonic local):



- ▶ Apăsați tasta mâini libere 

Așezarea receptorului în cadrul de încărcare în timpul unui apel:

- ▶ Apăsați și mențineți tasta mâini libere apăsată  ▶ Așezați receptorul în cadrul de încărcare ▶ mențineți apăsat  pentru încă 2 secunde

Volumul apelului

Se aplică modului care este utilizat în momentul respectiv („mâini libere”, receptor sau cască atunci când receptorul are un conector pentru cască):


- ▶ Apăsați  ▶ utilizați  pentru a regla volumul ▶ **Salvare**



Setarea este salvată automat după aproximativ 3 secunde, chiar dacă **Salvare** nu este apăsată.

Reglajul silențios al microfonului

Atunci când microfonul este oprit, apelații nu vă vor mai auzi.

Porniți/opriți microfonul în timpul unui apel: ▶ Apăsați .

Funcții specifice furnizorului (servicii rețea)

Serviciile de rețea depind de rețea (rețea de linie fixă analogică sau telefonie IP) și de furnizorul de rețea (furnizorul de servicii sau sistemul telefonului) și trebuie solicitate de la furnizorul respectiv, dacă sunt necesare.


Descrierea caracteristicilor poate fi găsită pe site-ul web al furnizorului dvs. de rețea sau în una dintre magazinele acestuia.

Dacă doriți asistență, vă rugăm să vă contactați furnizorul de rețea.




Solicitarea serviciilor de rețea poate include **costuri adiționale**. Vă rugăm să consultați furnizorul dvs. de rețea.

Serviciile de rețea intră în categoria a două grupuri distincte:

- Serviciile de rețea care sunt activate atunci când se află în stare inactivă pentru următorul apel sau toate apelurile ulterioare (de ex., „apelare cu număr necunoscut”) Acestea sunt activate/dezactivate via meniul  **Selectare servicii**.
- Serviciile de rețea care sunt activate în timpul unui apel extern, (de exemplu, „apel de consultare” și „configurarea apelurilor de conferință”). Acestea sunt disponibile în timpul unui apel extern fie ca și opțiune, fie utilizând o tastă de afișaj (de ex. **Apel ext., Conferință**).



Pentru a activa/dezactiva caracteristicile, un cod este expediat către rețeaua de telefonie.

► După un ton de confirmare de la rețeaua de telefonie, apăsați .

Nu este posibil să reprogramați serviciile de rețea.

Identificarea liniei de apelare

În timpul unui apel, numărul apelantului este transferat (CLI = Identificarea liniei de apelare) și acesta poate fi afișat pe ecranul destinatarului (CLIP = Prezentare CLI). Dacă numărul apelantului este reținut, acesta nu va fi afișat destinatarului. Apelul este efectuat cu număr ascuns (CLIR = Restricție CLI).

Afișajul apelantului pentru apelurile de intrare

Identificarea liniei de apelare

Este afișat numărul de telefon al apelantului. Dacă numărul apelantului este salvat în director, numele este afișat.

Nicio identificarea a liniei de apelare


În locul numelui și al numărului, se afișează următorul lucru:

- **Extern:** Niciun număr nu a fost transferat.
- **Reținut:** Apelantul a reținut Identificarea liniei de apelare.
- **Indisponibil:** Apelantul nu a autorizat Identificarea liniei de apelare.

Apel în așteptare în timpul unui apel extern

În timpul unui apel **extern**, un ton de apel în așteptare indică un alt apelant extern. Dacă numărul este transferat, veți vedea numărul sau numele apelantului pe ecran.

Respingeți apelantul în așteptare:

- ▶ **Opțiuni** ▶  **Resp. apel in astept** ▶ **OK** ... apelantul în așteptare aude un ton ocupat

Acceptați apelul în așteptare:

- ▶ **Răspuns**

De îndată ce ați acceptat apelul în așteptare, puteți alterna de la un apelant la celălalt sau vorbiți cu ambii simultan (**Conferință** → p. 32).



Activarea/dezactivarea apelului în așteptare

- ▶  ▶  ▶  **Selectare servicii** ▶ **OK** ▶  **Apel în așteptare** ▶ **OK** ... apoi
Porniți/opriți: ▶ **Stare: utilizați**  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
Activați: ▶ **Trimitere**

Apelul în așteptare este activat sau dezactivat pentru toate receptoarele înregistrate.

Deviere apel

Atunci când deviați un apel, apelul este redirecționat spre o altă conexiune.

Există o diferență între

- Devierea apelurilor către un număr extern de telefon și
- Devierea apelurilor în mod intern

Devierea apelurilor spre o conexiune externă



O deviere a apelului poate fi configurată pentru fiecare conexiune (număr de linie fixă și conexiune VoIP) care a fost alocată receptorului ca și conexiune de primire (→ p. 89).

- ▶ ▶ ▶ **Selectare servicii** ▶ OK ▶ **Redirecționare** ▶ OK ▶ utilizați pentru a selecta conexiunea de primire ▶ OK ... apoi
- Porniți/opriți: ▶ **Stare:** utilizați pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
- Introduceți numărul pentru devierea apelului:
 - ▶ **Număr telefon** ▶ utilizați pentru a introduce numărul
 - ▶ Introduceți un număr Gigaset.net diferit pentru a devia numărul Gigaset.net.
- Setați ora pentru devierea apelului:
 - ▶ **Când** ▶ utilizați pentru a selecta ora pentru devierea apelului
- Toate apelurile:** Apelurile sunt deviate imediat
- Nu răspunde:** Apelurile sunt deviate dacă apelul nu este preluat în decursul a mai multor încercări.
- La ocupat:** Apelurile sunt deviate dacă linia este ocupată.

Activați: ▶ **Trimitere**

Pentru devierea apelului cu o conexiune a liniei fixe: O conexiune este stabilită la o rețea de telefonie ... o confirmare este expediată din rețeaua de telefonie ▶ Apăsăți tasta Încheiere apel



Devierea apelurilor poate include **costuri adiționale**. Vă rugăm să consultați furnizorul dvs. de rețea.

Devierea apelului intern

Deviați apelurile **externe** care sunt efectuate către una dintre conexiunile de primire ale receptorului (→ p. 89), spre un receptor diferit. i

- ▶ ▶ ▶ **Selectare servicii** ▶ OK ▶ **Redirecționare** ▶ OK ▶ **Intern** ▶ OK ... apoi
 - Porniți/opriți: ▶ **Activare:** utilizați pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
 - Selectați receptorul:
 - ▶ **Catre receptor** ▶ utilizați pentru a selecta un participant intern
 - Fără receptor** este afișat dacă o Deviere de apel nu a fost setată anterior sau dacă receptorul setat anterior nu mai este înregistrat.
 - Timp de întârziere pentru preluarea apelului:
 - ▶ **Intarz. sunet** ▶ utilizați pentru a selecta **Niciuna / 10 sec. / 20 sec. / 30 sec.**
 - Niciuna:** Apelul este deviat imediat.
- Activați: ▶ **Salvare**

Apelurile interne sunt deviate doar o dată. Dacă apelurile către receptor sunt deviate spre un alt receptor (de ex. INT 1) care are, de asemenea, devierea de apel activată (de ex. spre INT 2), această deviere de apel secundară nu este inițiată. Apelurile sunt indicate în receptorul INT 1.



Orice apel care a fost deviat este înregistrat în listele de apeluri.

Apeluri cu trei participanți

Apeluri consultare

Efectuați un alt apel extern în timpul unui apel extern. Primul apel este pus în așteptare.

- ▶ **Apel ext.** ▶ utilizați pentru a introduce numărul celui de-al doilea participant ... apelul activ este pus în așteptare, iar cel de-al doilea participant este apelat

Dacă cel de-al doilea participant nu răspunde: ▶ **Terminat**

Încheierea unui apel consultare

- ▶ **Opțiuni** ▶ **Încheiere apel** ▶ **OK** ... conexiunea către primul apelant este reactivată

sau

- ▶ Apăsăți tasta **Încheiere apel** ... se inițiază o reapelare către primul participant



Conferință

Convorbirea cu ambii participanți în același timp.

- ▶ În timpul unui apel extern, formați numărul unui al doilea participant (apel consultare) sau acceptați un apelant în așteptare ... apoi

Inițiați un apel conferință:

- ▶ **Confer.** ... toți apelanții se pot auzi unii pe alții și să poarte o discuție între aceștia

Revenirea la transferul unui apel:

- ▶ **FinConf**

Încheiați apelul cu ambii participanți:

- ▶ Apăsăți tasta de **Încheiere apel**

Fiecare participant poate încheia participarea acestuia la apelul conferință apăsând tasta de **Încheiere apel** sau închideți telefonul.

Transferul apelurilor – ECT (transfer explicit de apel)



Caracteristica trebuie să fie acceptată de furnizorul de rețea.

Activare/Dezactivare ECT

- ▶ ▶ ▶ ▶ Selectare servicii ▶ OK ▶ ▶ Transfer (ECT) ▶ Schimb. = pornit

Transferul unui apel

Efectuați un apel **extern** prin intermediul unei conexiuni VoIP și doriți să-l transferați către un alt participant extern. Apelul extern este pus în așteptare în același mod în care se face în timpul transferului apelului.








- ▶ Apăsăți tasta Încheiere apel (în timpul unei conversații sau înainte ca cel de-al doilea participant să răspundă).




Liste de apeluri

Telefonul salvează diverse tipuri de apeluri (pierdute, preluate și efectuate) în liste.


Înregistrare listă


În înregistrările din liste sunt afișate următoarele informații:

- ▶ Tipul de listă (în antet)
- Pictograma pentru tipul de înregistrare:
 -  **Apeluri pierdute**
 -  **Apeluri nepreluate noi**
 -  **Apeluri preluate**
 -  **Apeluri efectuate (Listă de reapelare)**
 -  **Apelurile din robot (doar pe sisteme cu robot telefonic local)**
 -  **Mesaj nou pe robotul telefonic**
 -  **Apel blocat, apel în lista neagră**

- Numărul apelantului. Dacă numărul este stocat în director, în schimb sunt afișate numele și tipul de număr ( **Telefon (acasă)**,  **Telefon (birou)**,  **Telefon (mobil)**). În cazul apelurilor pierdute, numărul de apeluri pierdute de la acest număr este, de asemenea, afișat între paranteze pătrate.
- Conexiune prin care s-a primit/efectuat apelul
- Data și ora apelului (dacă sunt setate)

Deschiderea listei de apeluri

Via tasta de afișaj: ▶ **Apeluri** ▶ utilizați  pentru a select lista ▶ **OK**

Via meniu: ▶  ▶  ▶  **Liste de apeluri** ▶ **OK** ▶ utilizați  pentru a select lista ▶ **OK**






Via tasta Mesaje (apeluri pierdute):

▶ Apăsați tasta Mesaje  ▶  **Apel. pierdute:** ▶ **OK**





Apelarea înapoi a unui apelant din lista de apeluri

▶  ▶  ▶  **Liste de apeluri** ▶ **OK** ▶ utilizați  pentru a selecta lista ▶ **OK** ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ Apăsați tasta Vorbire 

Exemplu

Toate apelurile	
  Frank	
Azi, 15:40	[3]
 089563795	
13.05.22, 18:32	
  Susan Black	
12.05.22, 13:12	
Vizualiz.	Opțiuni



Opțiuni suplimentare

- ▶  ▶  ▶  **Liste de apeluri** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta lista ▶ OK ... opțiuni posibile:



Vizualizați o înregistrare:

- ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ **Vizualiz.**



Număr în agenda telefonică:

- ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ **Opțiuni** ▶  **Copiere în agendă** ▶ OK



Număr în lista neagră:

- ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ **Opțiuni** ▶  **Cop. în lista neagră** ▶ OK

Solicitați informații prin SMS despre un număr de apel (poate fi necesară achitarea unui tarif):

- ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ **Opțiuni** ▶  **Info SMS** ▶ OK

Ștergeți o înregistrare:


- ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ **Opțiuni** ▶  **Ștergere înreg.** ▶ OK

Ștergeți lista:

- ▶ **Opțiuni** ▶  **Ștergere listă** ▶ OK ▶ Da


Liste mesaje


Notificările cu privire la apelurile pierdute, mesajele din robot/căsuța poștală de rețea, mesajele SMS pierdute și alarmele pierdute sunt salvate în lista de mesaje și pot fi afișate pe afișajul receptorului.


De îndată ce **un mesaj nou** sosește, se va auzi un ton de consultare. De asemenea, tasta Mesaje  luminează intermitent (dacă este activată).


Pictogramele pentru tipurile de mesaje și numărul de mesaje noi sunt indicate în afișajul inactiv.

Notificarea pentru următoarele tipuri de mesaje este disponibilă:

 în robot/cutia poștală rețea

 în lista de apeluri pierdute

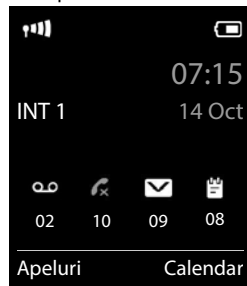
 în lista de mesaje SMS

 în lista de alarme pierdute





Pictograma pentru cutia poștală rețea este întotdeauna afișată, cu condiția ca numărul să fie stocat în telefon. Celelalte liste sunt afișate doar dacă acestea conțin mesaje.

Exemplu



Afișați mesaje:

- ▶ Apăsați tasta Mesaje  ... Listele de mesaje ce conțin mesaje sunt afișate, **Cas. post.** : este afișată întotdeauna
- ▶ Utilizați  pentru a selecta lista ▶ **OK** ... se afișează apelurile sau mesajele

Cutie poștală rețea: Se formează numărul cutiei poștale a rețelei.



Lista de mesaje conține o înregistrare pentru fiecare robot alocat receptorului, de ex. pentru robotul local (dacă este disponibil) sau pentru o nouă căsuță poștală.



















Exemplu

Mesaje și apeluri	
Alarmer pierdute:	(1)
Apel. pierdute:	(3)
Cas. post. :	(0)
Robot telefonic:	(5)
Înapoi	OK

Activarea/dezactivarea luminării intermitente a tastei Mesaje

Primirea de noi mesaje este afișată prin intermediul unei taste mesaj ce luminează intermitent în receptor. Acest tip de avertizare poate fi activat/dezactivat pentru fiecare tip de mesaj.

În stare inactivă:

- ▶  ▶ Apăsați tastele      afișaj apare numărul 9 ▶ utilizați  pentru a selecta tipul de mesaj:
 - Mesajele din cutia poștală a rețelei ▶  
 - apeluri pierdute ▶  
 - SMS nou ▶  
 - Mesajele din robot (doar pe sisteme cu robot telefonic local) ▶  
- Este afișat numărul 9 urmat de înregistrarea (de ex., 975), setarea actuală pentru tipul de mesaj selectat luminează intermitent în câmpul de înregistrare (de ex., 0) ▶ utilizați  pentru a seta acțiunea pentru sosirea de noi mesaje:
 - Tasta Mesaje luminează intermitent ▶ 
 - Tasta Mesaje nu luminează intermitent ▶ 
- ▶ Confirmați setarea selectată cu **OK**

sau

- ▶ reveniți la afișajul inactiv fără a efectua modificări: ▶ **Înapoi**



Gigaset GO: Telefonul va expedia o notificare cu privire la cele mai recente apeluri primite și cele mai recente către telefonul dvs. inteligent.



Aplicația **Elemente Gigaset** a fost instalată pe telefonul inteligent. Telefonul a fost înregistrat cu **Elementele Gigaset** → configurator web. Mai multe informații despre Gigaset GO puteți găsi pe → www.gigaset.com/go



Directoare

Directorul receptorului local

Directorul local este unic pentru receptor. Cu toate acestea, este posibil să expediți înregistrările către alte receptoare.




Deschiderea directorului

- ▶ **Apăsați scurt**  în stare inactivă


Înregistrări în director

- Număr de înregistrări: până la 200
- Informații: Prenumele și numele, până la trei numere de telefon, zi de naștere cu alarmă, ton de apel VIP cu pictogramă VIP
- Dimensiunea înregistrărilor: Numere: max. 32 cifre
Prenumele, numele: max. 16 caractere





Crearea unei înregistrări



- ▶  ▶  <înreg. nouă> ▶ OK ▶ utilizați  pentru a comuta între câmpurile de intrare

Nume:




- ▶ Folosiți  pentru a introduce prenumele și/sau numele

Numere:


- ▶  **Tel. 1 - Tip** ▶ Folosiți  pentru a selecta un tip de număr (**Acasa, Birou sau Mobil**) ▶  ▶ Folosiți  pentru a introduce numărul

Introducerea a mai multor numere: ▶ Folosiți  pentru a schimba între câmpurile de intrare **Tel. 1 - Tip/Tel. 2 - Tip/Tel. 3 - Tip** ▶ Folosiți  pentru a introduce numărul

Aniversare:

- ▶ utilizați  pentru a activa/dezactiva **Aniversare** ▶ utilizați  pentru a introduce data și ora ▶ utilizați  pentru a selecta tipul de alarmă (**Doar optic** sau un ton de apel)

Melodie apel. (VIP):

- ▶ utilizați  pentru a selecta tonul de apel care va indica un apel de la un participant ... dacă o **Melodie apel. (VIP)** a fost alocată, înregistrarea va apărea în director alături de pictograma **VIP**.

Salvați înregistrarea ▶ **Salvare**

Exemplu

Înregistrare nouă

Prenumele:
Robert

Numele:
Y
Y
Y

Tel. 1 - Tip:

Abc

< C Salvare



Înregistrarea este validă doar dacă aceasta conține cel puțin un număr.



Pentru **Melodie apel. (VIP)**: trebuie să asigurați un număr de telefon al apelantului.

Căutarea/selectarea unei înregistrări în director

▶ ▶ utilizați pentru a răsfoi numele căutate

sau

▶ ▶ utilizați pentru a introduce literele inițiale (max. 8 litere) . . . afișajul sare la prenume pornind de la aceste litere inițiale ▶ utilizați pentru a continua căutarea înregistrării dorite, dacă este nevoie

Derulați prin director: ▶ ▶ Apăsați și țineți apăsat

Afișarea/modificarea unei înregistrări

▶ ▶ utilizați pentru a selecta înregistrarea ▶ **Vizualiz.** ▶ utilizați pentru a selecta câmpul care trebuie modificat ▶ **Editare**

sau

▶ ▶ utilizați pentru a selecta o înregistrare ▶ **Opțiuni** ▶ **Editare înreg.** ▶ **OK**

Ștergerea înregistrărilor

Ștergeți înregistrarea **selectată**:

▶ ▶ utilizați pentru a selecta o înregistrare ▶ **Opțiuni** ▶ **Ștergere înreg.** ▶ **OK**

Ștergeți **toate** înregistrările:

▶ ▶ **Opțiuni** ▶ **Ștergere toate** ▶ **OK** ▶ **Da**

Setarea ordinii înregistrărilor din director

Înregistrările în director pot fi sortate după prenume și nume.

▶ ▶ **Opțiuni** ▶ **Sortare după nume / Sort. după prenume**

Dacă nu a fost introdus niciun nume, numărul de telefon implicat este afișat în câmpul numelui de familie. Aceste înregistrări apar la începutul listei, indiferent de modul de sortare al înregistrărilor.

Ordinea de sortare este după cum urmează:

Spațiu | Cifre (0-9) | Litere (ordine alfabetică) | Alte caractere.

Afișarea numărului de înregistrări disponibile în director

▶  ▶ Opțiuni ▶  Memorie disponibilă ▶ OK

Copiarea unui număr în director


Copiere numere în director:

- Dintr-o listă, de ex., lista de apeluri sau lista de reapelare
- Din textul unui SMS
- Atunci când formați un număr



Numărul este afișat sau subliniat.

▶ Apăsați tasta de afișaj  sau Opțiuni ▶  Copiere în agendă ▶ OK ... opțiuni posibile:

Creați o nouă înregistrare:

▶ <înreg. nouă> ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta tipul de număr ▶ OK ▶ finalizați înregistrarea ▶ Salvare

Adăugați un număr la o înregistrare existentă:

▶ utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta tipul de număr ▶ OK ... numărul este introdus sau o solicitare de a suprascrie un număr existent este afișată ▶ dacă este necesar, răspundeți solicitării cu Da/Nu ▶ Salvare

Copiarea unei înregistrări/director



Receptorul de expediere și de primire trebuie înscris în aceeași stație de bază.

Celălalt receptor și stația de bază pot expedia și primi înregistrări ale directorului.



Un apel extern întrerupe transferul.

Sunetele nu sunt transferate. Doar data este transferată pentru o aniversare.

Ambele receptoare acceptă vCards

- Nicio înregistrare cu nume nu este disponibilă: o nouă înregistrare este creată.
- O înregistrare cu nume este deja disponibilă: Înregistrarea este extinsă pentru a include noile numere. Dacă înregistrarea conține mai multe numere decât cele permise de către receptorul destinatar, o a doua înregistrare este creată cu același nume.






Receptorul destinatar nu acceptă vCards

O înregistrare separată este creată și expediată pentru fiecare număr.

Receptorul emițător nu acceptă vCards

O nouă înregistrare este creată în receptorul destinatar și numărul transferat este adăugat în câmpul **Telefon (acasă)**. Dacă o înregistrare cu acest număr deja există, numărul copiat este respins.

Copierea înregistrărilor individuale

- ▶  ▶ utilizați  pentru a selecta înregistrarea dorită ▶ **Opțiuni** ▶  **Copiere înreg.** ▶ OK ▶  **către Intern** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta receptorul destinatar ▶ OK ... înregistrarea este copiată

Copiați înregistrarea următoarea după transferul de succes: ▶ Apăsați **Da** sau **Nu**




Utilizați **Carte viz. prin SMS** pentru a expedia o înregistrare din director în format vCard prin SMS.

Copierea directorului complet

- ▶  ▶ **Opțiuni** ▶  **Copiere toate** ▶ OK ▶  **către Intern** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta receptorul destinatar ▶ OK ... înregistrările sunt copiate una după cealaltă

Copierea înregistrărilor în director de pe un telefon inteligent (Gigaset GO)



	Telefonul este conectat la internet. Aplicația Gigaset ContactsPush a fost instalată pe telefonul inteligent.
--	---

Mai multe informații sunt disponibile pe ➔ www.gigaset.com/contactspush



Agenda telefonică Gigaset.net

Agenda telefonică Gigaset.net conține toți participanții înregistrați pe Gigaset.net.

Deschiderea agendei telefonice Gigaset.net

- ▶  Apăsați și mențineți apăsat ... Se deschide lista agendelor telefonice online ▶
-  Gigaset.net ▶ OK ... Se deschide agenda telefonică Gigaset.net





sau

- ▶ Utilizați  pentru a forma numărul de telefon din agenda telefonică Gigaset.net (1188#9) ▶ Apăsați tasta Vorbire  ... Se deschide agenda telefonică Gigaset.net




La deschiderea agendei telefonice Gigaset.net pentru prima dată: ▶ Înregistrați-vă la Gigaset.net (→ p. 89)

Căutarea participanților în agenda telefonică Gigaset.net

- ▶  Apăsați și mențineți apăsat ▶  Gigaset.net ▶ OK ▶ utilizați  pentru a introduce un nume sau o parte din nume (max. 25 de caractere) ▶ Opțiuni ▶  Căutare ▶ OK

Căutare reușită

Se afișează o listă de rezultate care conține toate numele care încep cu șirul de caractere introduse. Numărul consecutiv al intrării marcate și numărul rezultatului sunt vizibile în partea dreaptă sus (de ex. 1/5).

- ▶ Folosiți  pentru parcurgerea listei de rezultate

Nu s-a găsit nicio înregistrare potrivită

Porniți o căutare nouă: ▶ Nou

Modificați criteriile de căutare: ▶ Schimb. ... numele definit este copiat ▶ Modificați sau extindeți numele ▶ Repetați căutarea

Au fost găsite prea multe înregistrări, nicio listă de rezultate

Porniți o căutare rafinată: ▶ Detaliu ... numele definit este copiat ▶ extindeți numele folosind  ▶ Repetați căutarea

Lista de rezultate este prea lungă

Porniți o căutare rafinată: ▶ Opțiuni ▶  Redef.cautare ▶ OK ... numele definit este copiat ▶ extindeți numele folosind  ▶ Repetați căutarea



Participanții doriți nu au fost găsiți

Porniți o căutare nouă: ▶ Opțiuni ▶  Reporniti cautarea ▶ OK ▶ introduceți un nume nou utilizând  ▶ Repetați căutarea




Exemplu

Gigaset.net	1/5
Șerban, Tiberiu	
Sailor, Ben	
Sailor, Anna	
Sand, Marie Elisabe	
Sand, Otto	
Vizualiz.	Opțiuni

Afișarea unei intrări

- ▶ Utilizați  pentru a selecta participantul din lista de rezultate ▶ **Vizualiz. ...** Afișajul arată numărul Gigaset.net și numele participantului. Este posibil ca numele să apară pe mai multe rânduri
- ▶ Utilizați  pentru a afișa numele și numărul participantului următor/precedent din lista de rezultate



Copierea unei înregistrări în agenda locală

- ▶ Utilizați  pentru a selecta înregistrarea ▶ **Opțiuni** ▶  **Copiere în agendă** ▶ **OK** ▶ utilizați  pentru a selecta <înreg. nouă> sau o înregistrare existentă ▶ **OK** ▶ modificați înregistrarea dacă este necesar ▶ **Salvare ...** Înregistrarea este salvată, numărul și numele (abreviate, dacă este necesar, max. 16 caractere) sunt copiate în agenda telefonică locală




Apelarea unui participant Gigaset.net

- ▶ Din agenda telefonică Gigaset.net: ▶ Utilizați  pentru a selecta participantul din lista de rezultate ▶ Apăsați tasta Vorbire 

sau

- ▶ Introduceți direct numărul (în starea inactivă): ▶ Utilizați  pentru a introduce un număr Gigaset.net (inclusiv #9) ▶ Apăsați tasta Vorbire 

sau

- ▶ Din agenda telefonică locală: ▶  Apăsați **scurt** ▶ Utilizați  pentru a selecta un număr de telefon Gigaset.net ▶ Apăsați tasta Apelare 





Fiecare număr care se termină cu cifra 9 este apelat în mod automat prin Gigaset.net. Apelurile către agenda telefonică Gigaset.net sunt întotdeauna **gratuite**.

Extinderea și ștergerea înregistrării proprii

- ▶  Apăsați și mențineți apăsat ▶  **Gigaset.net** ▶ **OK** ▶ **Opțiuni** ▶  **Informații proprii** ▶ **OK ...** Se afișează numărul Gigaset.net și numele actual.

Introducerea/editarea unui nume:

- ▶ **Schimb.** ▶ Utilizați  pentru a șterge numele dacă este necesar ▶ Utilizați  pentru a modifica numele sau a introduce un nume nou (max. 25 de caractere) ▶ **Salvare**



Acordați atenție Notificării privind protecția datelor → p. 89.

Dacă se șterge numele, înregistrarea este ștearsă din agendă și nu mai este „vizibilă” celorlalți participanți Gigaset.net. Numărul Gigaset.net poate fi apelat în continuare.

Afișarea unui număr în timpul unui apel: ▶ **Opțiuni** ▶  **Informații servicii** ▶ **OK**

Robot

Robot local (dacă este disponibil)



De îndată ce telefonul a fost configurat, se activează un robot (AB1). Mai sunt disponibili încă doi roboți dacă, în plus față de conexiunea la linie fixă, s-au configurat conexiunile VoIP și una sau mai multe conexiuni de primire au fost alocate roboților.

Fiecare robot acceptă doar apelurile care sunt adresate uneia dintre conexiunile acestuia de primire și poate fi operat doar utilizând receptoarele cărora li s-a alocat cel puțin una dintre conexiunile acestora de primire.

Conexiunile de primire pot fi configurate utilizând configuratorul web.

Pornirea/oprirea robotului

Robotul poate fi setat în următoarele moduri:

Raspuns si Inreg Apelantul aude un anunț și poate lăsa un mesaj.

Numai raspuns Apelantul aude un anunț dar nu poate lăsa un mesaj.


Alternare Modul trece de la **Raspuns si Inreg** la **Numai raspuns** la perioade de timp predeterminate.

- ▶ ▶ Mesagerie vocală ▶ OK ▶ Activare ▶ OK ▶ utilizați pentru a selecta **Robot telefonic** (dacă sunt disponibili mai mulți roboți) ▶ **Schimb. . .** apoi
 - Porniți/opriți: ▶ **Activare:** utilizați pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
 - Setați modul: ▶ **Mod** ▶ utilizați pentru a selecta modul
 - Setați ora pentru modul **Alternare:**
 - ▶ utilizați pentru a alterna între **Inregistrare de la** și **Inregistr. pana la** ▶ utilizați pentru a introduce orele/minutele într-un format din 4 cifre, pentru a seta începutul și sfârșitul perioadei. (Timpul **trebuie** să fie setat.)
- Salvați setările: ▶ **Salvare**

Operare utilizând receptorul

Redarea mesajelor

- ▶ Apăsați și mențineți apăsată tasta 

 Tasta 1 este alocată robotului.

sau





















- ▶ Apăsați tasta Mesaje  ▶  Robot telefonic: ▶ OK

sau

- ▶  ▶  Mesagerie vocală ▶ OK ▶ Redare mesaje ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta Robot telefonic (dacă sunt disponibili mai mulți roboți) ▶ OK


Robotul începe redarea imediată a mesajelor. Mai întâi sunt redade mesajele noi.


Acțiuni în timpul redării

- Opriți redarea: ▶  /  sau utilizați tasta de afișaj: ▶ Opțiuni
- Continuați redarea: ▶ Apăsați  /  din nou sau utilizați tasta de afișaj: ▶  Continuați
- Mergeți la începutul mesajului actual: ▶ Apăsați tasta 
- Repetați ultimele 5 secunde din mesaj: ▶ Apăsați tasta 
- Săriți la mesajul următor: ▶ Apăsați tasta  sau 
- Săriți la mesajul anterior în timpul redării înregistrării datei și a timpului:
 - ▶ Apăsați tasta  sau 
- Săriți la mesajul următor în timpul redării înregistrării datei și a timpului:
 - ▶ Apăsați tasta 
- Marcați un mesaj ca „nou”: ▶ Apăsați tasta  sau utilizați tasta de afișaj ▶ Opțiuni ▶  Marcare ca nou ▶ OK
Un mesaj „vechi” care a fost deja redat este afișat din nou ca mesaj „nou”. Tasta  din receptor luminează intermitent.
- Copierea numărului de telefon dintr-un mesaj în director: ▶ Opțiuni ▶  Copiere în agendă ▶ finalizați înregistrarea utilizând 
- Transferarea numărului unui mesaj în lista neagră: ▶ Opțiuni ▶  Cop. în lista neagră
- Vizualizarea informațiilor detaliate despre un apel: ▶ Opțiuni ▶ Details
- Pentru a șterge un singur mesaj: ▶ Apăsați tasta Ștergere sau 
- Ștergeți toate mesajele vechi: ▶ Opțiuni ▶  Sterg. lista veche ▶ OK ▶ Da

Răspuns la apel din robot

Puteți răspunde unui apel în timp ce robotul înregistrează sau este operat de la distanță:

- ▶ Apăsați tasta de Vorbire  sau utilizați tasta de afișaj **Răspuns** ... înregistrarea este întreruptă ... adresați-vă apelantului


Dacă s-au înregistrat deja trei secunde din mesaj atunci când preluați un apel, mesajul este salvat. Tasta Mesaje  din receptor luminează intermitent.

Redirecționarea unui apel extern către robot




Un apel extern este indicat în receptor.

Robotul este activat, nu este utilizat și încă are o memorie suficientă.

- ▶ Apăsați tasta de afișaj  ... Robotul pornește imediat în modul răspuns și înregistrare și înregistrează apelul. Timpul setat pentru întârzierea apelului (→ p. 48) este ignorat

Activarea/dezactivarea înregistrării pe două căi (dacă este disponibil)

Înregistrarea unui apel **extern** cu robotul. Spuneți-i celeilalte persoane că apelul este înregistrat.

- ▶ **Opțiuni** ▶  **Înregistrare dubla** ▶ **OK** ... înregistrarea pe două căi este indicată în afișaj de către un text de consultare și localizat în lista robotului ca mesaj nou

Încheiați înregistrarea pe două căi: ▶ **Terminat**



Activarea/dezactivarea interceptării apelului

În timpul înregistrării unui mesaj puteți intercepta un apel via difuzorul receptorului:

Pornirea/oprirea permanentă a interceptării apelului:

- ▶  ▶  **Mesagerie vocală** ▶ **OK** ▶  **Intercept. apeluri** ▶ **Schimb.**  = activat) ... interceptarea apelurilor este pornită/oprită pentru toate receptoarele înregistrate

Oprirea interceptării apelului pentru înregistrarea actuală:

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Silențios** sau tasta de Încheiere apel  ▶ Răspundeți apelului utilizând 


Operare în timpul deplasării (operare de la distanță)

Aceasați robotul sau porniți robotul de pe un alt telefon (de ex., hotel, telefon mobil).



PIN-ul sistemului este setat altul decât 0000, iar celălalt telefon are formare ton (DTMF).

Pornirea robotului

► Invocați conexiunea telefonului și lăsați-l să sune până apare anunțul „Vă rugăm să introduceți PIN-ul” (aprox. 50 secunde) ► utilizați  pentru a introduce PIN-ul sistemului din telefon în 10 secunde . . . robotul este pornit, memoria restantă este anunțată, mesajele sunt redade



Este introdus un PIN incorect sau înregistrarea durează prea mult (mai mult de 10 secunde): Conexiunea este întreruptă. Robotul rămâne oprit.

Un robot nu poate fi dezactivat de la distanță.

Verificarea robotului



Robotul este activat.

► Invocați conexiunea telefonului ► în timpul anunțului, apăsați tasta **9** . . . redarea anunțului este întreruptă ► Introduceți PIN-ul sistemului

Sunteți informat dacă s-au înregistrat noi mesaje. Începe redarea mesajelor.

Robotul este operat utilizând tastele următoare:

În timpul redării înregistrării datei și a timpului: Săriți la mesajul anterior. **1**

În timpul redării mesajului: Mergeți la începutul mesajului actual.

Puneți redarea în pauză. Apăsați din nou pentru a relua. **2**

După o pauză de aprox. 60 secunde, conexiunea ia sfârșit.

Mergeți la mesajul următor. **3**

Repetăți ultimele 5 secunde din redarea mesajului. **4**

În timpul redării mesajului: Ștergeți mesajul actual. **0**

Schimbați starea unui mesaj redat anterior în „nou”. *****

Mesajul următor începe să fie redat. Memoria restantă este anunțată la sfârșitul ultimului mesaj.

Anularea operării de la distanță

- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel  sau înlocuiți receptorul



Robotul va înceta conexiunea în următoarele circumstanțe:

- PIN-ul introdus al sistemului este incorect.
- Nu există mesaje în robot.
- După anunțarea memoriei restante.

Setări

Înregistrarea unui anunț personal/mesaj de consultare

Telefonul este prevăzut cu anunțuri înregistrate în prealabil pentru modul anunțare și consultare. Dacă un anunț personal nu este înregistrat, se utilizează anunțul relevant înregistrat în prealabil.

- ▶  ▶   Mesagerie vocală ▶ OK ▶  Anunțuri ▶ OK ▶ utilizați  pentru a alterna între **Înreg. anunt** și **Înreg. msj info.** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta **Robot telefonic** (dacă sunt disponibili mai mulți roboți) ▶ OK ▶ OK ▶ înregistrați-vă anunțul


(cel puțin 3 secunde) ... opțiuni posibile:

Finalizați înregistrarea și salvați:

- ▶ **Terminat** ... anunțul este redat pentru a fi verificat

Repetăți înregistrarea:

- ▶ **Nou**

Anulați înregistrarea: ▶ Apăsați tasta Încheiere apel  sau **Înapoi**

Resume the recording:

Reluați înregistrarea: ▶ **OK**









Înregistrarea se termină automat dacă se depășește timpul maxim de înregistrare de 170 secunde sau dacă există o pauză în vorbire mai lungă de 2 secunde.


Dacă înregistrarea este anulată, se utilizează anunțul implicit.

Înregistrarea este anulată sau nu este inițializată dacă memoria robotului este plină.

- ▶ Ștergeți mesajele vechi ... robotul revine la modul **Raspuns si Inreg** ▶ repetați înregistrarea, dacă este necesar

Ascultarea anunțurilor/mesajelor de consultare

- ▶  ▶   Mesagerie vocală ▶ OK ▶  Anunțuri ▶ OK ▶ utilizați  pentru a alterna între **Redare anunț** și **Redare msj info**. ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta **Robot telefonic** (dacă sunt disponibili mai mulți roboți) ▶ OK ... anunțul este redat ... opțiuni posibile:

Anulați redarea: ▶ Apăsați tasta Terminare apel  sau **Înapoi**







Anulați redarea și înregistrați un nou anunț:

▶ **Nou**

Dacă memoria robotului este plină, acesta va trece în modul **Numai raspuns** .

- ▶ Ștergeți mesajele vechi ... robotul revine la **Raspuns si Inreg** ▶ repetați orice înregistrare

Ștergerea anunțurilor/mesaje de consultare

- ▶  ▶   Mesagerie vocală ▶ OK ▶  Anunțuri ▶ OK ▶ utilizați  pentru a alterna între **Ștergere anunț** și **Stergeti msj info**. ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta **Robot telefonic** (dacă sunt disponibili mai mulți roboți) ▶ OK ▶ **Da**



De îndată ce anunțul a fost șters, anunțul relevant înregistrat în prealabil este utilizat din nou.

Setarea parametrilor de înregistrare



- ▶  ▶   Mesagerie vocală ▶ OK ▶  Înregistrări ▶ OK ... apoi

Durată maximă de înregistrare:

▶ **Durata mesaj**: utilizați  pentru a selecta intervalul de timp

Calitatea înregistrării: ▶  **Calitate înregistr** ▶ utilizați  pentru a alterna între **Durata lunga** și **Exceptional** (la un nivel mai înalt de calitate, durata max. de înregistrare va scădea)

Atunci când un apel trebuie preluat:

▶  **Întârziere apel** ▶ utilizați  pentru a selecta o durată

Salvați setările: ▶ **Salvare**

Următoarele se aplică atunci când setarea este **Automat**:

- Niciun mesaj nou nu este disponibil: un apel va fi preluat după 18 secunde.
- Mesaje noi disponibile: un apel va fi preluat după 10 secunde.

Atunci când verificați mesajele de la distanță (→ p. 46), prin urmare, este evident după 15 secunde că nu există niciun mesaj nou în așteptare. Nu implică niciun cost pentru apel dacă acesta este încheiat imediat.

Cutie poștală rețea

Fiecare căsuță poștală de rețea acceptă apelurile primite prin linia corespunzătoare. Pentru a înregistra toate apelurile, trebuie configurată o căsuță poștală de rețea pentru toate conexiunile receptorului.



Căsuța poștală de rețea a fost **solicitată** de la furnizorul de rețea.



Cutie poștală rețea este apelată automat via conexiunea corespunzătoare. Un cod automat al zonei specific telefonului **nu** este prefixat.

Mesajele din căsuța poștală de rețea pot fi redată utilizând tastatura telefonului (coduri din cifre). Pentru VoIP, trebuie să utilizați configuratorul web pentru a defini modul de transformare al codurilor din cifre în semnale DTMF și de transmitere. Întrebați furnizorul dvs. VoIP ce tip de transmisie DTMF acceptă.

Activarea căsuței poștale de rețea / Introducerea numărului

Din receptor, puteți gestiona cutiile poștale rețea care sunt alocate uneia dintre conexiunile de primire.

- ▶ ▶ ▶ Mesagerie vocală ▶ OK ▶ Cutie poștală rețea ▶ OK ▶ utilizați pentru a selecta conexiunea dacă este aplicabil ▶ OK ... apoi

Pentru o rețea/conexiune de linie fixă

- ▶ utilizați pentru a introduce sau modifica numărul cutiei poștale rețea ▶ **Salvare**



Pentru a activa/dezactiva cutia poștală a rețelei pentru conexiunea la rețea cu linie fixă utilizați numărul de telefon și un cod funcție al furnizorului dvs. de rețea. Vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de rețea dacă aveți nevoie de informații suplimentare.

Pentru o conexiune VoIP

Activați/dezactivați rețeaua MB:

- ▶ **Stare:** utilizați pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Introduceți numărul:


- ▶ **Cutie poștală rețea** ▶ utilizați pentru a introduce sau modifica numărul cutiei poștale rețea

În cazul unor furnizori VoIP, numărul de telefon este deja descărcat împreună cu datele generale despre furnizorul VoIP și salvat în stația de bază.

Salvați setările:

- ▶ **Salvare**

Redarea mesajelor

- ▶ Apăsați și mențineți apăsat 



Tasta 1 a fost alocată cutiei poștale rețea.

sau


- ▶ Apăsați tasta Mesaje  ▶ utilizați  pentru a selecta cutia poștală rețea (**Net-AM: Tel. fix / Cas. post. : IP1**) ▶ OK

sau


- ▶  ▶  ▶ Mesagerie vocală ▶ OK ▶ Redare mesaje ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta cutia poștală rețea (**Net-AM: Tel. fix / Cas. post. : IP1**) ▶ OK

Ascultați anunțul tare: ▶ Apăsați tasta mâini libere 


Setați accesul rapid la robot

Este posibil să apelați cutia poștală rețea sau robotul local al telefonului apăsând direct tasta .




Pentru sistemele fără un robot telefonic local, căsuța poștală de rețea este conectată automat cu tasta .

Alocarea tastei 1 / Modificarea alocării




Setările pentru accesul rapid sunt specifice dispozitivului. Un alt robot poate fi alocat tastei  la fiecare receptor înregistrat. Robotul pentru conexiunile de primire ale receptorului este oferit, de ex. **Net-AM: Tel. fix, Cas. post. : IP1**.

- ▶  ▶  ▶ Mesagerie vocală ▶ OK ▶  Setare tasta 1 ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta robotul ▶ **Selectare**  = selectat)

Reveniți la starea inactivă: ▶ Apăsați și **țineți apăsată** tasta Terminare apel 

Cutie poștală rețea

Dacă nu s-a salvat încă niciun număr pentru cutia poștală rețea:

- ▶ utilizați  pentru a efectua o modificare a liniei **Cutie poștală rețea** ▶ utilizați  pentru a introduce numărul cutiei poștale rețea ▶ **Salvare** ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta de Încheiere apel  (stare inactivă)

Funcții suplimentare

Calendar

Vă puteți reaminti până la **30 de întâlniri**.

În calendar, ziua actuală este marcată cu alb; în cazul zilelor cu întâlniri, cifrele sunt colorate. Atunci când se selectează o zi, aceasta va fi marcată color.

Iunie 2022						
Lu	Ma	Mi	Jo	Vi	Sâ	Du
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Înapoi						OK

Salvarea întâlnirilor în calendar



S-au salvat data și ora.

- ▶ ▶ ▶ **Funcții suplimentare** ▶ OK ▶ **Calendar** ▶ OK ▶ utilizați pentru a selecta ziua dorită ▶ OK ... apoi
- Porniți/opriți: ▶ **Activare:** utilizați pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
- Introduceți data: ▶ **Data** ... ziua selectată a fost presetată ▶ utilizați pentru introduce noua dată
- Introduceți ora: ▶ **Oră** ▶ utilizați pentru a introduce ora și minutele întâlnirii
- Setați denumirea: ▶ **Text** ▶ utilizați pentru a introduce o descriere a întâlnirii (de ex., cină, reuniune)
- Setați tonul alarmei: ▶ **Semnal** ▶ utilizați pentru a selecta melodia alarmei sau dezactivați semnalul acustic
- Salvați întâlnirea: ▶ **Salvare**



Dacă s-a introdus deja o întâlnire ▶ <inreg. nouă> ▶ OK ▶ Apoi introduceți informațiile pentru întâlnire.

Notificarea întâlnirilor/aniversărilor

Aniversările sunt transferate din director și afișate ca întâlnire. O întâlnire/aniversare este afișată în stare inactivă și tonul de apel selectat este redat timp de 60 de secunde ca notificare.

Recunoașteți și opriți memento-ul: ▶ Apăsăți tasta de afișaj **Oprit**

Răspundeți cu SMS: ▶ Apăsăți tasta de afișaj **SMS** ... se afișează meniul SMS




În timpul unei apel, un memento este indicat în receptor **odată** cu un ton de consultare din receptor.




Afișarea întâlnirilor/aniversărilor pierdute

Următoarele întâlniri și aniversări sunt salvate în lista **Alarmer pierdute**:

- Apelul întâlnire/aniversare nu a fost recunoscut.
- Întâlnirea/aniversarea a fost notificată în timpul unui apel telefonic.
- Receptorul a fost oprit în momentul întâlnirii/aniversării.

Ultimele 10 înregistrări sunt stocate. Pictograma  și numărul de noi înregistrări sunt indicate în afișaj. În partea superioară a listei apare cea mai recentă înregistrare.

Deschiderea listei

▶ Apăsați tasta Mesaje  ▶  **Alarmer pierd..:** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a răsfoi lista de întâlniri

sau







▶  ▶   **Funcții suplimentare** ▶ OK ▶  **Alarmer pierdute** ▶ OK

Fiecare înregistrare este afișată cu numărul sau numele, data și ora. În partea superioară a listei apare cea mai recentă înregistrare.

Ștergeți întâlnirea/aniversarea: ▶ **Ștergere**

Compuneți un SMS: ▶ **SMS** (doar dacă lista s-a deschis via meniu) . . . s-a deschis meniul SMS

Afișarea/modificarea/ștergerea întâlnirilor stocate

▶  ▶   **Funcții suplimentare** ▶ OK ▶  **Calendar** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta ziua ▶ OK . . . se afișează lista de întâlniri ▶ utilizați  pentru a selecta data . . . opțiuni posibile:

Afișați detaliile întâlnirii:

▶ **Vizualiz.** . . . Se afișează setările întâlnirii

Modificați întâlnirea: ▶ **Vizualiz.** ▶ **Editare**

sau ▶ **Opțiuni** ▶  **Editare înreg.** ▶ OK

Activați/dezactivați întâlnirea:

▶ **Opțiuni** ▶  **Activează/Dezactivează** ▶ OK








Ștergeți întâlnirea: ▶ **Opțiuni** ▶  **Ștergere înreg.** ▶ OK


Ștergeți toate întâlnirile dintr-o zi:

▶ **Opțiuni** ▶  **Șterge toate progr.** ▶ OK ▶ Da

Cronometru

Setarea cronometrului (numărătoare inversă)

- ▶  ▶   **Funcții suplimentare** ▶ **OK** ▶  **Temporizator** ▶ **OK** ... apoi
Activare/dezactivare:
 - ▶ **Activare:** Selectați cu  **Pornită** sau **Oprită**
- Setarea duratei:
 - ▶  **Durată** ▶ utilizați  pentru a introduce ora și minutele cronometrului
 - Min.: 00:01 (un minut); Max.: 23:59 (23 ore, 59 minute)
- Salvarea cronometrului:
 - ▶ **Salvare**

Cronometrul pornește numărătoarea inversă. În afișajul inactiv, se afișează pictograma  și orele și minutele rămase, până când rămâne un minut. Din acest moment, sunt numărate restul secundelor. La sfârșitul numărătoarei inverse, alarma este declanșată.

Dezactivarea/repetarea alarmei














- Oprirea alarmei:
 - ▶ **Oprit**
- Anularea alarmei:
 - ▶ **Repornire** ... afișarea cronometrului este afișată din nou ▶ setați o altă durată după cum este necesar ▶ **Salvare** ... numărătoarea inversă este pornită din nou.


Ceas deșteptător



S-au salvat data și ora.

Activarea/dezactivarea ceasului deșteptător și setarea orei de trezire

- ▶  ▶   **Funcții suplimentare** ▶ **OK** ▶  **Ceas deșteptător** ▶ **OK** ... apoi
Porniți/opriți:
 - ▶ **Activare:** utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
- Setarea orei de trezire:
 - ▶  **Oră** ▶ utilizați  pentru a introduce ora și minutele
- Setați zilele:
 - ▶  **Frecvența** ▶ utilizați  pentru a alterna între **Luni-vineri** și **Zilnic**
- Setați volumul:
 - ▶  **Volum** ▶ utilizați  pentru a seta volumul cu 5 incremente sau selectați crescendo (măriți volumul)
- Setați alarma:
 - ▶  **Melodie** ▶ utilizați  pentru a selecta un ton de apel pentru alarmă
- Salvați setările:
 - ▶ **Salvare**

Atunci când ceasul deșteptător este activat, se afișează pictograma  și ora de trezire în afișajul inactiv.

Alarmă

O alarmă apare în afișaj și este indicată de melodia selectată pentru tonul de apel. Alarma sună timp de 60 de secunde. Dacă nu apăsați nicio tastă, alarma se repetă după 5 minute. După cea de-a doua repetare, alarma este dezactivată pentru 24 de ore.



În timpul unui apel, alarma este indicată doar de un ton scurt.

Oprirea/repetarea alarmei după un interval de timp (mod ațipire)

Dezactivați alarma: ► **Oprit**

Repețați alarma (mod ațipire): ► Apăsați **Amânare** sau orice tastă ... alarma este oprită și repetată după 5 minute.

Monitor pentru supraveghere copii

Atunci când monitorul pentru supraveghere copii este pornit, numărul destinat (intern sau extern) stocat este apelat de îndată ce un nivel de zgomot definit este depășit în apropierea receptorului. Alarma către un număr extern este anulată după aproximativ 90 de secunde.

Puteți răspunde alarmei utilizând funcția **Conv. pe doua căi**. Această funcție este utilizată pentru a porni sau opri difuzorul receptorului localizat în camera copilului.

În modul monitor pentru supraveghere copii, apelurile de intrare sunt indicate doar pe afișaj (**fără ton de apel**). Lumina de fundal a afișajului este redus la 50%. Tonurile de consultare sunt dezactivate. Toate tastele sunt blocate, cu excepția tastelor de afișaj și centrul tastei de control.

Dacă acceptați un apel de intrare, modul monitor pentru supraveghere copii este suspendat pe durata apelului, însă funcția **rămâne** activată. Modul monitor pentru supraveghere copii nu se dezactivează prin oprirea și pornirea din nou a receptorului.



Receptorul trebuie să fie poziționat la o distanță de la 1 până la 2 metri de copil. Microfonul trebuie să fie îndreptat spre copil.

Activarea funcției reduce durata de operare a receptorului dvs. Din acest motiv, așezați receptorul în cadrul de încărcare, dacă este necesar.

Monitorul pentru supraveghere copii este activat la 20 de secunde după pornire.












Microfonul dispozitivului de tip mâini libere se utilizează întotdeauna, chiar dacă este conectată o cască.

Robotul pentru numărul destinat trebuie să fie oprit.

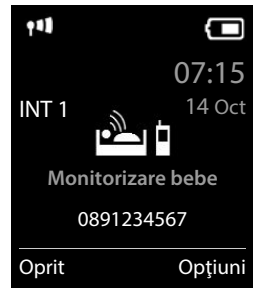
După oprire:

- Test de sensibilitate.
- Testați conexiunea dacă alarma este redirecționată către un număr extern.





Activarea și setarea monitorului pentru supraveghere copii

- ▶   **Funcții suplimentare** ▶ OK ▶
- ▶  **Monitorizare bebe** ▶ OK... apoi
- Porniți/opriți:
 - ▶ **Activare:** utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
- Introduceți destinația:
 - ▶  **Alarmă către** ▶ utilizați  pentru a selecta **Extern** sau **Intern**
 - Extern:** ▶  **Numărul** ▶ utilizați  pentru a selecta numărul
 - sau selectați un număr din director: ▶ 
 - Intern:** ▶  **Receptor** ▶ **Schimb.** ▶ utilizați  pentru a selecta receptorul ▶ OK

Monitorizare bebe
activată



Activați/dezactivați convorbirea pe două căi:

- ▶  **Conv. pe doua cai** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**
- Setați sensibilitatea microfonului:
- ▶  **Sensibilitate** ▶ utilizați  pentru a selecta **Ridicată** sau **Coborâtă**
- Salvați setările: ▶ **Salvare**

Numărul destinatar este afișat în afișajul inactiv atunci când monitorul pentru supraveghere copii este activat.

Dezactivați monitorul pentru supravegherea copiilor / Opriți alarma

Dezactivarea monitorului pentru supravegherea copiilor:

- ▶ În stare inactivă, apăsați tasta de afișaj **Oprit**

Anulați alarma:



- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel  pe durata unei alarme

Dezactivați de la distanță monitorul pentru supravegherea copiilor



Alarma este redirecționată către un număr destinatar extern.

Telefonul de primire acceptă formarea tonului.

- ▶ Acceptați apelul de alarmă ▶ Apăsați tastele  

Monitorul pentru supravegherea copiilor este dezactivat, iar receptorul se află „în așteptare”. Setările monitorului pentru supraveghere copii din receptor (de ex., niciun ton de apel) vor rămâne activate până în momentul apăsării tastei de afișaj **Oprit**.



Monitorul pentru supraveghere copii nu poate fi reactivat de la distanță.

Reactivați: → p. 55

ECO DECT

Intervalul dispozitivului este setat implicit la maximum. Acest lucru asigură o conexiune optimă între receptor și stația de bază. În stare inactivă, receptorul nu va funcționa (având în vedere că nu transmite). Doar stația de bază va rămâne în contact cu receptorul via un semnal slab fără fir. În timpul unui apel, puterea de transmisie se adaptează automat la distanța dintre stația de bază și receptor. Cu cât mai mică este distanța până la bază, cu atât mai reduse sunt radiațiile.

Pentru a reduce radiațiile și mai mult:

Reducerea radiațiilor cu până la 80%

▶  ▶   Setări ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ Interval maxim ▶
Schimb.  = dezactivat)



Cu această setare este redus și intervalul.

Nu este posibil să utilizați un repetitor pentru a spori intervalul.

Dezactivarea radiațiilor în stare inactivă

▶  ▶   Setări ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶  Fără radiații ▶
Schimb.  = activat)



Pentru a beneficia de avantajele setării **Fără radiații**, toate receptoarele înregistrate trebuie să accepte această caracteristică.

Dacă setarea **Fără radiații** este activată și un receptor este înregistrat în baza care nu acceptă această caracteristică, **Fără radiații** este dezactivată automat. De îndată ce acestui receptor i se anulează înregistrarea, **Fără radiații** va fi reactivată automat.

Conexiunea fără fir va fi stabilită doar pentru un apel de intrare sau de ieșire, iar conexiunea va fi întârziată cu aproximativ 2 secunde.

Pentru ca un receptor să poată stabili o conexiune fără fir la stația de bază mai rapid pentru un apel de intrare, trebuie să „asculte” de stația de bază mai des, adică, să scaneze mediul. Acest lucru sporește consumul de energie și reduce durata de așteptare și de convorbire a receptorului.

Atunci când **Fără radiații** este activată, în receptor nu va exista niciun afișaj interval/ alarmă interval. Gradul de contact poate fi testat încercând stabilirea unei conexiuni.

▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta Vorbire  ... sună tonul de apelare.

Protecție împotriva apelurilor nedorite

Control durată pentru apeluri externe



S-au salvat data și ora.

Introduceți o perioadă de timp pe parcursul căreia receptorul ar trebui să anuleze apelarea pentru a indica apelurile externe, de ex., pe timpul nopții.

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ OK ▶ ▶ **Setări audio** ▶ OK ▶ ▶ **Tonuri apel (Rec.)** ▶ OK ▶ ▶ **Control durată** ▶

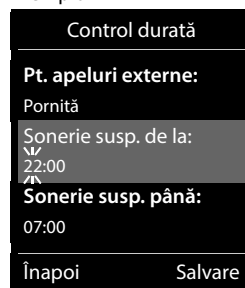
Schimb. ... apoi

Porniți/opriți: ▶ utilizați pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Introduceți ora: ▶ utilizați pentru a alterna între **Sonerie susp. de la și Sonerie susp. până** ▶ utilizați pentru a introduce începutul și sfârșitul într-un format de 4 cifre

Salvați: ▶ **Salvare**

Exemplu



Controlul duratei se aplică doar receptorului pentru care s-a configurat setarea.

Telefonul va continua să apeleze pentru numerele care au fost alocate unui grup VIP din director.

Protecție împotriva apelaților necunoscuți

Receptorul nu va apela dacă numerele apelaților nu sunt dezvăluite.

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ OK ▶ ▶ **Setări audio** ▶ OK ▶ ▶ **Tonuri apel (Rec.)** ▶ OK ▶ ▶ **Opr. apel anonim** ▶ Editare = activat) ... apelul este semnalizat numai pe ecran

Lista neagră

Atunci când funcția listă neagră este activată, apelurile de la numerele din lista neagră nu sunt indicate sau sunt indicate doar în afișaj. Aceste setări se aplică tuturor receptoarelor înregistrate.

Lista neagră este activată când este selectat **Apel silențios** sau **Blocare apel** drept mod de protecție.

Afișarea/editarea listei negre

▶ ▶ **Setări** ▶ OK ▶ **Telefonie** ▶ OK ▶ **Lista neagră** ▶ **Editare** ▶ **Numere blocate** ▶ OK ... se afișează lista cu numere blocate ... opțiuni posibile:

Creați o înregistrare: ▶ **Nou** ▶ utilizați pentru a introduce un număr ▶ **Salvare**

Ștergeți o înregistrare:

▶ Utilizați pentru a selecta o înregistrare ▶ **Ștergere** ... înregistrarea este ștearsă

Afișarea detaliilor intrării:

▶ Utilizați pentru a selecta intrarea ▶ **Opțiuni** ▶ **Details** ▶ OK ... Sunt afișate informații despre intrare, de exemplu numărul apelului, informațiile CNIP, numele și starea

Căutarea unui număr:

▶ **Opțiuni** ▶ **Căutarea unui număr** ▶ OK ▶ Utilizați pentru a introduce un număr de apelare ▶ **Căutare**

Împiedicarea ștergerii accidentale a unui număr:

▶ Utilizați pentru a selecta o intrare ▶ **Opțiuni** ▶ **Blocare număr** ▶ OK ... Simbolul este adăugat la numărul de apelare din listă

Transferarea unui număr dintr-o listă de apelare în lista neagră

▶ ▶ **Liste de apeluri** ▶ OK ▶ **Apeluri preluate/Apeluri pierdute** ▶ OK ▶ utilizați pentru a selecta înregistrarea ▶ **Opțiuni** ▶ **Cop. în lista neagră** ▶ OK

Setarea modului de protecție

▶ ▶ **Setări** ▶ OK ▶ **Telefonie** ▶ OK ▶ **Lista neagră** ▶ **Editare** ▶ **Mod protecție** ▶ OK ▶ utilizați pentru a selecta protecția dorită:

Fără protec.

Toate apelurile sunt indicate, inclusiv cele de la apelanții ai căror numere sunt în lista neagră.

Apel silențios

Telefonul nu va suna, iar apelul de intrare va apărea doar în afișaj.

Blocare apel

Telefonul nu va suna, iar apelul de intrare nu va apărea în afișaj. Apelantul va auzi un ton ocupat.

Salvați setările:






▶ **Salvare**

Listă neagră dinamică

De obicei, un număr spam nu este activ mult timp. Noi numere de apelare sunt generate permanent pentru aceleași apeluri de la numere necunoscute. Cu toate acestea, numărul de înregistrări în lista neagră este limitat de spațiul de stocare.

Lista neagră este gestionată sub forma unei liste dinamice. Cel mai vechi număr este eliminat din listă când lista este plină și este introdus un nou număr.

Activarea/Dezactivarea funcției dinamice:

▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Telefonie** ▶ OK ▶  **Lista neagră** ▶ **Editare** ▶  **Listă dinamică** ▶ **Editare** (☑ = activat)







Numerele protejate de ștergere nu sunt eliminate.

Blocarea inteligentă a apelurilor (SCB)



Serviciul Blocarea inteligentă a apelurilor este configurat, iar telefonul dvs. este conectat la Cloud-ul Gigaset. Utilizarea serviciului Blocarea inteligentă a apelurilor: → www.gigaset.com/SCB

Activarea serviciului Blocarea inteligentă a apelurilor

▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Telefonie** ▶  **Smart Call Block** ▶ **Editare**




Dacă nu aveți o licență valabilă pentru serviciu sau serviciul nu a fost configurat corect, se va afișa un mesaj de eroare.

Serviciul Blocarea inteligentă a apelurilor este activat atunci când se activează **Apel silențios** sau **Blocare apel** ca mod de protecție (☑ = serviciul Blocarea inteligentă a apelurilor este activat).



Selectarea modului de protecție

Modul de protecție determină modul în care este abordat un apel nedorit.

▶  selectați **Mod protecție** ▶ **Salvare**

Apel silențios

Telefonul nu sună, iar apelul în intrare apare doar pe afișaj.

Blocare apel

Telefonul nu sună și apelul nu este afișat. Apelantul aude tonul de ocupat.

Fără protec.

Blocarea inteligentă a apelurilor este dezactivată. Toate apelurile sunt semnalizate.

Selectarea nivelului de protecție

Nivelul de protecție determină scorurile tellows, utilizate pentru a evalua apelurile în intrare. Unui număr de telefon i se atribuie un scor tellows cuprins în intervalul de la 1 la 9, ceea ce specifică gradul de încredere al apelului.

Informații despre tellows: → www.tellows.com

▶  selectați **Protection Level** ▶ **Salvare**


Strong Apelerile cu scoruri tellows de 7, 8 și 9 sunt blocate

Weak Apelerile cu scoruri tellows de 8 și 9 sunt blocate

Acordarea unui scor pentru un număr de apel

Evaluați seriozitatea apelantului după apel.

▶ Apăsăți tasta de afișare **Blocare apel** ▶ **Da**


▶  introduceți o cifră pentru scorul tellows pentru evaluare ▶ **OK**

1 **serious** scorul tellows 1

2 **neutral** scorul tellows 5

3 **unwanted** scorul tellows 7

4 **dangerous** scorul tellows 9

▶  Introduceți o cifră pentru un scor detaliat ▶ **OK**

	serious	neutral	unwanted	dangerous
1	Serious number	Serious number	Lottery	Aggressive ads
2	Opinion research	Opinion research	Collection agency	Cost trap
3	Collection agency	Lottery	Opinion research	Ping call
4	Advertising call	Advertising call	Advertising call	Phone harassment
5	Unknown	Unknown	Unknown	Unknown

SMS (mesaje text)

Mesajele SMS pot fi trimise de îndată ce telefonul este conectat la rețeaua de linie fixă.



Identificarea liniei de apelare este activată (→ p. 29).

Furnizorul de rețea asigură serviciul SMS.

Numărul de apelare a cel puțin unui centru de servicii SMS a fost introdus (→ p. 63).



De asemenea, mesajele SMS pot fi expediate și primite via VoIP. Liniile pentru expedierea mesajelor SMS trebuie să fie setate expres. Nu este posibil să primiți mesaje SMS via Gigaset.net.

Editarea și expedierea mesajelor SMS



Un SMS poate avea până la 612 caractere. Dacă numărul de caractere depășește 160, SMS-ul este expediat ca mesaje SMS **legate** (până la patru mesaje SMS individuale).

▶ ▶ ▶ Mesaje ▶ OK ▶ ▶ OK

... apoi

Editați un SMS: ▶ SMS nou ▶ OK ▶ utilizați pentru a introduce un text SMS

Expediați un SMS: ▶ Apăsați tasta de Încheiere apel

Introduceți un număr:

Din director: ▶ ▶ utilizați pentru a selecta numărul ▶ OK

sau ▶ utilizați pentru a introduce numărul direct

Expediați: ▶ **Trimitere**



Numărul trebuie să includă codul local al zonei (chiar dacă vă aflați în zona respectivă). Dacă primiți un apel extern sau dacă întrerupeți editarea pentru mai mult de 2 minute, textul este salvat automat în lista de ciorne.

Dacă furnizorul dvs. de rețea asigură această caracteristică:

- Puteți trimite un mesaj SMS și sub formă de fax.
- Puteți trimite un SMS și către o adresă de e-mail. În acest caz, introduceți adresa de e-mail la începutul textului SMS.



Expedierea mesajelor SMS poate include costuri adiționale. Vă rugăm să consultați furnizorul dvs. de rețea.

Stocarea temporară a unui SMS (lista de ciorne)

Puteți stoca temporar, modifica mai târziu și expedia mesaje SMS.



- ▶  ▶   Mesaje ▶ OK ▶  SMS ▶ OK ▶  SMS nou ▶ OK ▶ utilizați 
 pentru a edita un SMS ▶ Opțiuni ▶  Salvare ▶ OK

Primirea unui SMS

Mesajele SMS primite sunt salvate în lista de mesaje primite, mesajele SMS legate sunt afișate, în general, ca **un singur SMS**.


Lista de mesaje SMS

Lista de mesaje SMS primite conține toate mesajele SMS primite și acele mesaje SMS care nu au putut fi expediate din cauza unei erori.

Noile mesaje SMS sunt indicate în toate receptoarele Gigaset prin  pictograma de pe afișaj, tasta Mesaj ce luminează intermitent  și un ton de consultare.

Deschideți lista de mesaje SMS

Cu tasta Mesaj:

- ▶  ... Lista de mesaje este deschisă (numărul de texte SMS disponibile, **îngroșat** = înregistrări noi, **neîngroșat** = înregistrări citite)

Deschideți lista: ▶ utilizați  pentru a selecta SMS: ▶ OK

Via meniul SMS:


- ▶  ▶   Mesaje ▶ OK ▶  SMS ▶  Primite ▶ OK

Citirea și gestionarea mesajelor SMS

- ▶  ▶   Mesaje ▶ OK ▶  SMS ▶  Primite ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta SMS-ul ▶  Citeste




Salvarea numerelor din textul SMS în director

Dacă un număr de telefon din textul SMS este recunoscut, acesta este subliniat automat.

Salvați numărul în director: ▶ 



Notificare SMS

Primiți notificări cu privire la **apelurile pierdute și/sau noile mesaje din robot.**

▶  ▶  ▶  Mesaje ▶ OK ▶  SMS ▶ OK ▶  Setări ▶ OK ▶  Notificare ▶ Schimb.  = activat)

... apoi

Introduceți numărul: ▶ **Catre** : utilizați  pentru a introduce numărul la care SMS-ul trebuie expediat

Apeluri pierdute: ▶  **Apeluri pierdute** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Robot: ▶  **Robot telefonic** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită** (numai pentru un sistem cu un robot telefonic local)

Salvați setările: ▶ **Salvare**



Nu introduceți propriul număr de rețea de linie fixă pentru notificarea apelurilor pierdute. Acest lucru poate crea o buclă infinită care va cauza costuri.









Notificarea SMS-urilor poate include costuri adiționale.

Centre de servicii SMS

Numărul a cel puțin unui centru de servicii SMS trebuie să fie salvat în dispozitiv pentru a putea expedia mesaje SMS. Numărul centrului de servicii SMS poate fi obținut de la furnizorul de servicii.


Mesajele dvs. SMS sunt expediate via centrul de servicii SMS care este înregistrat ca un centru de expediere activ. Cu toate acestea, puteți activa un oricare alt centru de servicii SMS ca un centru de servicii de expediere activ pentru a expedia un mesaj curent.

Introducerea/modificarea centrului de servicii SMS / Setarea centrului de servicii de expediere



- ▶  ▶  ▶  Mesaje ▶ OK ▶  SMS ▶ OK ▶  Setări ▶ OK ▶  Centru servicii SMS ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta centrul de servicii SMS ( = centrul de servicii de expediere actual) ▶ **Editare**

... apoi



Activați centrul de servicii de expediere:

- ▶ **Trimitere activa:** utilizați  pentru a selecta **Da** sau **Nu** (Da = mesajele SMS sunt expediate via centrul de servicii SMS)
Pentru centrele de servicii SMS de la 2 până la 4, setarea se aplică doar următorului SMS.



Introduceți numărul serviciului SMS:

- ▶  **Numar centru servicii msg. SMS** ▶ utilizați  pentru a introduce numărul

Introduceți numărul serviciului e-mail:

- ▶  **E-mail Nr. serviciu** ▶ utilizați  pentru a introduce numărul

Selectați conexiunea de expediere:



- ▶  **Linie transm.** ▶ utilizați  pentru a selecta rețeaua de linie fixă sau conexiunea VoIP pe care doriți să o utilizați pentru a expedia mesajele SMS.

Salvați setările:

- ▶ **Salvare**

Activarea/dezactivarea primului reglaj silențios al apelului

Fiecare SMS adresat conexiunii dvs. la rețeaua de linie fixă este indicat de un singur apel. Dacă se răspunde unui astfel de „apel”, SMS-ul este pierdut. Pentru a evita acest lucru, dezactivați sunetul primului apel pentru toate apelurile externe. În stare inactivă:



- ▶  ▶  * # → 0 5 # → 1 9 ... setarea actuală luminează intermitent în câmpul de intrare (de ex. 1) ... apoi

Nu dezactivați sunetul primului ton de apel: ▶  0 ▶ OK


Dezactivați sunetul primului ton de apel (setare implicită): ▶  1 ▶ OK

Activarea/dezactivarea funcției SMS

Setările pe care le-ați introdus pentru expedierea și primirea mesajelor SMS (de ex., numerele centrelor de servicii SMS) și înregistrările din listele de primire și de ciorne sunt salvate chiar și după dezactivare.








- ▶  ▶  * # → 0 5 # → 2 6 ... setarea actuală luminează intermitent în câmpul de intrare (de ex. 1) ... apoi

Dezactivați funcția SMS: ▶  0 ▶ OK

Activați funcția SMS (setare implicită): ▶  1 ▶ OK

Raport stare SMS

Dacă funcția este activată, puteți primi un SMS cu informații despre stare de la centrul de servicii SMS pentru fiecare SMS expediat.

▶  ▶  ▶  Mesaje ▶ OK ▶  SMS ▶ OK ▶  Setări ▶ OK ▶  Raport stare ▶ Schimb.  = activat)



Solicitarea unui raport de stare poate include costuri adiționale.

Depanare SMS

- E0 Identificarea liniei de apelare reținută permanent (CLIR) sau Identificarea liniei de apelare nu este activată.
- FE Eroare apărută în timpul expedierii SMS-ului.
- FD Conexiunea la centrul de servicii SMS a eșuat.

Notificări prin e-mail



Telefonul se conectează periodic la server-ul de e-mail de primire și verifică dacă există mesaje noi.




Un cont de e-mail este configurat cu un furnizor de Internet.

Serverul de primire e-mail trebuie să utilizeze protocolul POP3.

Numele server-ului e-mail de primire și datele personale de acces (numele contului, parola) sunt stocate pe telefon (→ Configurator web).

Primirea mesajelor de e-mail noi este afișată pe receptor: Se aude un ton de avertizare, tasta Mesaje  clipește, iar pictograma  este afișată în starea inactivă.




Notificare la apăsarea tastei Mesaj  atunci când intervine o eroare de autentificare.



Eroare certificate - Verificati-va certificatele in configuratorul Web

- ▶ Confirmați notificarea folosind OK ... Pe pagina **Security** din Configuratorul web, veți găsi informații privind cauzele posibile și măsuri.

Deschiderea listei de mesaje e-mail primite

▶  ▶   Mesaje ▶ OK ▶  E-mail ▶ OK

sau: Există mesaje e-mail noi (tasta Mesaje  clipește)

- ▶ Apăsați  ▶  E-mail ▶ OK ... Se afișează lista de mesaje e-mail stocate pe server-ul căsuței de primire
- Mesajele noi necitite apar deasupra mesajelor vechi citite.
- **Îngroșat:** Mesaj nou. Mesajele e-mail care nu erau pe server-ul e-mail de primire la ultima deschidere a căsuței de primire sunt identificate drept „noi”, indiferent dacă acestea au fost sau nu citite.




Mesajele e-mail clasificate drept mesaje nedorite de către furnizor sunt stocate într-un folder separat și nu sunt afișate în lista de mesaje e-mail primite.

Citirea e-mail-urilor


▶  ▶  ▶  Mesaje ▶ OK ▶  E-mail ▶ OK ▶  selectați un e-mail ▶ **Citeste**

Se afișează subiectul mesajului e-mail (maxim 120 de caractere) și primele câteva caractere ale textului (maxim 560 de caractere).

Derulare în cadrul mesajului: 






Revenire la căsuța de primire: ▶ **Înapoi**


Vizualizarea adresei expeditorului:

▶ **Opțiuni** ▶  **De la** ▶ OK ... Se afișează adresa de e-mail a expeditorului, pe mai multe rânduri dacă este necesar (maxim 60 de caractere).

Revenire la căsuța de primire: ▶ **Înapoi**

Ștergerea unui e-mail

▶  ▶  ▶  Mesaje ▶ OK ▶  E-mail ▶ OK ▶  selectați un e-mail din lista de e-mail-uri primite ▶ **Ștergere** ... Mesajul e-mail este șters de pe server-ul e-mail de primire. sau

▶ Deschideți mesajul ▶ **Opțiuni** ▶  **Ștergere** ▶ OK ▶ **Da** ... Mesajul e-mail este șters de pe server-ul e-mail de primire

Centru de informații

Centrul de informații pune la dispoziție informații de pe Internet (de ex., mesaje sau prognoza meteo) pentru a fi afișate pe un telefon Gigaset. Aceste servicii de informații sunt actualizate în permanență. O selecție implicită a fost deja definită pentru telefon.

Notificare în ceea ce privește protecția datelor

Datele de inventar corespund celor ale serviciului VoIP.

Când utilizați serviciul pentru prima dată, se creează un profil standard cu datele de configurare ale dispozitivului. Ulterior puteți modifica și stoca datele de configurare specifice dispozitivului dvs., de exemplu, orașul pentru prognoza meteo. Puteți șterge aceste date de configurare din nou, în orice moment.

Informații suplimentare despre datele stocate pentru serviciul Gigaset.net:

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Informații despre serviciile de informații gigaset.net: → www.gigaset.com/nextg/apps

Configurarea serviciilor de informații pe gigaset.net

Personalizarea serviciilor de informații

Modificarea setării implicite pentru Centrul de informații (profilul standard) pe site-ul web Gigaset.net www.gigaset.net:

- Prin intermediul configuratorului Web: ► Deschideți pagina **Settings** ► **Info Services** ► Faceți clic pe link-ul www.gigaset.net/myaccount . . . Veți fi autentificat(ă) în mod normal cu numele de utilizator și parola care au fost atribuite telefonului dvs. în mod implicit.

sau

- Prin intermediul unui browser web de pe computer: ► Introduceți adresa www.gigaset.net ► Introduceți ID-ul de utilizator și parola pe site-ul web Gigaset.net. Le puteți găsi pe ambele pe pagina configuratorului web **Settings** ► **Info Services**.

Se afișează site-ul web Gigaset.net. Puteți modifica setările implicite pentru toate receptoarele înregistrate sau puteți configura în mod individual Serviciile de informații pentru fiecare receptor în parte.

Activarea/Dezactivarea Serviciilor de informații

Se afișează o hartă pentru fiecare Serviciu de informații disponibile.

Punerea la dispoziție a Serviciului de informații în Info Center de pe receptor:

- Activați această opțiune în partea dreaptă sus a hărții . . . Serviciul de informații este furnizat în cadrul Centrului de informații de pe receptor



Punerea la dispoziție a Serviciului de informații ca screensaver pe receptor:

- Activați această opțiune în partea dreaptă sus a hărții . . . Serviciul de informații este furnizat pe receptor atunci când este configurat screensaver-ul



Configurarea Serviciilor de informații

- ▶ Faceți clic pe hartă pentru Serviciul de informații (de ex., vremea) . . . Se deschide o altă pagină web pentru compilarea informațiilor necesare.

Paginile web pentru Serviciile de informații individuale descriu ce setări se vor efectua.



Utilizarea Serviciilor de informații pe un receptor

Inițializarea Centrului de informații, selectarea Serviciilor de informații

- ▶  ▶  **Funcții suplimentare** ▶  **Centru de informații** ▶ **OK** . . . Se afișează o listă a Serviciilor de informații disponibile ▶  **Selectați un Serviciu de informații** ▶ **OK**

În funcție de Serviciul de informații selectat, acum puteți selecta ce informații se afișează.

Pentru a accesa anumite servicii de informații (servicii personalizate), trebuie să vă conectați cu un nume de utilizator și o parolă.



- ▶  **Introduceți Nume autentificare** ▶ **Salvare** ▶  **Introduceți Parola autentic.** ▶ **Salvare** . . . Dacă autentificarea se realizează cu succes, se afișează Serviciul de informații solicitat



Când introduceți detaliile de autentificare, fiți atenți la caractere, întrucât se face diferență între literele mari și cele mici.

Accesarea serviciilor de informații folosind apelarea rapidă

Fiecărui serviciu de informații disponibil pe Gigaset/net îi este atribuită un cod de apelare rapidă. Pe gigaset.net, apelarea rapidă este afișată pe harta respectivului Serviciu de informații, de ex., 2#92 pentru raportul meteo

Accesarea unui serviciu: ▶  **Introducerea unui cod de apelare rapidă pentru un serviciu** ▶ Apăsați tasta Vorbire  . . . Se încarcă și se afișează pagina Centrului de informații cu serviciul/aplicația în cauză



Accesarea Serviciului de informații folosind codul digital: ▶ **Introduceți codul de apelare rapidă pentru un Serviciu de informații în agenda telefonică locală** ▶ **Atribuiți înregistrării din agendă un cod digital de pe receptor** ▶ **Apăsați și mențineți apăsat codul digital**

Afișarea informațiilor de pe Internet ca screensaver




Modul screensaver **Info Services** este activat pe receptor.

Afișarea serviciilor de informații este activată prin intermediul Configuratorului web.

Serviciile de informații apar pe afișaj la aproximativ zece secunde după ce receptorul revine în starea inactivă. În funcție de fluxul de informații selectat, în partea din dreapta a economizorului de ecran apare o tastă de afișaj.

Pentru a deschide informațiile suplimentare: ► Apăsați tasta de afișaj dreapta.






Pentru a reveni la modul de așteptare: ► Apăsați și **țineți apăsată** tasta Încheiere apel 

Selectarea informațiilor pentru economizorul de ecran

Setarea implicită pentru screensaver **Info Services** este prognoza meteo.

Modificarea setării implicite:

- Pe PC; folosind contul dvs. pe Gigaset.net (→ p. 68)
- Pe receptor, folosind Centrul de informații

►  ►  **Funcții suplimentare** ►  **Centru de informații** ►  **Economizor ecran** ► OK ►  selectați serviciul de informații ► OK ► Introduceți setările suplimentare pentru serviciul de informații selectat, dacă sunt necesare ► **Salvare**

Extensia funcționalității telefonului

Mai multe receptoare

În bază pot fi înregistrate până la șase receptoare.

Fiecare dispozitiv înregistrat are alocat un număr intern (1–6) și un nume intern (INT 1 – INT 6). Numărul sau numele atribuit poate fi modificat.

Dacă toate numerele interne au fost deja atribuite la stație: ► Anulați înregistrarea unui receptor care nu mai este necesar

Înregistrarea receptorului

Un receptor poate fi înregistrat în până la patru stații de bază.



Înregistrarea trebuie inițiată pe stația de bază și pe receptor.

Ambele trebuie să se deruleze **într-un interval de 60 de sec.**

În stația de bază

- Apăsați și **mențineți apăsată** tasta de Înregistrare/Paginare din stația de bază (aprox. 3 sec.) ... tasta de localizare clipește când stația de bază este în modul înregistrare.

În receptor

- ► ► **Setări** ► OK ► **Înregistrare** ► OK ► **Înregistr. receptor** ► OK ... se ia în considerare o stație de bază disponibilă ► Introduceți PIN-ul sistemului (setare implicită: 0000) ► OK



Dacă receptorul este deja înregistrat cu patru baze, selectați baza care va fi înlocuită de baza nouă.

Odată ce ați încheiat înregistrarea, aparatul revine în starea inactivă. Numărul intern al receptorului apare pe afișaj, de ex., INT 1. În caz contrar, repetați procedura.



Numărul maxim posibil de receptoare înregistrate în stația de bază (toate numerele interne alocate): Receptorul cu cel mai mare număr intern este înlocuit cu unul nou. Dacă acest lucru nu este posibil, deoarece acest receptor susține o conversație, de exemplu, un mesaj **Niciun număr intern liber** este dat. ► Anulați înregistrarea unui receptor care nu mai este necesar și repetați procedura de înregistrare.

Toate conexiunile stației de bază sunt alocate unui receptor ca și conexiuni de primire, de îndată ce înregistrarea este finalizată. Conexiunea liniei fixe este alocată ca și o conexiune de expediere. Modificați alocarea ➔ p. 89.



Este posibil ca anumite baze Gigaset și baze/routere de la producători terți să nu fie compatibile în totalitate cu telefonul, astfel încât nu toate funcțiile vor fi afișate corect. În astfel de cazuri, utilizați elementul de meniu **Înregistrare de bază**. Acesta garantează afișări corecte pe telefon, însă poate implica anumite restricții pentru unele funcții.

Înregistrarea unui receptor la mai multe stații de bază

Receptorul dvs. poate fi înregistrat în până la patru stații de bază. Stația de bază activă este stația de bază în care a fost înregistrat receptorul ultima dată. Celelalte stații de bază rămân salvate în lista de stații de bază disponibile.

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ **Înregistrare** ▶ **OK** ▶ **Selectați baza** ▶ **OK** ... opțiuni posibile:

Schimbați stația de bază activă:

- ▶ Utilizați sau **Bază optimă** pentru a selecta stația de bază ▶ **Selectare** (= selectați)

Bază optimă: Receptorul alege stația de bază cu recepție optimă, de îndată ce deconectează de la stația de bază actuală.

Modificați numele unei stații de bază:

- ▶ Utilizați pentru a selecta stația de bază ▶ **Selectare** (= selectată) ▶ **Nume** ▶ modificați numele ▶ **Salvare**

Anularea înregistrării receptorului

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ **Înregistrare** ▶ **OK** ▶ **Anul. înreg. recept.** ▶ **OK** ... receptorul utilizat este selectat ▶ utilizați pentru a selecta un receptor diferit dacă doriți ▶ **OK** ▶ introduceți PIN-ul sistemului dacă doriți ▶ **OK** ▶ confirmați anularea înregistrării cu **Da**

Dacă receptorul continuă să fie înregistrat în alte baze, acesta trece la baza cu recepția optimă (**Bază optimă**).

Localizarea unui receptor (Paginare) / Găsirea adresei IP a telefonului

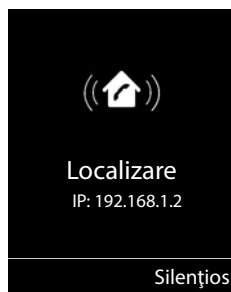
- ▶ Apăsăți scurt tasta Înregistrare/paginare din stația de bază.

Toate receptoarele vor suna în același timp (paginare), chiar dacă tonurile de apel sunt oprite. **Excepție:** receptoarele la care monitorul de supraveghere copii este activat.

Pe afișajul receptorului apare **adresa IP** actuală (locală) pentru stația de bază.

Încheierea căutării

- ▶ Apăsăți scurt tasta de înregistrare/paginare din stația de bază sau ▶ Apăsăți tasta Încheiere apel din receptor sau ▶ Apăsăți tasta de afișaj **Silențios** din receptor sau ▶ Nicio acțiune. După aproximativ 30 secunde, paginarea apelului va lua sfârșit automat.



Modificarea numelui și a numărului intern a receptorului

Atunci când înregistrați mai multe receptoare, acestea vor fi alocate automat cu numele **INT 1**, **INT 2** etc. Fiecare receptor va fi alocat automat cu cel mai mic număr intern nealocat. Numărul intern este indicat ca și numele receptorului pe afișaj, de ex. **INT 2**. Puteți modifica numele și numerele receptorului. Numele nu poate avea mai mult de 10 caractere.

- ▶ ... se deschide lista de receptoare, receptorul actual este subliniat cu < ▶ utilizați pentru a selecta un receptor ... opțiuni posibile:
 - Editați numele: ▶ **Opțiuni** ▶ **Redenumire** ▶ **OK** ▶ utilizați pentru a șterge numele actual ▶ utilizați pentru a introduce un nume nou ▶ **OK**
 - Editați numărul: ▶ **Opțiuni** ▶ **Editare nr. receptor** ▶ **OK** ▶ utilizați pentru a selecta un număr ▶ **Salvare**

Repetitor

Un repetitor sporește intervalul de primire dintre receptorul Gigaset și stația de bază.

Procedura de înregistrare pentru un repetitor depinde de versiunea repetitorului utilizat.

- Repetitor fără criptare, de ex. repetitor Gigaset în versiuni mai vechi decât Versiunea 2.0.
- Repetitor cu criptare, de ex. repetitor Gigaset în versiuni mai noi decât Versiunea 2.0.

Mai multe informații cu privire la repetitorul Gigaset puteți găsi în ghidul de utilizare al repetitorului și pe → www.gigaset.com.

Repetitor fără criptare

Activați Intervalul maxim / Dezactivați Fără radiații

- ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Interval maxim** ▶ Schimb. (= activat) ▶ **Fără radiații** ▶ Schimb. (= dezactivat)

Dezactivarea criptării

- ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ **Sistem** ▶ **OK** ▶ **Criptare** ▶ Schimb. (= dezactivat)

Înregistrarea unui repetitor

- ▶ Conectați repetitorul la rețeaua de alimentare cu electricitate ▶ apăsați și **mențineți apăsată** tasta de Înregistrare/paginare din stația de bază a telefonului (min. 3 sec.) ... repetitorul este înregistrat automat

Este posibil să înregistrați mai multe repetitoare Gigaset.

Repetitor cu criptare



Criptarea este activată (setare implicită).

Înregistrarea unui repetitor

- ▶ Conectați repetitorul la rețeaua de alimentare cu electricitate ▶ apăsați și **mențineți apăsată** tasta de Înregistrare/paginare din stația de bază a telefonului (min. 3 sec.)... repetitorul este înregistrat automat






Se pot înregistra până la 2 repetitoare.

Funcția ECO DECT **Interval maxim** este activată și funcția **Fără radiații** este dezactivată. Setările nu pot fi modificate atât timp cât repetitorul este înregistrat.

De îndată ce repetitorul este înregistrat, acesta va apărea în lista repetitorului sub

 **Setări** ▶ **Sistem** ▶ **Repetare**

Anularea înregistrării unui repetitor






- ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **Repetare** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta repetitorul ▶ **An.inreg.** ▶ **Da**

Operarea cu un PABX

Pentru a afla care setări sunt necesare pentru un PABX, vă rugăm să consultați ghidul de utilizare PABX.

Nu puteți expedia sau primi SMS-uri, mesaje în PABX-urile care nu susțin Identificarea liniei de apelare.

Setarea timpului de luminare

- ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Telefonie** ▶ OK ▶  **Reapelare** ▶ OK... timpii posibili de luminare sunt enumerați ▶ utilizați  pentru a selecta timpul de luminare ▶ **Selectare**  = selectat)

Salvarea unui cod de acces (în afara codului de linie)

Setarea codului de acces (de ex., „0”) pentru apelare utilizând rețeaua de linie fixă și utilizând VoIP.

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ OK ▶ ▶ **Telefonie** ▶ OK ▶ ▶ **Cod acces** ▶ OK ... apoi
- Rețea de linie fixă: ▶ **Acces linie externa cu:** utilizați pentru a introduce sau modifica codul de acces, max. 3 cifre
- VoIP: ▶ **Acces linie externa extern cu:** ▶ utilizați pentru a introduce sau modifica codul de acces, max. 4 cifre.
- Regulă: ▶ **Pentru** ▶ utilizați pentru a selecta atunci când codul de acces trebuie format
- Liste de apeluri:** Codul de acces va adăuga un prefix doar numerele dintr-o listă (listă de apeluri preluate, listă de apeluri pierdute, listă de SMS-uri, listă robot).
- Toate apelurile:** Codul de acces adăugă un prefix la toate numerele formate.
- Oprită:** Codul de acces este dezactivat și nu adaugă prefix la niciun număr de telefon.
- Salvați: ▶ **Salvare**



Codul de acces nu adaugă niciodată prefix la niciun număr de urgență sau număr al centrului de servicii SMS.

Codul de acces nu adaugă niciodată prefix la niciun număr al centrului de servicii SMS.

Setarea pauzelor

- ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ... apoi

Pauză după accesul la linie:

1 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK

3 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK

7 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK

Pauză după tasta de Reapelare (intermitent):

800 ms ▶ ▶ ▶ ▶ OK

1600 ms ▶ ▶ ▶ ▶ OK

3200 ms ▶ ▶ ▶ ▶ OK

Pauză apelare (pauză după codul de acces):

1 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK

2 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK

3 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK

6 sec ▶ ▶ ▶ ▶ OK




Pentru a introduce pauza de apelare atunci când apelezi

- ▶ Apăsăți și mențineți apăsată tasta hash ... apare un P pe afișaj.



Reglarea setărilor telefonului

Receptor

Modificarea limbii

- ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Limba** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta limba ▶ **Selectare** ( = selectată)

Dacă receptorul a fost setat într-o limbă incomprehensibilă:


- ▶  ▶ Apăsați tastele **6** **5** **încet** succesiv ▶ utilizați  pentru a selecta limba corectă ▶ apăsați tasta de afișaj din dreapta

Afișaj

Economizor de ecran

Un ceas digital sau analogic și servicii informative pot fi selectate pentru afișare ca protecție a ecranului atunci când acesta este inactiv.

- ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Afișaj** ▶ OK ▶  **Economizor ecran** ▶ **Editare** ( = pornit) ... apoi

Porniți/opriți: ▶ **Activare:** utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Selectați economizorul de ecran:

- ▶  **Selectare** ▶ utilizați  pentru a selecta un economizor de ecran (**Ceas digital** / **Ceas analogic** / **Servicii informații**)

Vizualizați economizorul de ecran:

- ▶ **Vizualiz.**


Salvați selecția: ▶ **Salvare**

Economizorul de ecran este activat timp de aprox. 10 sec. după ce afișajul trece în starea inactivă.

Încheiere economizor de ecran

- ▶ Apăsați tasta Încheiere apel  **scurt** ... afișajul trece în stare inactivă

Afișarea serviciului informativ ca economizor de ecran











Servicii informații sunt activate prin configuratorul web.
Telefonul este conectat la internet.

De exemplu: Permiteți serviciul informații meteo ca economizor de ecran

Permiteți serviciul informativ ca economizor de ecran:

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Afișaj** ▶ OK ▶  **Economizor ecran** ▶ **Editare** ▶ utilizați  pentru a selecta **Activare: Pornită** ▶  **Selectare** ▶ selectați ca economizor de ecran cu  **Servicii informații** ▶ **Salvare**

Selectați locațiile:

- ▶  ▶  ▶  **Funcții suplimentare** ▶  **Centru de informații** ▶  **Meteo** ▶ OK ▶  **Adăugare locații** ▶ OK ▶ specificați denumiri de locații cu  ▶ OK ... o listă de locații cu această denumire este afișată ▶ selectați locația cu  ▶ OK ▶ **Salvare**

Pot fi introduse locații multiple. Odată introduse toate locațiile necesare: ▶ utilizați <- pentru a reveni

Activați economizorul de ecran:

- ▶  ▶  ▶  **Funcții suplimentare** ▶  **Centru de informații** ▶  **Economizor ecran** ▶ OK ▶  **Meteo** ▶ OK ▶ selectați locația cu  ▶ **Salvare**



Tipul de serviciu de informații disponibil pentru telefonul dvs. este setat pe internet, pe serverul Gigaset.net. Modificarea setării → p. 68.

Dacă, în prezent nu există nicio informație, atunci este afișat ceasul digital (**Ceas digital**) până când informațiile sunt disponibile din nou.

Pornirea/oprirea ticker-ului informativ

Informațiile text de pe internet care sunt setate pentru economizorul de ecran **Servicii informații** pot fi afișate ca și un mesaj de derulare în stare inactivă.

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Afișaj** ▶ OK ▶  **Ticker informativ** ▶ **Editare** (☑ = pornit)

Ticker-ul pornește de îndată ce telefonul trece în starea inactivă. Dacă apare un mesaj în starea inactivă, ticker-ul informativ nu este afișat.







Font mare

Afișați textul și pictogramele din listele de apeluri și din director la o dimensiune mai mare pentru a îmbunătăți lizibilitatea. Pe afișaj apare doar o singură înregistrare și numele sunt prescurtate, dacă este necesar. Numărul este afișat cu font mare atunci când e apelat.

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Afișaj** ▶ OK ▶  **Font mare** ▶ **Schimb.** (☑ = activat)

Diagrama de culori






Afișajul poate apărea într-o gamă de combinații de culori.

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Afișaj** ▶ OK ▶  **Scheme culoare** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta diagrama de culori dorită ▶ **Selectare**  = selectată)

Lumina de fundal a afișajului



Lumina de fundal a afișajului se aprinde întotdeauna când receptorul este scos din stația de bază/suportul încărcător sau atunci când se apasă o tastă. Orice **taste numerice** apăsată apar pe afișaj pentru formarea prealabilă.

Porniți/opriți lumina de fundal a afișajului atunci când se află în starea inactivă:


- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Afișaj** ▶ OK ▶  **Iluminare fundal** ▶ OK ... apoi Lumina de fundal atunci când se află în suportul încărcător:

- ▶ **În încărcător:** utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Lumina de fundal atunci când nu se află în suportul încărcător:

- ▶  **Afară din încărcăt.** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Iluminare de fundal în timpul unei convorbiri:

- ▶  **În convorbire** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Salvați selecția: ▶ **Salvare**





Timpul de așteptare al receptorului poate fi redus semnificativ dacă lumina de fundal a afișajului este activată.

Modificarea volumului din cască și în modul „mâini libere”

Puteți seta volumul din cască și difuzor la 5 niveluri, independente unele de altele.








În timpul unei conversații

- ▶  **Volum receptor** ▶ utilizați  pentru a selecta volumul ▶ **Salvare** ... setarea este salvată











Fără a fi nevoie să salvați, setarea este salvată automat după aproximativ 3 secunde.

În stare inactivă

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Setări audio** ▶ OK ▶ **Volum receptor** ▶ OK ... apoi
 - Pentru cască: ▶ **Cască:** utilizați  pentru a seta volumul
 - Pentru difuzor: ▶  **Difuzor** ▶ utilizați  pentru a seta volumul
 - Salvați setările: ▶ **Salvare**

Profil cască și mâini libere

Selecționați un profil pentru modul **casă** și **mâini libere** pentru a adapta telefonul pe cât posibil la mediul înconjurător. Analizați care este cel mai practic profil pentru dvs. și pentru apelantul dvs.

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Setări audio** ▶ OK ▶  **Profiluri acustice** ▶  **Profiluri cască / Profiluri mâini libere** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta profilul ▶ **Selectare**  = selectat)








Profiluri cască: Ridicat sau Coborât (setare implicită)

Profiluri mâini libere: Profil 1 (setare implicită) sau Profil 2

Tonuri de apel









Volumul tonului de apel

Volumul poate fi setat la 5 niveluri sau crescendo (volum în creștere).

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Setări audio** ▶ OK ▶  **Tonuri apel (Rec.)** ▶ OK ▶ **Volum** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta **Pt. apeluri interne și alarme sau Apeluri externe** ▶ utilizați  pentru a seta volumul ▶ **Salvare**



Melodia tonului de apel

Setați o varietate de tonuri de apel pentru apelurile interne și externe pentru fiecare conexiune de primire disponibilă a telefonului (**Linie fixă, IP1, Gigaset.net**) sau setați același ton de apel pentru **Toate apelurile**.

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Setări audio** ▶ OK ▶  **Tonuri apel (Rec.)** ▶ OK ▶  **Melodii** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a selecta conexiunea ▶ utilizați  pentru a selecta tonul de apel/melodia în fiecare caz ▶ **Salvare**

Activarea/dezactivarea tonului de apel


Dezactivarea permanentă a tonului de apel

- ▶ Apăsăți și **mențineți apăsată**  ... următoarea pictogramă apare în bara de stare 

Activarea permanentă a tonului de apel



- ▶ Apăsăți și **mențineți apăsat** 


Dezactivarea tonului de apel pentru apelul în curs

- ▶ Apăsăți tasta **Silențios** sau **Încheiere apel** 

Activarea/dezactivarea tonului de alertă (beep)




Activați un ton de alertă (beep) în locul unui ton de apel:

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta steluță  ▶ Apăsați **Bip** la 3 secunde ... în bara de stare apare următoarea pictogramă 


Dezactivarea tonului de alertă: ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta steluță 

Activarea/dezactivarea tonurilor de consultare

Receptorul emite sunete cu privire la diverse activități și stări. Aceste tonuri de consultare pot fi activate/dezactivate independent unele de celelalte.

- ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Setări audio** ▶ OK ▶  **Tonuri consultare** ▶ OK ... apoi

Redați sunetul atunci când sunt apăstate tastele:

- ▶ **Sunet taste:** utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Tonul de confirmare/eroare după efectuarea unor înregistrări, tonul de consultare atunci când s-a primit un mesaj nou:

- ▶  **Confirmare** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Ton de avertizare atunci când au mai rămas mai puțin de 10 minute de conversație (la fiecare 60 de secunde):

- ▶  **Acumulator** ▶ utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Tonul de avertizare, atunci când receptorul este în afara intervalului stației de bază:

- ▶  **În afara intervalului:** utilizați  pentru a selecta **Pornită** sau **Oprită**

Salvați setările: ▶ **Salvare**



Nu există nicio avertizare privind acumulatorul atunci când monitorul pentru supravegherea copiilor este activat.

Răspuns automat

Atunci când este activată opțiunea Răspuns automat, receptorul acceptă un apel de intrare de îndată ce este scos din cadrul de încărcare.

- ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Telefonie** ▶ OK ▶ **Răspuns automat** ▶ **Schimb.**
( = activat)

Indiferent de setarea **Răspuns automat**, conexiunea se încheie de îndată ce așezați receptorul înapoi în cadrul de încărcare.

Acces rapid la numere și funcții

Alocarea unui număr tastelor digitale (apelare rapidă)

Este posibil să alocați un număr din director tastelor la .





Trebuie să alocați un număr tastei digitale.

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta numerică

sau

- ▶ **Apăsați scurt** tasta numerică ▶ Apăsați tasta de afișaj **ApelRapid**

Se deschide directorul.

- ▶ Utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ **OK** ▶ utilizați  pentru a selecta un număr dacă este necesar ▶ **OK** . . . înregistrarea este salvată pentru tasta numerică



Dacă înregistrarea din director este ștersă mai târziu, acest lucru nu va afecta alocarea tastei numerice.


Formarea unui număr

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta numerică . . . numărul este format imediat

sau


- ▶ **Apăsați scurt** pe tasta numerică . . . numărul/numele (posibil în forma prescurtată) este indicat de tasta de afișaj din partea stângă ▶ apăsați tasta de afișaj . . . numărul este format

Modificarea alocării către tasta numerică

- ▶ **Apăsați scurt** pe tasta numerică ▶ **Schimb.** . . . se deschide directorul . . . opțiuni posibile:
Modificați alocarea: ▶ utilizați  pentru a selecta o înregistrare ▶ **OK** ▶ selectați un număr dacă este necesar ▶ **OK**
Ștergeți alocarea: ▶ **Golire**

Alocarea tastelor de afișaj / Modificarea alocărilor

Tastele de afișaj din partea stângă și dreaptă au o **funcție** presetată implicit, în modul de așteptare. Tasta poate fi alocată din nou.

- ▶ Apăsați și **mențineți apăsată** tasta de afișare stângă sau dreaptă în modul standb . . . pentru a deschide lista operațiunilor care pot fi alocate tastelor ▶ utilizați  pentru a selecta funcția ▶ **OK** . . . este schimbată alocarea tastei de afișare

Funcții posibile: **Ceas deșteptător**, **Reapelare**, **Director receptor** . . . mai multe funcții sunt disponibile în **Funcții suplimentare**


Inițializarea unei funcții

Având telefonul în stare inactivă: ▶ **Apăsați scurt** . . . funcția alocată este executată

Testare criptare DECT

Când este activată această funcție, receptorul testează în ce măsură conexiunea DECT la bază este sigură, respectiv este criptată. În caz contrar, apare un mesaj pe afișaj.

- ▶  ▶   Setări ▶ OK ▶  Sistem ▶ OK ▶  Verif. securitate ▶ Schimb. (☑ = activat)

 Dacă se utilizează un repetitor fără criptare, testarea conexiunii sigure trebuie dezactivată.

Dacă pe bază criptarea este dezactivată într-un moment ulterior, în timp ce testarea conexiunii sigure este activată (deoarece trebuie conectat un repetitor, de exemplu), **Info. securitate - Apăsați INFORMAȚII** se afișează pe receptor.

- ▶ **Informații** ... situația este explicată ▶ **Sec.opri.** ... testarea conexiunii sigure este dezactivată

În timpul unui apel


Un sunet și un mesaj pe afișaj indică momentul în care este dezactivată criptarea pe bază în timpul unui apel.

Continuare apel: ▶ **Da**

Oprire apel: ▶ **Nu**

Dacă nu se apasă niciuna dintre acestea, apelul este oprit în mod automat după un anumit interval de timp.


Starea de testare a conexiunii sigure în timpul unui apel:

- ▶ Apăsați tasta diez  **mai mult timp** ... starea conexiunii sigure este indicată pe afișaj

Resetarea unui receptor

Resetați oricare dintre setările și modificările individuale pe care le-ați efectuat.

- ▶  ▶   Setări ▶ OK ▶  Sistem ▶ OK ▶  Resetare receptor ▶ OK ▶ Da ... setările receptorului sunt resetate

-  Setările următoare **nu** sunt afectate de o resetare
- Înregistrarea receptorului la stația de bază
 - Data și ora
 - Înregistrările în director și listele de apeluri
 - Liste SMS







Actualizare receptor

Receptorul suportă actualizarea firmware prin conexiunea radio DECT la bază/router (SUOTA = Software Update Over The Air).







Telefonul verifică dacă este disponibil un firmware nou pentru receptor. În caz afirmativ, se afișează un mesaj.

▶ Începeți actualizarea firmware cu **Da**.

Activare/Dezactivare verificare automată pentru firmware nou:

▶  ▶   **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **Actualizare receptor** ▶ OK ▶  **Verificare auto.** ▶ OK ▶ **Schimb.** (= activat)







Începeți actualizarea firmware manual

▶  ▶   **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **Actualizare receptor** ▶ OK ▶  **Actualizare** ▶ OK ▶ OK ... dacă există firmware nou, va începe actualizarea



Procesul de actualizare poate dura până la 30 de minute. În acest timp, receptorul poate fi folosit doar restricționat.

Verificarea versiunii firmware

▶  ▶   **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **Actualizare receptor** ▶ OK ▶  **Versiune curentă** ▶ OK ... este afișată versiunea firmware a telefonului

Sistem

Următoarele setări pot fi reglate via meniul unui receptor înregistrat sau utilizând configuratorul web al telefonului/routerului.

Setarea manuală a datei și a orei

Pentru a vă asigura că ora corectă pentru apelurile de intrare și pentru a utiliza ceasul deșteptător și calendarul, de exemplu, trebuie să setați data și ora.



Adresa unui server de timp de pe internet este stocată în telefon. Data și ora sunt luate de pe acest server de timp cu condiția ca telefonul să fie conectat la internet și sincronizarea cu serverul de timp să fie activată. În acest caz, setările manuale se suprascriu.

Dacă data și ora încă nu au fost setate în receptor, apare tasta de afișaj **Set. oră**.

▶ Apăsați tasta de afișaj **Set. oră**

sau

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ ▶ **Data și ora** ▶ **OK** ... apoi
 - Setați data: ▶ **Data:** utilizați pentru a introduce ziua, luna și anul într-un format din 8 cifre
 - Setați ora: ▶ **Oră** ▶ utilizați pentru a introduce orele și minutele într-un format din 4 cifre
 - Salvați setările: ▶ **Salvare**

Codul propriu al zonei

Codul zonei dvs. (codul internațional și local al zonei) trebuie salvat în telefon înainte de a transfera numerele de telefon (de ex., în vCards).

Unele dintre aceste numere sunt deja presetate.

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ ▶ **Telefonie** ▶ **OK** ▶ ▶ **Prefixe** ▶ **OK** ▶ Verificați codul (pre)setat al zonei

Editați numărul:

- ▶ Utilizați pentru a selecta/modifica câmpul de înregistrare ▶ utilizați pentru a modifica poziția înregistrării ▶ **<C** ... ștergeți cifrele dacă doriți ▶ utilizați pentru a introduce cifre ▶ **Salvare**

Exemplu

Prefixe	
Prefix țară:	00 - 49
Prefix zonal:	0 - [0-9]]
< C	Salvare

Activarea/dezactivarea muzicii în așteptare

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ **OK** ▶ ▶ **Setări audio** ▶ **OK** ▶ ▶ **Mel. în așteptare** ▶ Schimb. = activat

Setarea adresei IP a stației de bază în LAN



Stația dvs. de bază este conectată la un distribuitor sau un calculator.

Adresa IP este necesară pentru ca LAN-ul să poată „recunoaște” telefonul dvs. Adresa IP poate fi alocată telefonului automat (de către distribuitor) sau manual.

- Dacă adresa este alocată **dinamic** serverul DHCP al distribuitorului alocă telefonului o adresă IP automat. Adresa IP poate fi modificată conform setărilor distribuitorului.
- În cazul unei alocări manuale/**statice**, veți alocă telefonului o adresă IP statică. Acest lucru poate fi necesar în funcție de configurația rețelei dvs. (de ex., dacă telefonul dvs. este conectat direct la un calculator).



Pentru a alocă adresa IP dinamic, serverul DHCP din distribuitor trebuie activat. De asemenea, vă rugăm să citiți ghidul de utilizare pentru distribuitorul dvs.

- ▶ ▶ ▶ **Setări** ▶ OK ▶ **Sistem** ▶ OK ▶ **Rețea locală** ▶ OK ▶ utilizați pentru a introduce PIN-ul sistemului (dacă PIN-ul sistemului diferă de 0000) ▶ OK ... apoi
- Tip adresă: ▶ **Tip adresă IP:** utilizați pentru a selecta **Static** sau **Dinamic**
 Cu **Tip adresă IP Dinamic:** Următoarele câmpuri indică setările actuale pe care le-a obținut telefonul de la distribuitor. Aceste setări nu pot fi modificate.
 Cu **Tip adresă IP Static:** ▶ Introduceți setările pentru câmpurile următoare.
- Adresă IP: ▶ **Adresă IP** ▶ utilizați pentru a introduce adresa IP (suprascrieți setarea actuală)
- Mască subrețea: ▶ **Mască subrețea** ▶ utilizați pentru a introduce masca subrețea (suprascrieți setarea actuală)
- Poartă standard: ▶ **Gateway implicit** ▶ utilizați pentru a introduce adresa IP a porții standard
 Rețeaua locală este conectată la internet via poarta standard. De obicei, acesta este distribuitorul dvs.
- Server DNS: ▶ **Server DNS** ▶ utilizați pentru a introduce adresa IP a serverului DNS preferat
 Server-ul DNS (Sistem nume domeniu) transformă numele simbolic al unui server (nume DNS) în adresa IP publică pentru server atunci când se realizează conexiunea. Puteți specifica adresa IP a distribuitorului dvs. aici. Distribuitorul redirecționează solicitări pentru adresa de telefon către server-ul DNS al acestuia.
- Salvați: ▶ **Salvare**



De asemenea, este posibil să efectuați setări via configuratorul Web.

Afișați adresa IP actuală: ▶ Apăsați pe tasta Paginare din stația de bază

Actualizarea firmware-ului telefonului

Sistemul de actualizare firmware este descărcat direct de pe internet în mod implicit. Pagina web relevantă este preconfigurată în telefonul dvs.



Telefonul este conectat la internet (adică, este conectat la un distribuitor).

Telefonul se află în stare inactivă, adică nu se efectuează apeluri, nu există nicio conexiune internă între receptoarele înregistrate, iar meniul stației de bază nu este deschis în niciunul dintre receptoare.

Inițializarea manuală a actualizării firmware

▶ ▶ ▶ Setări ▶ OK ▶ Sistem ▶ Actualiz. firmware ▶ OK ▶ utilizați pentru a introduce PIN-ul sistemului ▶ OK ... telefonul stabilește o conexiune de internet la serverul de configurație ▶ Da



Actualizarea firmware-ului poate dura până la 6 minute, în funcție de calitatea conexiunii dvs. DSL.

Atunci când actualizați de pe internet, se efectuează verificări pentru a vă asigura că nu există versiuni de firmware mai noi. Dacă nu este cazul, operațiunea se încheie și se emite un mesaj în acest sens.

Actualizarea automată a firmware-ului

Telefonul va verifica zilnic dacă pe serverul de configurație internet este disponibilă o nouă versiunea de firmware. În caz afirmativ, mesajul **Firmware nou disponibil** este afișat pe receptor.

▶ Confirmați solicitarea cu **Da** ... firmware-ul este descărcat pe telefon.



Dacă telefonul nu este conectat la internet în momentul în care verificarea privind noul firmware urmează să fie efectuată (de ex., deoarece distribuitorul este dezactivat), verificarea se efectuează de îndată ce telefonul este reconectat la internet.

Puteți dezactiva verificarea automată a versiunii via configuratorul Web.

Verificarea adresei MAX a stației de bază

În funcție de configurația rețelei, adresa MAC a stației de bază poate fi necesară, de ex., pentru a o introduce în lista de control a accesului a distribuitorului.








Verificați adresa MAC din receptor: ▶ ▶ * # 0 5 # 2 0 ... se afișează adresa MAC

Reveniți la starea inactivă: ▶ **Înapoi**

Modificarea PIN-ului sistemului

Securizați-vă setările sistemului din telefon cu ajutorul unui PIN pentru sistem. Trebuie să introduceți PIN-ul sistemului atunci când vă înregistrați sau anulați înregistrarea unui receptor, modificați setările rețelei locale, efectuați o actualizare a firmware-ului sau resetați telefonul la setările implicite.

Modificați PIN-ul sistemului din 4 cifre al telefonului (setare implicită: **0000**):

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **PIN sistem** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a introduce PIN-ul actual (dacă diferă de 0000) ▶ OK ▶ utilizați  pentru a introduce un nou PIN al sistemului ▶ **Salvare**

Resetarea PIN-ului sistemului






Resetarea stației de bază la PIN-ul original **0000**:

- ▶ Deconectați cablul de rețea de la stația de bază ▶ apăsați și mențineți tasta Înregistrare/Paginare apăsată în stația de bază ▶ în același timp, reconectați cablul de rețea la stația de bază ▶ apăsați și mențineți tasta apăsată timp de cel puțin 5 sec. . . . stația de bază este resetată și PIN-ul sistemului este setat **0000**









Toate receptoarele sunt radiate și trebuie înregistrate din nou. Toate setările revin la setările implicite.

Repornirea stației de bază

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **Repornire baza** ▶ OK . . . stația de bază este pornită din nou, conexiunea la receptor este întreruptă pentru scurt timp

Restabilirea telefonului la setările implicite

- ▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ OK ▶  **Sistem** ▶ OK ▶  **Resetare bază** ▶ OK ▶ utilizați  pentru a introduce PIN-ul sistemului ▶ OK ▶ Da . . . stația de bază este pornită din nou.

Repornirea durează aproximativ 10 secunde



Atunci când setările sunt restabilite,

- data și ora sunt reținute,
- receptoarele sunt încă înregistrate,
- PIN-ul sistemului este reținut,
- **Interval maxim** este activat și **Fără radiații** este dezactivat.

Telefonie prin Internet (VoIP)

Configurarea unui cont IP

Pentru a efectua apeluri prin Internet, aveți nevoie de un cont IP de la un furnizor. Puteți configura până la șase conturi IP.

Pentru a configura un cont IP, veți avea nevoie de date de acces de la furnizorul dvs.

Introduceți datele de acces pe telefon:

- Utilizarea expertului VoIP pentru instalarea inițială (→ consultați **Configurare**)

sau

- Utilizarea configuratorului web pe PC/tabletă:
 - ▶ **Quick Start Wizard** (→ consultați **Configuratorul web**)

Configurarea conturilor IP suplimentare

- Utilizarea configuratorului web pe PC/tabletă:

Pagina ▶ **Settings** ▶ **Telephony** ▶ **Connections** (→ consultați **Configuratorul web**)

sau

- Folosind expertul VoIP de pe receptor:

▶  ▶  ▶  **Setări** ▶ **OK** ▶  **Telephony** ▶ **OK** ▶  **Asistent VoIP**

Procesul este același ca pentru expertul de instalare (→ consultați **Configurare**).

Gigaset.net

Gigaset.net este un serviciu VoIP oferit de Gigaset Communications GmbH. Toți utilizatorii unui dispozitiv VoIP de la Gigaset pot efectua apeluri prin Internet **direct** și **gratuit** către alți utilizatori Gigaset.net – fără a configura un cont la un furnizor de telefonie (furnizorul) și fără a realiza setări suplimentare. Nu sunt posibile conexiunile la/din alte rețele.



Gigaset.net este un serviciu oferit voluntar de Gigaset Communications GmbH fără nicio garanție sau responsabilitate în privința disponibilității rețelei și a furnizării serviciului.




Dacă nu utilizați conexiunea Gigaset.net timp de șase luni, aceasta este dezactivată în mod automat.

Reactivarea conexiunii dvs.:

- ▶ Porniți o căutare în agenda Gigaset.net
- ▶ Efectuați un apel prin Gigaset.net (formați un număr terminat cu #9)
- ▶ Activarea conexiunii prin configuratorul Web.

Înregistrarea la Gigaset.net

Fiecărui dispozitiv IP Gigaset i se atribuie în mod implicit un număr de telefon Gigaset.net. Când deschideți agenda telefonică Gigaset.net pentru prima dată, vi se solicită să introduceți un nume pentru conexiune.

- ▶  **Apăsați și mențineți apăsat** ... se deschide lista agen-
delor telefonice online ▶  **Gigaset.net** ▶ **OK** ... se
deschide agenda telefonică Gigaset.net ▶  introduceți
Gigaset.net-ul dvs Porecla (max. 25 de caractere) ▶ **Salvare**
... numele este atribuit numărului de telefon și înregistrat în
agenda telefonică Gigaset.net

Informații proprii

Gigaset.net-ul dvs

Porecla:

Gi

abc

< C
Salvare



De asemenea, puteți introduce/edita numele
Gigaset.net prin intermediul configuratorului web:


- ▶ **Settings** ▶ **Telephony** ▶ **Connections**

Notificare în ceea ce privește protecția datelor

Supranumele este salvat pe un server Gigaset central. Supranumele apare în agenda telefonică Gigaset.net, iar alți utilizatori ai serviciului Gigaset.net vă pot apela folosind acest nume.

Prin introducerea informațiilor dvs., sunteți de acord ca aceste date să fie salvate.

Dacă nu doriți acest lucru, puteți anula operațiunea în această fază:

- Anulați fără a părăsi agenda telefonică Gigaset.net: ▶ Nu introduceți un nume ▶ **Salvare** ... Puteți folosi agenda telefonică pentru a căuta alți participanți la serviciul Gigaset.net și să îi apelați, dar nu se va înregistra niciun supranume.
- Părăsiți agenda telefonică Gigaset.net fără căutare: ▶ Apăsați și **țineți apăsată** tasta Închidere apel 

Informații suplimentare despre datele stocate pentru serviciul Gigaset.net se regăsesc la adresa

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Atribuirea conexiunilor de trimitere și de primire

Dacă sunt configurate mai multe conexiuni pentru telefon (rețea de linie fixă, Gigaset.net și IP), trebuie să specificați

- Ce conexiune se utilizează pentru un apel inițiat (conexiunea de trimitere)
- Cărui participant intern îi este redirecționat un apel de la o anumită conexiune (conexiunea de primire)

Participanții interni sunt receptoarele înregistrate și cei trei roboți telefonici ai bazei.

Fiecare conexiune (număr) de pe telefon se poate folosi drept conexiune de trimitere și de primire deopotrivă. Mai mulți participanți interni pot fi atribuiți fiecărei conexiuni, drept conexiuni de trimitere și/sau de primire. Se poate atribui unui singur robot telefonic drept conexiune de primire.

Atribuire implicită

- Toate conexiunile configurate sunt atribuite receptoarelor și robotului telefonic 1 drept conexiuni de primire la livrare.
- Conexiunea la rețeaua de linie fixă este atribuită receptoarelor drept conexiune de trimitere. Dacă nu aveți **nicio** conexiune la rețeaua de linie fixă, nu este atribuită nicio conexiune de trimitere.

Modificarea atribuirii implicite

- Utilizarea expertului de instalare pentru instalarea inițială (⇒ consultați **Configurare**)

sau

- Utilizarea configuratorului web pe PC: Pagina ► **Settings** ► **Telephony** ► **Number Assignment** (⇒ consultați **Configuratorul web**)

sau

- Prin intermediul meniului de pe receptor
 -    **Setări** ► OK ►  **Telephony** ► OK ►  **Trimitere conex./Rec. conex.** ► OK

Procesul este același ca pentru expertul de instalare (⇒ consultați **Configurare**).

Setări pentru apeluri prin Internet în configuratorul web



Înregistrați-vă la configuratorul web (⇒ consultați **Configuratorul web**)

- Când efectuați apeluri prin intermediul rețelei de linie fixă, trebuie să formați întotdeauna prefixul local, chiar și pentru apelurile locale (în funcție de furnizorul dvs.):
 - **Settings** ► **Management** ► **Local Settings** ► activați opțiunea **Use Area Code Numbers for Calls via VoIP**
- Stabiliți o conexiune în mod automat prin intermediul rețelei de linie fixă, dacă o încercare de apel prin intermediul unei conexiuni IP eșuează:
 - **Settings** ► **Telephony** ► **Number Assignment** ► în **Alternative Connection** activați opțiunea **Automatic fallback to fixed line** dacă este disponibilă o conexiune de linie fixă
- Definirea unui plan de formare:
 - **Settings** ► **Telephony** ► **Dialling Plans**

Dacă a fost definit un plan de formare pentru numărul de telefon format, în locul conexiunii de trimitere se va utiliza conexiunea specificată în planul de formare. Dacă numărul de telefon este blocat prin intermediul unui plan de formare, se afișează **Nu este posibil**.
- Setări suplimentare: Semnalizarea DTMF, transferul apelurilor, atribuirea tastei Reapelare, porturi de comunicații
 - **Settings** ► **Telephony** ► **Advanced VoIP Settings**

Configurator Web

Puteți folosi configuratorul web pentru a realiza setări pentru telefon pe PC sau pe tabletă.

- Puteți realiza setări care pot fi realizate și pe receptorul telefonului, de ex. puteți seta data și ora sau puteți efectua o actualizare de firmware
- Puteți realiza și alte setări, care nu sunt accesibile printr-un receptor, pentru îndeplinirea anumitor cerințe pentru conectarea telefonului la o rețea de companie sau reglarea calității sunetului în cazul conexiunilor IP
- Puteți salva date pe bază, atunci când sunt necesare pentru a accesa anumite servicii pe Internet, de ex., agende telefonice online publice, server-ul de e-mail-uri primite pentru contul dvs. de e-mail și sincronizarea datei/orei cu un server de oră
- Puteți conecta telefonul la cloud-ul Gigaset pentru a primi notificări de apeluri pe smartphone-ul dvs.
- Puteți salva date pe telefonul dvs. (pe bază și receptoare) în fișiere de pe PC și, în eventualitatea unei erori, le puteți descărca din nou pe telefon.

Consultați ajutorul online al configuratorului web pentru descrierea detaliată a paginilor web și a datelor de introdus în acestea (→ p. 92).

Pornirea configuratorului web

Conectarea la configuratorul web



Telefonul trebuie să fie conectat la rețeaua locală.

În majoritatea cazurilor, conexiunea se stabilește automat, imediat după conectarea dispozitivului la rețea. În caz contrar, conectați rețeaua locală prin intermediul receptorului (→ p. 85).



Este posibil să puteți schimba anumite setări în configuratorul web, în funcție de furnizor.

Configuratorul web nu poate fi accesat de mai mult de un utilizator la un moment dat. Puteți continua să efectuați apeluri în timp ce lucrați la configuratorul web.

Stabilirea unei conexiuni prin intermediul adresei IP a telefonului

- ▶ Identificarea adresei IP actuale a telefonului: ▶ **Apăsăți scurt** tasta de înregistrare/localizare de pe bază ... adresa IP se afișează pe receptor



Uneori adresa IP se poate schimba, în funcție de setările server-ului DHCP din rețea.

- ▶ Porniți browser-ul de web pe PC/tabletă ▶ Introduceți adresa IP a telefonului în câmpul de adresă al browser-ului (exemplu: 192.168.2.2) ... Se stabilește conexiunea cu configuratorul web al telefonului

Stabilirea unei conexiuni prin intermediul numelui de domeniu al telefonului



PC-ul/tableta și telefonul trebuie să fie conectate la Internet.

- ▶ Porniți browser-ul pe PC/tabletă ▶ În câmpul de adresă al browser-ului, introduceți www.gigaset-config.com

Dacă puteți contacta mai multe dispozitive Gigaset prin intermediul conexiunii la internet: ▶ Selectați dispozitivul



Conexiunea între PC și configuratorul web este una locală (conexiune LAN). Internetul se accesează numai pentru a stabili conexiunea.

Înregistrarea/anularea înregistrării în configuratorul web

Înregistrare, setarea limbii interfeței

După stabilirea cu succes a conexiunii, în browserul web se afișează pagina de internet **Welcome**.

- ▶ Selectați limba dorită ▶ Introduceți codul PIN (setare implicită: 0000) ▶ **OK**



Pentru siguranță, se recomandă schimbarea codului PIN implicit (→ p. 104).

Anularea înregistrării

- ▶ Faceți clic pe **Log off** în partea dreaptă sus pe bara de meniu.



Încheiați sesiunea în configuratorul web întotdeauna cu comanda **Log off**. Dacă browser-ul web este închis fără a anula mai întâi înregistrarea, accesul la configuratorul web poate fi blocat câteva minute.

Ajutor

- ▶ Faceți clic pe - semnul întrebării **?** în partea dreaptă sus a paginii web ... Ajutorul online se deschide într-o fereastră separată

Căutarea în ajutor: ▶ Faceți clic în interiorul ferestrei Ajutor ▶ Apăsăți **Ctrl** și **F**. Se deschide o casetă de dialog.



Paginile de ajutor se descarcă direct de pe server-ul de configurare.

Afișarea corectă a paginilor de ajutor poate impune modificarea setărilor browser-ului. De exemplu, în cazul Internet Explorer și Firefox sunt necesare următoarele setări:

- ▶ Pentru ajutor trebuie să activați conținutul activ blocat (faceți clic cu butonul din dreapta pe bara de informații din partea de sus a ferestrei de browser).
- ▶ Permiteți afișarea paginilor cu propriile fonturi sau setați Arial drept font standard (opțiune generală).

Realizarea configurării inițiale

Pentru configurarea inițială este disponibil un expert, atunci când nu a fost setată nicio conexiune VoIP (Cont IP). Expertul vă va ajuta să configurați un cont IP.

Telefonul oferă o gamă de profiluri de furnizori, care facilitează configurarea unui cont IP. Fiecare profil conține cele mai importante setări de configurare ale furnizorului respectiv.

▶ **Home** ▶ **Quick Start Wizard** ▶ **Next**

▶ **Country** Selectați din listă ▶ **Next**

Dacă telefonul este conectat la o PABX care furnizează conturi IP, puteți selecta PABX-ul aici.

▶ **Provider** Selectați din listă ▶ **Next**

Dacă furnizorul nu apare în listă: ▶ Selectați Other provider ... Acum trebuie să introduceți personal datele furnizorului

→ Pentru ajutor, consultați pagina **Settings** ▶ **Telephony** ▶ **Connections**

▶ Introduceți datele de acces ale furnizorului ▶ **Next** ... Telefonul este înregistrat la furnizor

▶ Dacă furnizorul are o casuță poștală de rețea: ▶ Introduceți numărul de telefon ... Casuța poștală va fi activată după ce închideți expertul.

▶ Dacă toate apelurile inițiate de la receptorul înregistrat vor fi realizate prin intermediul acestei conexiuni VoIP ca standard: ▶ Marcați **Yes**

Setare implicită: **No** ... Apelurile inițiate sunt realizate prin intermediul conexiunii la rețeaua de linie fixă:

Alocări detaliate pentru mai multe receptoare, conexiuni VoIP: multiple și apeluri primite

→ **Number Assignment** (→ p. 96)

▶ **Finish** ... Conexiunea este înregistrată în lista conexiunilor telefonice (→ p. 95)



Modificați setările acestei conexiuni și/sau setați alte conexiuni VoIP:

▶ **Settings** ▶ **Telephony** ▶ **Connections** (→ p. 95).

Network

IP Configuration

Conectarea telefonului la rețeaua locală (LAN)/router.

▶ **Settings** ▶ **Network** ▶ **IP Configuration**

În majoritatea cazurilor nu sunt necesare setări speciale pentru a conecta telefonul la router/la rețeaua locală. Telefonul este preconfigurat ca în mod implicit să obțină dinamic adresa IP (DHCP). Pentru ca routerul să „recunoască” telefonul, atribuirea automată a adreselor IP trebuie să fie activată și pe router, adică server-ul DHCP de pe router trebuie să fie activat.

Dacă server-ul DHCP nu se poate activa sau nu trebuie activat, trebuie să atribuiți telefonului o adresă IP fixă/statică. O adresă IP fixă este utilă, de exemplu, în cazul în care pe router este configurată redirecționarea de porturi sau DMZ pentru telefon.

Puteți utiliza configuratorul web pentru a realiza setări suplimentare care sunt necesare pentru a conecta telefonul la o rețea mare (de companie sau organizație) sau pentru a gestiona telefonul de la distanță.

- Specificarea adresei unui server proxy HTTP din LAN, pe care telefonul îl poate utiliza pentru stabilirea conexiunilor Internet, în cazul în care nu este permis accesul direct în LAN.
- **VLAN identifier / VLAN priority** Să stocați pentru acces la un VLAN etichetat.
- Permitearea PC-urilor din afara LAN să se conecteze la configuratorul web.



Autorizarea accesului din alte rețele crește riscul accesului neautorizat. De aceea, se recomandă dezactivarea accesului de la distanță atunci când acesta nu mai este necesar.

Configuratorul web se poate accesa din alte rețele numai dacă routerul trece solicitările de servicii de la porturi „exterior” către portul80 (cel implicit) al telefonului. Nu uitați să citiți ghidul de utilizare a routerului.

Security

Telefonul acceptă crearea unor conexiuni de date securizate, prin Internet, securizate cu protocolul TLS (Transport Layer Security). În cadrul TLS clientul (telefonul) utilizează certificate pentru a identifica server-ul. Aceste certificate trebuie stocate pe bază.

► Settings ► Network ► Security

Pe această pagină, veți găsi listele **Server certificates / CA certificates** cu certificate salvate pe bază.

Lista **Invalid certificates** conține certificatele primite de la serverele care nu au trecut testul de verificare a certificatului din momentul în care s-a stabilit conexiunea și certificatele din listele **Server certificates/CA certificates** care și-au pierdut valabilitatea (de ex., au expirat).

Puteți elimina certificate și puteți descărca altele noi pe bază. De asemenea, puteți accepta sau refuza certificatele care nu sunt valabile.

În cazul în care conexiunea cu server-ul de date de pe Internet nu se stabilește pentru că telefonul nu acceptă certificatul primit de la server (de ex., la descărcarea mesajelor de e-mail de pe un server POP3), vi se va solicita să deschideți pagina de setări web **Security** .

Lista **Invalid certificates** conține certificatul utilizat pentru a crea conexiunea. Faceți clic pe **[Details]** pentru a afișa informații despre emitentul certificatului (autoritatea de certificare), titularul acestuia și perioada de valabilitate.

Dacă acceptați certificatul, în funcție de tipul acestuia, acesta se transferă într-una dintre listele **Server certificates/CA certificates**, (chiar dacă a expirat deja). Dacă server-ul răspunde din nou cu acest certificat, conexiunea se acceptă imediat.

Dacă refuzați certificatul, acesta se transferă în lista **Server certificates**, cu eticheta (**rejected**). Dacă server-ul răspunde din nou cu acest certificat, conexiunea se refuză imediat.

Telephony

Conexiuni la bază

Gestionarea conexiunilor la bază:

► **Settings** ► **Telephony** ► **Connections**

În această pagină web se afișează lista conexiunilor posibile și starea acestora (de ex. **Connected**, **Registered**, **Not configured**):

Fixed line

Nu este necesar să configurați o conexiune la rețeaua telefonică fixă. Puteți efectua și primi apeluri prin conexiunea la rețeaua telefonică fixă după conectarea telefonului la conexiunea la rețeaua respectivă.

Efectuarea de modificări prin intermediul **[Edit]**:

- Denumirea conexiunii la rețeaua de linie fixă Se afișează denumirea introdusă, de ex. pentru apeluri către conexiunea la rețeaua de linie fixă, în afișările receptoarelor înregistrate și în lista de apeluri.
- Setări **Mod de apelare** și **Flash time**. Timpul de clipire este setat în mod implicit pentru funcționarea telefonului pe conexiunea principală. Trebuie să îl modificați dacă este necesar pentru conectarea telefonului la o PABX (consultați ghidul de utilizare pentru PABX).

Gigaset.net

Conexiunea Gigaset.net este preconfigurată pe telefon. Telefonului i se atribuie din fabricație un număr Gigaset.net. Puteți activa și dezactiva conexiunea Gigaset.net. În cazul în care conexiunea este dezactivată, telefonul nu se va înregistra la serviciul Gigaset.net. În acest caz, nu veți fi disponibil(ă) prin intermediul conexiunii Gigaset.net.

Efectuarea de modificări prin intermediul **[Edit]**:

- Denumirea conexiunii Gigaset.net
- Dezactivarea STUN. Conexiunea Gigaset.net utilizează un server STUN ca standard. În pachetele de date trimise, Gigaset.net înlocuiește adresa IP privată a telefonului cu adresa IP publică a acestuia. Dacă folosiți telefonul cu un router cu NAT simetric, nu puteți utiliza STUN. Trebuie să îl dezactivați. În caz contrar, când efectuați apeluri Gigaset.net, nu veți putea să auziți apelantul.

IP1 - IP6

Puteți să alocați telefonului maximum șase conexiuni VoIP (numere de telefon VoIP). Pentru fiecare număr de telefon VoIP aveți nevoie de un cont VoIP de la un furnizor. Salvați datele de acces pe telefon.

Configurarea/modificarea conexiunilor VoIP prin intermediul **[Edit]**

Conexiunile de trimitere și de primire

Pentru a atribui numere, deschideți pagina web:

► **Settings** ► **Telephony** ► **Number Assignment**

Atribuiți conexiunile de trimitere și de primire receptoarelor înregistrate și robotului telefonic de pe bază:

- Conexiune la rețeaua de linie fixă este atribuită fiecărui receptor în mod automat când este înregistrat.
- Puteți atribui fiecărui receptor fie un număr de telefon fix, fie o selecție de linie. În cazul selecției utilizatorul alege conexiunea de utilizat pentru fiecare apel.
- Numărul Gigaset.net este atribuit drept conexiune de trimitere fixă pentru fiecare receptor înregistrat. Numerele care se termină cu #9 sunt formate automat prin Gigaset.net.
- După introducerea noii înregistrări, fiecare conexiune este atribuită robotului telefonic integrat numărul 1 drept conexiune.
- Roboții telefonici 2 și 3 sunt activați numai dacă le-ați atribuit fiecăruia cel puțin o conexiune. Dacă robotul telefonic nu este activat, acesta nu apare pe lista de roboți telefonici și nu îl puteți activa.
- Fiecare conexiune poate fi atribuită doar unui robot telefonic.



Puteți evita necesitatea de alocare a conexiunilor anumitor numere de telefon folosind un plan de formare pentru aceste numere de telefon.

Activarea unei conexiuni la rețeaua de linie fixă drept conexiune de trimitere de rezervă

Puteți activa conexiune la rețeaua de linie fixă pe telefon drept conexiune de rezervă. În cazul în care apelul nu se poate efectua prin VoIP (conexiunea IP sau Gigaset.net), se încearcă automat stabilirea conexiunii (fără solicitare) prin rețeaua de telefonie fixă.

► În **Alternative Connection**, activați opțiunea **Automatic fallback to fixed line**

O conexiune de rezervă se utilizează în următoarele situații:

- Conexiunile IP sunt ocupate (puteți iniția apeluri pe maxim două linii IP în același timp)
- Server-ul SIP al conexiunii VoIP nu poate fi accesat
- Conexiunea VoIP nu a fost configurată încă sau a fost configurată incorect (de ex., cu parolă greșită)
- Telefonul nu are conexiune Internet, de ex., din cauză că routerul a fost dezactivat sau nu este conectat la Internet.

Mesajele SMS care urmează să fie trimise prin conexiune VoIP **nu** se trimit prin conexiunea de rezervă.



Dezactivați opțiunea dacă nu sunteți conectat(ă) la o rețea de linie fixă (setare implicită).

În caz contrar, se va efectua comutarea automată la rețeaua de linie fixă dacă nu poate fi stabilită o conexiune IP temporară, de ex., dacă telefonul pornește mai repede decât routerul. Prin urmare, telefonul nu ar fi funcțional.

Calitatea vocii pentru conexiunile VoIP

Funcțiile de îmbunătățire a calității vocii prin conexiuni VoIP (IP sau Gigaset.net) se găsesc în următoarea pagină web:

► **Settings** ► **Telephony** ► **Audio**

Calitatea sunetului în conexiunile VoIP este determinată în principal de **codecul de voce** utilizat pentru transferul de date și de **lărgimea de bandă** disponibilă a conexiunii DSL.

În cazul codecului vocal, datele audio se digitalizează (se codifică, apoi se decodifică), apoi se comprimă. Un codec „mai bun” (calitate mai bună a vocii) înseamnă că vor fi mai multe date de transferat, i.e. necesită o conexiune DSL cu o lărgime de bandă mai mare. Calitatea vocii poate fi modificată selectând codecurile de voce pe care să le utilizeze telefonul (ținând cont de lărgimea de bandă a conexiunii DSL) și specificând ordinea în care codecurile vor fi propuse la stabilirea conexiunii VoIP. Setările implicite ale codecurilor utilizate se păstrează pe telefon; o setare optimizată pentru lărgimi de bandă mici și una optimizată pentru lărgimi de bandă mari. Sunt acceptate următoarele codecuri vocale:

G.722

Calitate excelentă a vocii. Codecul de voce pentru **bandă largă G.722** funcționează cu aceeași rată de biți ca G.711 (64 kbit/s per conexiune vocală), dar cu o rată de eșantionare superioară. Îl puteți utiliza pentru a reda frecvențe mai înalte. Vocea se aude mai clar și mai bine, decât în cazul altor codecuri (Performanțe sonore de înaltă definiție).

G.711 a law / G.711 μ law

Calitate excelentă a vocii (comparabilă cu ISDN). Necesarul de lărgime de bandă este 64 kbit/s per conexiune de voce.

G.726

Calitate bună a vocii (inferioară lui G.711, dar mai bună decât pentru G.729). Telefonul acceptă G.726 cu o rată de transmisie de 32 kbit/s per conexiune de voce.

G.729

Calitate medie a vocii. Lărgimea de bandă necesară este mai mică decât sau egală cu 8 kbit/s per conexiune de voce.

Pentru a economisi lărgime de bandă și capacități de transmisie suplimentare pe conexiunile VoIP care utilizează codecul **G.729** puteți să întrerupeți transmisia pachetelor vocale în pauze („suprimarea pauzelor”). Într-o astfel de situație, apelantul aude un zgomot sintetic generat de receptor și nu zgomotul mediului ambiant (opțiune: **Enable Annex B for codec G.729**).

Căsuță poștală de rețea

Dacă furnizorul (rețea de linie fixă și/sau telefonie prin internet) are o căsuță poștală de rețea, aceasta se afișează pe următoarea pagină web:

► **Settings** ► **Telephony** ► **Network mailboxes**

Puteți introduce numerele de telefon pentru căsuța poștală de rețea aici și puteți porni și opri căsuța poștală de rețea pentru conexiunile VoIP configurate.

Planuri de formare definite de utilizator

Puteți defini propriile planuri de formare pe această pagină web:

► Settings ► Telephony ► Dialling Plans

Puteți specifica următoarele planuri de formare:

- Specificați o conexiune pentru numerele de telefon (**Fixed line**, **Gigaset.net** sau **IP1 - IP6**), care trebuie utilizată întotdeauna pentru formarea acestor numere de telefon și, prin urmare, și pentru facturare.

Dacă introduceți doar câteva cifre (de ex., prefixul zonei locale, codul rețelei naționale sau mobile), apelurile către numerele care încep cu cifrele respective se vor face prin intermediul conexiunii selectate.

- Dacă blocați numerele de telefon, telefonul nu va stabili legătura cu acestea (de ex., numerele care încep cu 0190 sau 0900).

Aceste planuri de formare sunt valabile pentru toate receptoarele înregistrate. Setările conexiunii de trimitere sunt inactice atunci când se formează numere care intră sub incidența unui plan de formare.

Puteți activa și dezactiva planurile de formare în funcție de necesități.



Planurile de formare, cu excepția numerelor blocate, nu sunt valabile dacă ați atribuit selecția de linie unei taste de afișaj de pe receptor și ați ales explicit o conexiune de trimitere din lista celor disponibile, înainte de a forma.

Numerele de urgență

Planurile de formare pentru numerele de urgență (de ex., numărul de urgență al poliției locale) sunt presetate în anumite țări. Rețeaua de telefonie fixă este setată drept **Connection**.

Modificați aceste planuri de formare numai în cazul în care telefonul nu este conectat la rețeaua de linie fixă. Dacă alegeți o conexiune IP, asigurați-vă că furnizorul acceptă apelurile către numerele de urgență. Dacă ștergeți conexiunea VoIP din configurație, apelul de urgență nu se mai poate efectua.

Codurile de acces – planuri de formare în cazul conectării la o centrală telefonică

Dacă telefonul este conectat la o centrală telefonică, poate fi necesar să introduceți un cod de acces pentru apelurile externe (cod de linie externă, de ex., „0”).

Salvați un cod de acces pentru fiecare rețea de linie fixă și apelurile VoIP și specificați când trebuie prefixate automat numerele de telefon cu cifrele respective.

Aceste setări sunt disponibile în zona **Access Code** a paginii web:

► Settings ► Telephony ► Dialling Plans

Prefixurile locale – planuri de formare pentru apelurile locale prin VoIP

Dacă utilizați VoIP pentru a apela o rețea de telefonie fixă, poate fi necesară formarea prefixului de zonă pentru apelurile locale (în funcție de furnizor). Puteți evita necesitatea de a introduce propriul prefix local prin introducerea prefixului complet (inclusiv cel internațional) al locației în care utilizați telefonul în configurația telefonului și activând opțiunea **Predial area code for local calls via VoIP**.

Aceste setări sunt disponibile în zona **Area Codes** a paginii web:

► **Settings** ► **Management** ► **Local Settings**

Setări speciale pentru telefonia prin Internet

Activarea redirectionării apelurilor pentru conexiunile VoIP

Setările de redirectionare a apelurilor se află în pagina web:

► **Settings** ► **Telephony** ► **Call Divert**

Puteți redirectiona apelurile către conexiunile VoIP și către numărul Gigaset.net.

Puteți redirectiona apelurile la conexiunile VoIP către orice număr extern (VoIP, rețea de linie fixă sau număr mobil). Redirectionarea apelurilor are loc prin VoIP.

Puteți redirectiona apelurile la numărul Gigaset.net în cadrul Gigaset.net, respectiv, către un alt număr Gigaset.net.

Setarea semnalizării DTMF pentru VoIP

Puteți modifica setările de semnalizare DTMF în zona **DTMF over VoIP Connections** a paginii web:

► **Settings** ► **Telephony** ► **Advanced VoIP Settings**

Semnalizarea DTMF este necesară pentru interogarea și controlul anumitor căsuțe poștale de rețea prin coduri numerice sau pentru utilizarea de la distanță a unui robot telefonic local, de exemplu.

Pentru a trimite semnale DTMF prin VoIP trebuie să definiți mai întâi modul în care se face conversia codurilor în semnale DTMF și modul în care se trimit: ca informații sonore prin intermediul canalului de voce sau ca mesaj de „Informații SIP”. Contactați furnizorul de servicii pentru a afla ce tip de transmisie DTMF acceptă.

Vă puteți configura telefonul în așa fel, încât să încerce să seteze la fiecare apel cea mai bună semnalizare DTMF pentru codecul curent (**Automatic**).

Alternativă: puteți defini explicit tipul semnalizării DTMF:

- **Audio** sau **RFC 2833** dacă semnalele DTMF vor fi transmise acustic (în pachete vocale).
- **SIP info**, dacă semnalele DTMF vor fi transmise drept coduri.



Semnalele DTMF nu pot fi transmise pe care audio (**Audio**) pe conexiuni de bandă largă (se utilizează codecul G.722).


Configurarea transferului de apeluri prin VoIP

Puteți modifica setările de transfer de apeluri în zona **Call Transfer** a paginii web:

► Settings ► Telephony ► Advanced VoIP Settings

Puteți transfera un apel extern la o conexiune VoIP către un participant extern, apăsând tasta Reapelare (în funcție de furnizor).

Adăugarea/modificarea setărilor pentru transferul apelului:

- Activați transferul de apel prin încheierea apelului. Cei doi participanți externi vor fi conectați în momentul în care apăsați tasta Încheiere apel .
- Activarea transferului direct al apelurilor. Apelul poate fi transferat înainte ca cel de-al doilea participant să fi răspuns.
- Apăsați tasta Reapelare pentru a dezactiva transferul, dacă doriți să atribuiți o altă funcție tastei Reapelare (→ "Definirea funcțiilor tastei Reapelare pentru VoIP (furcă)").

Definirea funcțiilor tastei Reapelare pentru VoIP (furcă)

Funcția tastei Reapelare se poate specifica în pagina web:

► Settings ► Telephony ► Advanced VoIP Settings

Este posibil ca furnizorul de servicii să accepte funcții speciale de performanță. Pentru a le utiliza, telefonul trebuie să trimită un anumit semnal (pachet de date) către server-ul SIP. Acest „semnal” se poate atribui tastei Reapelare de pe receptoare drept funcția de Reapelare. **Condiție:** Tasta Reapelare nu trebuie să fie utilizată pentru transferul apelurilor (setare implicită).

Dacă apăsați această tastă în timpul unui apel VoIP, semnalul se trimite. Este necesar ca semnalizarea DTMF prin mesaje de informații SIP să fie activată pe telefon (consultați descrierea de mai sus).

Definirea porturilor de comunicații locale pentru VoIP

Setările porturilor de comunicații se află în pagina web:

► Settings ► Telephony ► Advanced VoIP Settings

Următoarele porturi de comunicații se utilizează pentru telefonia prin internet:

- **SIP port:** Portul de comunicații prin care telefonul primește date de semnalizare (SIP). Numărul de port standard pentru semnalizarea SIP este 5060.
- **RTP port:** Pentru fiecare conexiune VoIP sunt necesare două porturi RTP consecutive (numere de port consecutive). Datele vocale se primesc printr-un port, iar datele de control prin celălalt. Numărul de port standard pentru transmisia de voce este setat la 5004 - 5020.

Această setare trebuie modificată numai dacă numerele de port sunt utilizate deja de alți participanți din LAN. După aceasta, puteți specifica alte numere de port fixe sau intervale de numere de porturi pentru portul SIP, respectiv RTP.

Dacă prin același router funcționează mai multe telefoane VoIP cu NAT, se recomandă utilizarea porturilor selectate aleatoriu. În acest caz, telefoanele trebuie să utilizeze porturi diferite, astfel încât NAT de pe router să poată redirectiona apelurile primite și datele de voce către un singur telefon (cel dorit). Utilizați configuratorul web pentru a specifica intervalul de numere de porturi din care se aleg porturile SIP și RTP.

Messaging

Notificări prin e-mail

Salvați adresa server-ului de e-mail de primire și datele de acces personal pentru căsuța poștală în bază. Specificați intervalul de timp în care telefonul trebuie să verifice dacă server-ul de e-mail de primire a primit mesaje de e-mail noi. Specificați dacă autentificarea server-ului de e-mail de primire trebuie realizată prin intermediul unei conexiuni securizate.

▶ **Settings** ▶ **Messaging** ▶ **Email**

Message Notification

LED-ul tastei de mesaj de pe baza conectată cu receptorul indică momentul în care a fost recepționat un mesaj nou, de ex., un e-mail nou. Puteți specifica pentru fiecare receptor în parte ce tip de mesaj nou trebuie să se afișeze.

▶ **Settings** ▶ **Messaging** ▶ **Message Notification**

Notificările apelurilor pe dispozitive mobile

Pentru a primi notificări despre noile apeluri/mesaje primite pe telefon pe un dispozitiv mobil (de ex., smartphone-ul dvs.), trebuie să înregistrați telefonul cu elementele Gigaset.



Aveți un dispozitiv mobil cu un sistem de operare iOS sau Android.

Aplicația **Elemente Gigaset** a fost instalată pe dispozitivul mobil.

Înregistrarea trebuie realizată atât pe telefon cât și pe dispozitivul mobil.

Pe configuratorul web al telefonului:

- ▶ Porniți aplicația ▶ Înregistrați-vă la **Elementele Gigaset**
- ▶ Pe ecranul aplicației **Choose a sensor**, atingeți **GO-Box** . . . Un expert de instalare vă însoțește prin toți pașii necesari ▶ Urmați instrucțiunile de pe ecran . . . Telefonul este conectat la Cloud-ul Gigaset

Pe configuratorul web al telefonului:

- ▶ **Settings** ▶ **Messaging** ▶ **Call Notification** . . . Sunt enumerate conexiunile telefonice disponibile
- ▶ Marcați conexiunile pentru care doriți să primiți notificări pe dispozitivul dvs. mobil ▶ **Set**



Dacă a fost atribuit robotul telefonic acestor conexiuni (→ p. 96), veți primi notificări și pentru mesajele nou primite pe acești roboți telefonici pe smartphone-ul dvs.

Mai multe informații despre Gigaset GO puteți găsi pe → www.gigaset.com/go

Info Services

Personalizați serviciile personale pe server-ul Gigaset.net pentru Centrul de informații și screensaver **Info Services**. Activați servicii de informații pe receptoare.

▶ **Settings** ▶ **Info Services**

Pe această pagină, veți putea accesa server-ul Gigaset.net și să vedeți datele de acces personale.

Directories

Directory Transfer

Ștergerea agendelor de pe receptor și descărcarea pe/de pe PC.

► **Settings** ► **Directory Transfer**

- Salvați agendele telefonice pe un PC. Înregistrările sunt stocate în format vCard într-un fișier vcf de pe PC. Aceste fișiere se pot descărca pe fiecare receptor înregistrat. De asemenea, puteți să copiați înregistrări din agendă în cea de pe PC.
- Copierea detaliilor persoanelor de contact din agenda de pe PC în agendele de pe receptoare. Exportați contacte în fișiere vcf (vCard-uri) și transferați-le în agendele telefonice de pe receptor.
- Ștergerea unei agende de pe receptor. Dacă ați editat fișierul agendă (fișierul vcf) pe PC și doriți să încărcați agenda modificată pe receptor, puteți să ștergeți agenda existentă pe receptor înainte de transfer.

Sfat: Creați o copie de rezervă a agendei actuale pe PC înainte de a o șterge. Puteți apoi să o reîncărcați dacă agenda modificată are erori de formatare și unele înregistrări (sau toate) nu se pot încărca pe receptor.



Dacă doriți să copiați o agendă (fișier vcf) cu mai multe înregistrări, stocată pe PC în agenda Microsoft Outlook™, rețineți următoarele aspecte:

Microsoft Outlook™ va transfera doar prima înregistrare (din agendă) din fișierul vcf în propria agendă.

Reguli de transfer

Înregistrările din agendă dintr-un fișier vcf care sunt încărcate pe receptor vor fi adăugate la agendă. Dacă o înregistrare există deja pentru un nume, aceasta va fi adăugată la nume sau se va crea o nouă înregistrare pentru numele respectiv. Procesul nu va suprascrie și nu va șterge numerele de telefon.



În funcție de tipul dispozitivului, pentru fiecare vCard se creează în agendă maximum trei înregistrări cu același nume – câte una pentru fiecare număr introdus.

Conținutul fișierului de agendă (fișierul vcf)

Informațiile care se scriu în fișierul vcf pentru o înregistrare din agendă sau se transferă din fișierul vcf în agenda de pe receptor sunt următoarele (dacă sunt disponibile):

- Nume
- Prenume
- Număr
- Număr (birou)
- Număr (mobil)
- Adresă de e-mail
- Data aniversară (AAAA-LL-ZZ) și ora apelului de reamintire (HH:MM), separate de un „T” (exemplu: 2008-12-24T11:00).

Celelalte informații pe care le poate conține un vCard nu sunt introduse în agenda de pe receptor.

Exemplu de înregistrare în format vCard:

```
BEGIN:VCARD
VERSION:2.1
N:Popescu;Ana
TEL;HOME:1234567890
TEL;WORK:0299123456
TEL;CELL:0175987654321
E-MAIL:anna@musterfrau.de
BDAY:2008-12-24T11:00
END:VCARD
```

Management

Date and Time

Gestionarea sincronizării bazei cu un server de oră. Implicit, telefonul este configurat în așa fel, încât data și ora să fie preluate de pe un server de oră de pe Internet. Modificările setărilor serverului de oră prin intermediul paginii web:

- [Settings](#) ► [Management](#) ► [Date and Time](#)

Modificarea setărilor bazei, înregistrarea receptoarelor

- Comutarea bazei în modul de înregistrare pentru a înregistra mai multe receptoare pe bază. Această setare corespunde apăsării și menținerii tastei de înregistrare/localizare din partea frontală a bazei.
- Activarea sau dezactivarea Eco Mode sau a Eco Mode+.
- Modificarea codului PIN de sistem al telefonului.
- Activarea și dezactivarea LED-ului tastei de înregistrare/localizare din partea frontală a bazei.
- Activarea/dezactivarea afișării mesajelor de stare VoIP pe receptor.

Setările bazei se află în pagina web

► **Settings** ► **Management** ► **Miscellaneous**

Repornirea dispozitivului sau restaurarea setărilor implicite

Dacă telefonul nu mai funcționează dintr-o dată conform așteptărilor, reporniți-l. Acest lucru rezolvă frecvent problemele.

De asemenea, puteți reseta toate setările telefonului la setările implicite, de ex., dacă doriți să dați telefonul unui participant terț. Această operație duce la ștergerea tuturor setărilor, listelor și intrărilor din director!

► **Settings** ► **Management** ► **Reboot & Reset**

Salvarea și restaurarea setărilor sistemului

După ce ați configurat baza și după fiecare modificare de configurație, puteți salva setările curente ale bazei într-un fișier pe PC (cu extensie .cfg). Puteți reincărca fișierul pe telefon din nou când este necesar.

► **Settings** ► **Management** ► **Save and Restore**

Conținutul fișierului .cfg include:

- Setările pentru rețeaua locală (configurația IP)
- Datele conexiunilor (VoIP) stabilite
- Atribuirea conexiunilor de trimitere și primire
- Prefixul local și codul de acces
- Numărul căsuței poștale de rețea
- Setările de servicii prin Internet
- Setările ECO DECT

Firmware Update - Base

Actualizările sistematice ale firmware-ului bazei și profilul furnizorului de conexiuni VoIP (date generale despre furnizor) vă sunt puse la dispoziție pe un server de configurare pe Internet. Puteți descărca pe bază actualizările respective, în funcție de necesități. Adresa URL a acestui server se stochează pe bază.

► **Settings** ► **Management** ► **Firmware Update - Base**

Pornirea actualizării de firmware

Dacă este disponibilă o versiune **nouă** de firmware, aceasta se descarcă pe bază, iar baza este repornită. O actualizare de firmware durează aproximativ șase minute. Durata depinde și de lărgimea de bandă a conexiunii DSL.

Activarea/dezactivarea verificării automate a versiunii

Atunci când este activată verificarea versiunii, telefonul verifică zilnic dacă server-ul de configurare Gigaset oferă o versiune nouă de firmware pentru telefon.

Dacă telefonul nu este conectat la internet în momentul în care urmează să fie efectuată verificarea (de ex., deoarece routerul este dezactivat), verificarea se efectuează de îndată ce telefonul este reconectat la internet.

Dacă este disponibilă o versiune nouă, se afișează un mesaj în acest sens pe ecranul receptoarelor înregistrate. Puteți porni actualizarea de firmware pe unul dintre receptoare.

Downgrade de firmware

► Puteți reveni la versiunea de firmware care a fost încărcată înainte de ultima actualizare a bazei.

sau

► Puteți reveni la versiunea de firmware încărcată pe telefon în mod implicit.

Firmware-ul selectat este reîncărcat pe telefon, iar versiunea curentă este suprascrisă.

Starea telefonului

► **Status** ► **Device**

Se afișează informații despre telefon:

- Adresa IP și adresa MAC a bazei
- Versiunea de firmware încărcată în prezent, în formatul: aa.bbb (aabbxxxyyyz)

aa	Versiunea de produs a telefonului
bbb	Versiunea firmware
xx	Versiunea secundară
yyyz	semnificativ doar pentru serviciu

Exemplu: 42.020 (420200000000 / V42.00) înseamnă că pe bază este încărcată în prezent versiunea 20 a firmware-ului.

- Lista receptoarelor înregistrate

► **Status** ► **Connections**

Pagina afișează conexiunile disponibile în prezent și starea acestora.

Prezentarea generală a meniului

Quick Start Wizard			→ p. 93
Settings	Network	IP Configuration	→ p. 93
		Security	→ p. 94
	Telephony	Connections	→ p. 95
		Audio	→ p. 97
		Number Assignment	→ p. 96
		Call Divert	→ p. 99
		Dialling Plans	→ p. 98
		Network mailboxes	→ p. 97
		Advanced VoIP Settings	→ p. 99
		Messaging	Email	→ p. 101
	Message Notification		→ p. 101
	Call Notification		→ p. 101
	Info Services		→ p. 101
	Directories	Directory Transfer	→ p. 102
	Management	Date and Time	→ p. 103
		Local Settings	→ p. 99
		Miscellaneous	→ p. 104
Reboot & Reset		→ p. 104	
Save and Restore		→ p. 104	
Firmware Update - Base		→ p. 105	
Status	Device	→ p. 105	
	Connections	→ p. 105	

Anexă

Întrebări și răspunsuri

Soluțiile posibile sunt disponibile online pe → www.gigaset.com/service

Depanare

Telefonul nu este gata de utilizare după configurarea inițială.

- Faza de inițializare poate dura până la 10 minute.

Pe ecran nu se afișează nimic.

- Receptorul nu este activat. ▶ Apăsați și mențineți apăsat .
- Bateria este descărcată. ▶ Încărcați sau înlocuiți acumulatorul.

„Nici o bază” luminează intermitent în afișaj.

- Receptorul se află în afara razei stației de bază. ▶ Mutați receptorul mai aproape de stația de bază.
- Baza nu este activată. ▶ Verificați adaptatorul de putere la stația de bază.
- Intervalul stației de bază este redus deoarece **Interval maxim** este dezactivat.
 - ▶ Activați **Interval maxim** sau reduceți distanța dintre receptor și stația de bază.

„Înregistrați receptorul” luminează intermitent pe afișaj.

- Receptorul nu a fost încă înregistrat sau i s-a anulat înregistrarea din cauza înregistrării unui receptor adițional (mai multe de 6 înregistrări DECT). ▶ Înregistrați receptorul din nou.

Receptorul nu sună.

- Tonul de apel este dezactivat ▶ Activați soneria.
- S-a setat redirectionarea apelului. ▶ Dezactivare redirectionare apel.
- Telefonul nu sună dacă apelantul a reținut numărul acestuia.
 - ▶ Activați soneria pentru apeluri anonime.
- Telefonul nu sună în timpul unei perioade specifice sau la anumite numere.
 - ▶ Verificați comanda de timp pentru apelurile externe.

Niciun ton de apel/ton de formare din rețeaua de linie fixă.

- Cablu de telefon incorect. ▶ Vă rugăm să utilizați întotdeauna cablul de telefon furnizat sau asigurați-vă astfel încât conexiunile pin-ului să fie corecte atunci când achiziționați de la un distribuitor.

Conexiunea se încheie întotdeauna după aprox. 30 de secunde.

- S-a activat sau dezactivat un repetitor (versiune mai nouă decât Versiunea 2.0). ▶ Opriti și porniți din nou receptorul.

Se aude un ton de eroare după mesajul de solicitare a codului PIN de sistem.

- Ați introdus PIN-ul greșit al sistemului. ▶ Repetați procesul, resetați PIN-ul sistemului la 0000, dacă este necesar.

Am uitat PIN-ul sistemului.

- ▶ Resetați PIN-ul de sistem la 0000.

Cealaltă parte nu vă poate auzi.

- Receptorul este reglat pe „ silențios”. ▶ Activați din nou microfonul.

Unele servicii de rețea nu funcționează așa cum este specificat.

- Caracteristicile nu sunt autorizate. ▶ Contactați furnizorul de rețea pentru detalii.

Nu este afișat numărul apelantului.

- **Identificarea liniei de apelare (CLI)** nu este autorizată pentru apelant. ► **Apelantul** ar trebuie să solicite furnizorului de rețea autorizarea Identificării liniei de apelare (CLI).
- **Prezentarea identificării liniei de apelare (CLIP)** nu este acceptată sau autorizată de către furnizorul de rețea. ► Solicitați furnizorului de rețea să autorizeze Prezentarea identificării liniei de apelare (CLIP).
- Telefonul este conectat via un PABX sau un distribuitor cu un PABX (poartă) integrat care nu transmite toate informațiile.
 - Resetați sistemul: Scoateți brusc cablul de alimentare. Reintroduceți cablul și așteptați până când dispozitivul repornește.
 - Verificați setările din PABX și activați afișajul numărului de telefon, dacă este necesar. Pentru a face acest lucru, căutați termeni precum CLIP, identificarea liniei de apelare, identificarea numărului de telefon, ID-ul apelantului,... în ghidul de utilizare al sistemului sau întrebați fabricantul de sistem.

Se aude un ton de eroare atunci când tastați (reducerea secvenței de ton).

- Acțiunea a eșuat/intrare invalidă. ► Repetați procesul. Citiți afișajul și consultați ghidul de utilizare, dacă este necesar.

Nu este specificat niciun timp pentru mesaje din lista de apeluri.

- Data/ora nu sunt setate. ► Setati data/ora.

Telefonia prin internet nu este posibilă.

- Nu a fost configurat niciun cont IP: ► Înregistrați telefonul cu furnizorul dvs. de telefonie prin internet
- Pe afișaj apare **Inregistrarea la transmisie operator a eșuat**: Înregistrarea telefonului cu furnizorul dvs. de telefonie prin internet a eșuat. ► Repetați procesul. Dacă este necesar, înregistrați starea înregistrării în configuratorul web.
- Pe afișaj apare **Fara conexiune IP**: Niciun cont IP configurat sau conexiunile IP au fost dezactivate

Nu există conexiune la internet.

- Pe afișaj apare **Nu exista conexiune LAN**: ► Verificați cablul de conexiune dintre router și bază:
- Pe afișaj apare **adresa IP nu e disponibilă**: ► Verificați configurația IP.
Telefonul este preconfigurat să obțină dinamic adresa IP. Pentru ca routerul să „recunoască” telefonul, atribuirea automată a adreselor IP trebuie să fie activată și pe router, adică serverul DHCP de pe router trebuie să fie activat.
Dacă serverul DHCP de pe router nu poate fi/nu este activat: ► Atribuiți telefonului o adresă IP fixă.
- Pe afișaj apare **Verificați setările IP**: Telefonul nu este conectat la internet.
 - Verificați conexiunile prin cablu dintre bază și router, și respectiv dintre router și Internet.
 - Verificați conexiunea telefonului cu LAN pentru a verifica dacă acesta poate fi contactat la această adresă IP. Verificați adresa IP din receptor.
- Pe afișaj apare **Conexiune internet nedisponibilă**:
Conexiunea la internet a fost întreruptă: ► Vă rugăm să încercați din nou mai târziu
În caz contrar: ► Verificați conectarea mufelor dintre router și modem sau la conexiunea DSL și setările routerului.

Nu se efectuează actualizarea de firmware sau descărcarea de profil VoIP.

- Pe afișaj apare **Momentan imposibil**: Este posibil ca conexiunile VoIP să fie ocupate sau să se desfășoare deja o descărcare/actualizare. ► Încercați din nou mai târziu.
- Pe afișaj apare **Fisier nu poate fi citit**: Fișierul firmware poate fi invalid. ► Utilizați numai firmware-ul disponibil pe serverul de configurare Gigaset preconfigurat.
- Pe afișaj apare **Server inaccesibil**:
 - Serverul de descărcare nu este disponibil. ► Încercați din nou mai târziu.
 - Routerul nu este disponibil sau nu are nicio conexiune la internet. ► Verificați conexiunea dintre telefon și router și restartați routerul dacă este necesar.
 - Adresa prestabilită a serverului a fost modificată. ► Schimbați adresa în configuratorul web sau rețeați baza.
- Pe afișaj apare **Eroaretransmisie XXX**: S-a produs o eroare în timpul transferării fișierului. În locul mesajului XXX se afișează un cod de eroare HTTP. ► Repetați procesul. Dacă eroarea apare din nou, consultați departamentul de Service.

Nu vă puteți conecta la telefon cu browserul Web de pe PC.

- Adresa IP este greșită: ► Solicitați adresa IP a receptorului ► Încercați să restabiliți conexiunea.
- Verificați conexiunile dintre PC și bază. ► Deschideți cutia de comandă de pe PC. ► trimiteți o comandă ping la bază (ping <base station's local IP address>).
- Ați încercat să accesați telefonul prin http securizat (https://...). ► Încercați din nou cu http://...

Funcții GO**Afișajul smartphone-ului nu arată numărul complet și codul regiunii.**

- Codul țării și codul regiunii locale nu sunt setate corect. ► Configurarea setărilor:
Cu receptor: **Setări – Telefonie – Prefixe**
În configuratorul Web: **Settings – Management – Local Settings**

Niciun eveniment afișat pe smartphone (de ex. apel pierdut).

- Nu ați ales o conexiune care poate fi utilizată pentru a transfera evenimente în smartphone-ul dvs.
 - Imediat ce ați înregistrat telefonul cu elementele Gigaset de pe pagina configuratorului web **Setări – Messaging – Call Notification** alegeți conexiunea (conexiunile)

Numele participantului nu este afișat în lista de evenimente a smartphone-ului dvs.

- Contactul nu este disponibil pe smartphone-ul dvs. ► Introduceți contactul
- Numărul participantului este salvat diferit în lista de contacte, de exemplu fără codul regiunii
 - Configurați setările pentru codul țării și codul regiunii locale:
Cu receptor: **Setări – Telefonie – Prefixe**
În configuratorul Web: **Settings – Management – Local Settings**

Apelarea ultimul apelant al apelului pierdut din smartphone-ul dvs.

- Atingeți intrarea evenimentului **Missed call**. ► Atingeți pictograma **Call back**.

Robot (doar pe sisteme cu robot telefonic local)**Nu este specificat niciun timp pentru mesaje din lista de apeluri.**

- Data/ora nu sunt setate. ► Setati data/ora

Robotul raportează un „PIN invalid” în timpul operării de la distanță.

- Ați introdus PIN-ul greșit al sistemului. ► Repetați introducerea PIN-ului sistemului
- PIN-ul sistemului încă este setat la 0000. ► Setati PIN-ul sistemului la o valoare diferită de 0000

Robotul nu înregistrează niciun mesaj/a trecut în modul doar de răspuns.

- Memoria este plină. ► Ștergeți mesajele vechi. ► Ascultați mesajele noi, iar apoi ștergeți

Operarea în spatele routerelor prin traducerea adreselor de rețea (NAT)

În general, nu este necesară configurarea specială a routerului sau a telefonului în momentul operării unui telefon Gigaset cu router NAT. Setările de configurare descrise în această secțiune sunt necesare doar dacă întâlniți una dintre următoarele probleme.

- Nu sunt posibile apelurile de intrare prin VoIP. Apelurile către numerele dvs. de telefon VoIP nu sunt conectate.
- Apelurile externe prin VoIP nu sunt conectate.
- Se realizează o conexiune cu celălalt participant, dar acesta nu vă poate auzi și/sau invers.

Schimbarea numerelor porturilor pentru SIP și RTP pe telefonul dvs. VoIP



Numerelor porturilor SIP și RTP nu pot fi utilizate de către orice altă aplicație sau prin orice altă gazdă în LAN și ar trebui să fie complet diferite de numerele SIP și numerele porturilor, care sunt folosite de obicei (și pre-stabilite în telefon).

- Coenctarea la configuratorul web al telefonului utilizând browser-ul web al PC ▶ Înregistrare ▶ Deschidere site web **Settings – Telephony – Advanced VoIP Settings** ▶ Modificare numere porturi SIP și RTP ▶ Salvare setări

Exemplu: Selectare numere porturi, care sunt similare cu setările standard:

SIP port	49060	în loc de	5060
RTP port	49004 la 49010	în loc de	5004 la 5010

- Verificați setările noi: ▶ Deschideți site web **Settings – Telephony – Connections** ... Status starea setărilor VoIP este afișată
- Testați pentru a vedea dacă problema inițială persistă. Dacă problema persistă, efectuați pasul următor.

Setarea porturilor de avansare pe router

Detalii pentru activarea unui port pe router (exemplu):

	Protocol	Port public	Port local	Gază locală (IP)
pentru SIP	UDP	49060	49060	192.168.2.10
pentru RTP	UDP	49004 – 49010	49004 – 49010	192.168.2.10

Protocol Protocolul utilizat trebuie să fie **UDP**.

Port public Numărul portului/intervalul numărului portului în cadrul interfeței WAN

Port local Numerele porturilor SIP și RTP setate pe telefon.

Gază locală (IP) Adresa IP locală a telefonului dvs. în LAN

Pentru a permite routerului efectuarea acestei redirectionări de port, setările DHCP ale routerului trebuie să asigure atribuirea în permanență a aceleiași adrese IP locale telefonului.

Serviciu de relații cu clienții și asistență

Pas cu pas, către soluția dvs. cu Serviciul de relații cu clienții al Gigaset
www.gigaset.com/service.



Vizitați paginile noastre de asistență pentru clienți

Aici veți găsi:

- Întrebări frecvente
- Descărcări de soft gratuit și manuale de utilizare
- Verificarea compatibilității



Contactați personalul nostru de asistență clienți

Nu ați găsit o soluție la secțiunea Întrebări frecvente?
 Avem plăcerea să vă ajutăm...

... online:

prin intermediul formularului nostru de contact pe pagina de servicii pentru clienți

... prin telefon:

Asistență telefonică România +40 021 204 9190

Apel taxabil din rețeaua Romtelecom. Pentru apelurile din rețelele de telefonie mobilă se aplica tarifele standard.

Vă rugăm să aveți la îndemână dovada achiziționării atunci când sunați.

Va informam ca, in situatia in care aparatul dvs Gigaset nu a fost achizitionat de la un dealer autorizat, puteti intampina probleme de compatibilitate cu rețeaua nationala si implicit dificultati in utilizarea lui. Este specificat pe cutie, langa marcajul CE, pentru ce rețele este destinat aparatul. Utilizarea neconforma a aparatului poate atrage dupa sine suspendarea garanției.

Pentru întrebări despre accesul VoIP, vă rugăm să contactați furnizorul acestor servicii.

UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE

ROMSERVICE TELECOMUNICATII SRL

Service Central: B-dul Dimitrie Pompei nr. 8, et. 4 (clădirea FEPEP), București, Sector 2, RO-72326, Romania

Pentru informații referitoare la punctele de colectare din țara sunați la 021.204.6000 sau 021.204.9100 de luni până vineri în intervalul 09:00-18:00.

Serviciul de relații cu clienții Gigaset:

Tel: +4.021.204.9190 (luni-vineri între 09:00 – 18:00)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Cumpărător :
 Adresa :
 Data cumpărării :
 Locul cumpărării :
Produsul:

Declarație de Conformitate nr.

Serie unitate radio :

Am primit produsul în stare de funcționare, împreună cu instrucțiunile de utilizare în limba română și am luat cunoștință despre condițiile de acordare a garanției.

Semnătura/ stampila CUMPĂRĂTORULUI,

Ștampila și semnătura
Vânzătorului

Ștampila și semnătura
Importatorului

--	--

REPARAȚII EXECUTATE ÎN GARANȚIE

Data recepției :	Nume/stampila Unitate service,
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției :	
Fisa de service nr. :	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primite client :	

Data recepției :	Nume/stampila Unitate service,
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției :	
Fisa de service nr. :	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primite client :	

Data recepției :	Nume/stampila Unitate service,
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției :	
Fisa de service nr. :	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primite client :	

Data recepției :	Nume/stampila Unitate service,
Data predării :	
Descriere defect :	
Descriere reparatie :	
Prelungirea garanției :	
Fisa de service nr. :	
Inlocuire a produsului : <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Nr. de serie :	
Semnatura primite client :	

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

- Garantia se acorda conform legislației romanesti in vigoare la data cumparării.
- Cumparatorul i-a fost probata functionarea corespunzatoare a produsului si i s-a explicat moduli de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana. Cumparatorul a luat la cunosinta de integritatea suruburilor si sigiliilor produsului. In cazul lipsei conformitatii, consumatorul i se garanteaza aducerea produsului la conformitate prin reparare sau inlocuire, in conformitate cu prevederile art.11 din Legea 449/2003. Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depasi 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a reclamat vanzatorului lipsa conformitatii, conform art.11 din Legea 449/2003.
- Produsul livrat are in componenta piese electronice care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, punere in functiune, exploatare, intretinere si reparatii prevazute in manualul din garantie.
- Urmatoarele situatii delemnarea scoterea produsului din garantie :
 - interventii neautorizate inclusiv reparatii executate de persoane sau firme neautorizate de producator;
 - nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, instalare, punere in functiune, utilizare si intretinere prevazute in documentatia ce insoteste produsul sau in conditiile ce contravin standardelor tehnice din Romania;
 - deteriorari termice, mecanice si plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de caldura, accidentelor, vibratiilor, intemperiiilor sau neglijentei in utilizare ;
 - folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decat cele aprobate de producator ;
 - in cazul in care produsul prezinta urme de contact cu lichid de orice natura (apa, solventi, uleiuri, vopsele, acizi etc) iar acest contact este dovedit prin activarea etichetelor maror de urmezeala instalate pe produs sau prin urme de oxidare sau prin prezenta de lichide pe orice suprafata a produsului ;
 - interventii neautorizate asupra programului (software) furnizat impreuna cu aparatul ;
 - neconcordanta intre seria telefonului inscrisa in certificatul de garantie, cel inscris pe telefon si cel din programul (software) al telefonului ;
 - scimbarea starii originale a telefonului, inclusiv decodarea neautorizata ;
- Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:
 - Defectele de orice fel aparute ca urmare a instalarii sau folosirii unor programe (software) care nu au fost livrate de producator;
 - Defectele de orice fel aparute ca urmare a uzurii in limite normale ale urma folosirii produsului in conditiile normale;
- Perioada de garantie este de 2 ani de la data cumpararii produsului si accesorilor standard livrate impreuna cu acesta.
- Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani.
- In cazul efectuării unei reclamații în perioada de garanție, cumparatorul are obligatia de a prezenta produsul cu toate codurile de securitate dezactivate sau comunicarea acestora, precum si insoiti de certificatul de garantie si documentul de plata in original, eliberate la data vanzării produsului.
- Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu prevederile OG 21/92 si Legea 449/2003, actualizate si valabile la data cumparării.Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garantia oferita.

Limitarea răspunderii

Ecranul telefonului este format din pixeli. Fiecare pixel conține câte trei sub-pixeli (rosu, verde, albastru).

Se poate ca un sub-pixel să lipsească sau să aibă o deviație de culoare.

Procedura de garanție se aplică dacă numărul maxim de erori de pixeli este depășit.

Descriere	Număr maxim de erori pixel permise
Sub-pixeli colorați	1
Sub-pixeli închiși la culoare	1
Număr total de pixeli colorați și închiși la culoare	1



Semnele de uzură de pe afișaj și carcasă sunt excluse din garanție.

Sfatul fabricantului

Licența

Acest aparat este destinat pentru liniile analogice de telefonie din România.

Telefonia VoIP este posibilă prin interfața LAN (IEEE 802.3).

În funcție de rețeaua dvs, ar putea fi necesar un router/switch suplimentar.

Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați furnizorul dvs de internet.

Cerințele specifice țărilor au fost luate în considerare.

Gigaset Communications GmbH declară prin prezenta că următoarele tipuri de echipamente radio sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE:

S30852-S3011-xxxx, S30852-S3051-xxxx, S30852-S3061-xxxx

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web:

www.gigaset.com/docs.

Această declarație poate fi disponibilă și în fișierele „Declarații internaționale de conformitate” sau „Declarații europene de conformitate”.

Prin urmare, consultați toate fișierele.

Protecția datelor

Compania Gigaset acordă o importanță deosebită protecției datelor clienților noștri. Exact din acest motiv ne asigurăm că toate produsele noastre au „Confidențialitatea prin Design” ca standard. Toate informațiile pe care le colectăm sunt folosite pentru a ne asigura că produsele noastre sunt cât mai bune posibil. În acest proces, ne asigurăm că detaliile dvs. sunt protejate și folosite doar pentru a vă furniza un produs sau serviciu. Știm ce cale iau datele dvs. în cadrul companiei și ne asigurăm că acest lucru are loc în conformitate cu specificațiile de protecție a datelor, într-o manieră sigură și protejată.

Textul integral al politicii de protecție a datelor este disponibil la: www.gigaset.com/privacy-policy

Mediu înconjurător

Sistemul de management de mediu

Puteți găsi mai multe informații despre produse și procese ecologice pe Internet la adresa www.gigaset.com.



Gigaset Communications GmbH este certificată conform standardelor internaționale ISO 14001 și ISO 9001.

ISO 14001 (Mediu): certificată din septembrie 2007 prin TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calitate): certificată din 17.02.1994 prin TÜV SÜD Management Service GmbH.

Depozitarea aparatelor uzate

Nu aruncați acumulatorii uzați împreună cu deșeurile menajere. Respectați legislația referitoare la depozitarea materialelor electrice și electrotehnice uzate. Aflați detalii despre aceste reglementări la autoritățile locale sau de la reprezentantul legal, de unde ați achiziționat produsul.

Toate echipamentele electrice și electronice trebuie depozitate separat de fluxul deșeurilor menajere, în centre speciale de colectare, desemnate de către autoritățile locale.



Dacă pe un anumit produs este inscripționată emblema unui tomberon întretăiat, înseamnă că produsul respectiv intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/UE.

Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. învechit contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul.

Îngrijire

Ștergeți dispozitivul cu o lavetă **umedă** sau cu o lavetă antistatică. Nu utilizați solvenți sau lavete din microfibră.

Nu folosiți **niciodată** o lavetă uscată; poate genera sarcini electrostatice.

În cazuri rare, contactul cu substanțele chimice poate provoca modificarea aspectului exterior al dispozitivului. Din cauza diversității mari de produse chimice disponibile pe piață, nu a fost posibilă testarea tuturor substanțelor.

Deteriorările finisajelor deosebit de lucioase se pot îndepărta cu grijă folosind soluții de șlefuire pentru ecranul telefoanelor mobile.

Contactul cu lichide

Dacă aparatul intră în contact cu un lichid:

- Deconectați cablurile din dispozitiv.**
- Scoateți acumulatorii și lăsați deschis compartimentul acumulatorilor.**
- Așteptați până când lichidul se scurge din dispozitiv.
- Ștergeți toate componentele până se usucă.
- Așezați dispozitivul într-un loc uscat și cald **timp de cel puțin 72 de ore (nu utilizați un cuptor cu microunde, un cuptor etc.) lăsând deschis compartimentul acumulatorilor și cu tastatura în jos (dacă este cazul).**
- Nu porniți aparatul până când nu este complet uscat.**

Când va fi uscat complet, în mod normal, îl veți putea utiliza din nou.

Date tehnice

Acumulatori

Tehnologie:	2 x AAA NiMH
Tensiune:	1,2 V
Capacitate:	750 mAh

Duratele de funcționare/încărcare ale receptorului

Durata de funcționare a dispozitivului dvs. Gigaset depinde de capacitatea acumulatorului, de vechimea acestuia și de modul în care acesta este utilizat. (Toate duratele sunt duratele maxime posibile.)

Timpi în așteptare (ore)	320 / 190 *
Timpi de convorbire (ore)	17
Durata de utilizare cu 1,5 ore de apeluri pe zi (ore)	160 / 115 *
Durata de încărcare în suportul încărcător (ore)	8

* Fără radiații dezactivat / Fără radiații activat, fără lumină de fundal a afișajului în starea inactivă

Consumul de energie al receptorului în suportul de încărcare

În timp ce se încarcă:	aprox. 1,50 W
Pentru a păstra starea de încărcare:	aprox. 0,50 W

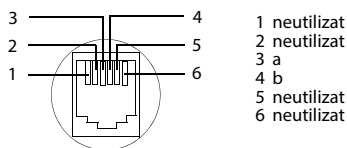
Consumul de energie al bazei

Așteptare:	aprox. 1,30 W
În timpul unui apel:	aprox. 1,40 W

Specificații generale

Standard DECT	Acceptat
Standard GAP	Acceptat
Nr. de canale	60 de canale duble
Interval de frecvență	1880-1900 MHz
Mod duplex	Multiplexare în unități de timp, durată cadre 10 ms
Frecvența de repetare a impulsului de transmisie	100 Hz
Durata impulsului de transmisie	370 μs
Grilă de canale	1728 kHz
Rată Biți	1152 kbit/s
Modulație	GFSK
Cod de limbă	32 kbit/s
Putere de transmisie	Putere medie pe canal 10 mW, putere puls 250 mW
Raza de acoperire	Până la 50 m în interior, până la 300 m în exterior
Alimentarea electrică a stației de bază	230 V ~/50 Hz
Condiții de mediu pentru funcționare	Între +5 °C și +45 °C; între 20% și 75% umiditate relativă
Modul de apelare	DTMF (tonuri)

Conexiunile de pini ale mufei telefonului



Adaptor de alimentare pentru telefon

Producător	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registrul Comerțului: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registrul Comerțului: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzhen 518125 China
ID model	C705
Tensiune de intrare	230 V
Frecvența curentului alternativ la intrare	50 Hz
Tensiune de ieșire	4 V
Curent de ieșire	0,15 A
Putere de ieșire	0,6 W
Eficiență medie în timpul utilizării	> 46 %
Eficiență la sarcină redusă (10%)	Nu este relevant – numai pentru putere de ieșire > 10 W
Consumul de energie la sarcină zero	< 0,10 W

Adaptor de alimentare pentru bază

Producător	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registrul Comerțului: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registrul Comerțului: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzhen 518125 China
ID model	C557/C764
Tensiune de intrare	230 V
Frecvența curentului alternativ la intrare	50 Hz
Tensiune de ieșire	6,5 V
Curent de ieșire	0,6 A
Putere de ieșire	3,9 W
Eficiență medie în timpul utilizării	> 76,1 %
Eficiență la sarcină redusă (10%)	Nu este relevant – numai pentru putere de ieșire > 10 W
Consumul de energie la sarcină zero	< 0,10 W

Diagrama caracterelor

Caracterul folosit Caracterul setat folosit pe receptor depinde de limba setată.

Caracterele standard

Apăsați tastele relevante de câteva ori.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ă	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0	␣ ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0			

1) Spațiu

2) Rând nou

Europa Centrală

Apăsați tastele relevante de câteva ori.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x
1	1											
2	a	b	c	2	ą	ă	â	á	â	ć	ç	č
3	d	e	f	3	ď	d'	ę	ë	é	ě		
4	g	h	i	4	í	î						
5	j	k	l	5	ł	í	l'					
6	m	n	o	6	ń	ň	ó	ö	ó	ô		
7	p	q	r	s	7	ř	í	ß	ś	š	ş	
8	t	u	v	8	t'	ť	ů	ü	ú	ű		
9	w	x	y	z	9	ý	ž	ž	ž			
0	␣ ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0					






1) Spațiu









2) Rând nou

Pictograme de afișaj




Următoarele pictograme sunt afișate în funcție de setările și starea de funcționare a telefonului dvs.



Pictogramele din bara de stare

Picto-gramă	Semnificație
	Intensitate semnal (Fără radiații oprit) 1% -100% alb, dacă Interval maxim este pornit; verde, dacă Interval maxim este oprit
	Roșu: nicio conexiune la stația de bază
	Fără radiații activat: alb, dacă Interval maxim este pornit; verde, dacă Interval maxim este oprit
	Robot activat Clipește: Robotul înregistrează un mesaj sau este utilizat de către un alt participant intern (doar pe sisteme cu robot telefonic local)
	ton de apel oprit

Picto-gramă	Semnificație
	Ton de apel „Beep” activat
	Blocare tastatură activată
	Starea de încărcare a bateriei:
	Alb: între 11% și 100% încărcată
	Roșu: mai puțin de 11% încărcată
	Luminează intermitent roșu: baterie aproape descărcată (aprox. 5 minute rămase de convorbire)
	Bateria se încarcă (starea actuală de încărcare):
	0% - 100%

Pictogramele tastei de afișaj

Picto-gramă	Semnificație
	Reapelarea ultimului număr
	Ștergere text
	Deschidere director

Picto-gramă	Semnificație
	Copiere număr în director
	Deviere apel către robot (doar pe sisteme cu robot telefonic local)

Pictograme de afișaj pentru a indica ...

Picto-gramă	Semnificație
	Apel extern
	Apel intern
	Apelarea unui număr blocat (mod de protecție Apel silențios)
	Determinarea unui apel (apel de ieșire)
	Conexiune stabilită
	Nicio conexiune stabilită/conexiune încheiată

Alte pictograme de afișaj

Picto-gramă	Semnificație
	Ceasul deșteptător este pornit, afișaj cu ora alarmei
	Cronometru dezactivat, afișare numărătoare inversă
	Acțiune îndeplinită (verde)
	Acțiune eșuată (roșu)

Picto-gramă	Semnificație
	Memento pentru întâlnire
	Memento pentru aniversare
	Alarmă apel
	Cronometru cu numărătoare inversă
	Robotul înregistrează (doar pe sisteme cu robot telefonic local)

Picto-gramă	Semnificație
	Informații
	(Siguranță) solicitare
	Vă rugăm să așteptați...

Prezentarea generală a meniului



Nu toate funcțiile descrise în ghidul de utilizare sunt disponibile în toate țările sau de la toți furnizorii de rețea.

Deschideți meniul principal: ► atunci când receptorul este în stare inactivă, apăsați



Liste de apeluri

Toate apelurile	.....	→ p. 34
Apeluri efectuate	.....	→ p. 34
Apeluri preluate	.....	→ p. 34
Apeluri pierdute	.....	→ p. 34



Mesagerie vocală

Redare mesaje	Net AM:	→ p. 50
	Mesagerie vocală	→ p. 44
Activare	.....	→ p. 43
Anunțuri	Înreg. anunț	→ p. 47
	Redare anunț	→ p. 48
	Ștergere anunț	→ p. 48
	Înreg. msj info.	→ p. 47
	Redare msj info.	→ p. 48
	Stergeti msj info.	→ p. 48
Înregistrări	.....	→ p. 48
Intercept. apeluri	.....	→ p. 45
Cutie poștală rețea	.....	→ p. 49
Setare tasta 1	.....	→ p. 50



Selectare servicii

Apel în așteptare	.....	→ p. 30
Transfer (ECT)	.....	→ p. 33



Funcții suplimentare

Centru de informații	Selecția serviciilor de informații specifică utilizatorului	→ p. 68
Calendar	.....	→ p. 51
Temporizator	.....	→ p. 53
Alarmă	.....	→ p. 53
Monitorizare bebe	.....	→ p. 54
Apel direct	.....	→ p. 24
Alarmer pierdute	.....	→ p. 52



Setări

Data și ora	.....		→ p. 84
Setări audio	Volum receptor	.....	→ p. 78
	Profiluri acustice	.....	→ p. 79
		Profiluri cască	→ p. 79
		Profiluri mâini libere	→ p. 80
	Tonuri consultare		→ p. 79
	Tonuri apel (Rec.)		→ p. 79
		Volum	→ p. 57
		Melodii	→ p. 57
		Control durată	→ p. 84
		Opr. apel anonim	→ p. 84
Display/Afișaj	Economizor ecran	.....	→ p. 76
	Ticker informativ	.....	→ p. 77
	Font mare	.....	→ p. 77
	Scheme culoare	.....	→ p. 78
	Iluminare fundal	.....	→ p. 78
Limba	.....	→ p. 76	
Înregistrare	Înregistr. receptor	.....	→ p. 71
	Înregistrare de bază	.....	→ p. 71
	Anul. înreg. recept.	.....	→ p. 72
	Selectați baza	.....	→ p. 72
Telefonie	Răspuns automat	.....	→ p. 80
	Prefixe	.....	→ p. 84
	Asistent VoIP	.....	→ p. 14
	Trimitere conex.	.....	→ p. 15
	Rec. conex.	.....	→ p. 15
	Reapelare	.....	→ p. 74
	Cod acces	.....	→ p. 75
	Lista neagră		→ p. 58
		Numere blocate	→ p. 58
		Mod protecție	→ p. 58
	Smart Call Block	Mod protecție	→ p. 59

Sistem	Resetare receptor	.....	→ p. 82
	Verif. securitate	.....	→ p. 82
	Actualizare receptor		
		Versiune curentă	→ p. 83
		Actualizare	→ p. 83
	Resetare bază	.....	→ p. 87
	Repornire baza	.....	→ p. 87
	Criptare	.....	→ p. 73
	Repetare	doar atunci cand s-a inregistrat cel putin o repetare	→ p. 73
	Rețea locală	.....	→ p. 85
ECO DECT	Actualiz. firmware	.....	→ p. 86
	PIN sistem	.....	→ p. 87
	Interval maxim	.....	→ p. 56
	Fără radiații	.....	→ p. 56

Index

A/Ă/Â

Acces rapid	50
Activare Anexa B pentru G.729	97
Activarea/dezactivarea LED-ului mesaj	36
Activarea/dezactivarea tonului de apel	79
Actualizare firmware	83
Acumulator	
introducere	10
încărcare	11
Adaptor de alimentare	8, 12, 118
bază	118
receptor	118
Adresa expeditorului (e-mail)	67
Adresă IP	
afișaj	72
alocare	85
formare	24
se obține automat	85
Adresă MAC	
verificare	86
Afișaj	
activarea/dezactivarea mesajului nou	36
anonim	29
diagrama de culori	78
economizor de ecran	76
extern	29
întâlniri/aniversări pierdute	52
lumină de fundal	78
memoria directorului	39
mesajul din cutia poștală rețea	35
modificarea limbii de afișaj	76
necunoscut	29
spart	8
Afișaj apelant	29
Afișare mesaj	101
Afișaji mesajele noi	35
Afișează	
adresa IP pe receptor	6
Agenda telefonică, consultați Directorul	23
Agendă telefonică	
Gigaset.net	41
transfer pe/de pe PC	102
Agendă telefonică online	
Gigaset.net	41
Ajutor	107
Alarmă	54
Alocare tasta 1	50
Alocarea tastei numerice	81
Amplificator recepție, consultați Repetitorul	
Aniversare, consultați Întâlnire	
Aniversări/întâlniri pierdute	52
Anulare înregistrare (receptor)	72

Anularea înregistrării (configurator web)	92
Anunț (robot)	48
ștergere	48
Aparate auditive	8
Apel	
acceptare	25
extern	23
intern	26
înregistrare pe două căi	45
se transferă intern (conectare)	27
Apel conferință	
două apeluri externe	32
încheiere	32
Apel consultare	
extern	32
intern	27
încheiere	32
Apel direct	24
Apel extern	
redirecționare către robot	45
Apel în așteptare, extern	30
acceptare/respingere	26, 27
Apel în așteptare, intern	
acceptare	27
Apel, necunoscut	29
protecție împotriva	57
Apelare	
din director	23
din lista de apeluri	24
din lista de reapelare	23
externă	23
Gigaset.net	42
internă	26
introducerea adresei IP	24
utilizând apelarea rapidă	81
Apelare cu număr necunoscut	29
Apelare rapidă	23, 50
Apelul extern se transferă intern	27
Aplicația Elemente	18

B

Bară de stare	5
pictograme	120
Baterie	
stare de încărcare	120
Baza	
prezentare de ansamblu	6
Bază	
conectarea la internet	13
conectarea la rețeaua de alimentare	12
Beep (ton alertă)	80
Blocarea	
apelantului	25, 60

Blocarea apelului	58	Conexiunea la internet	13
Blocarea inteligentă a apelurilor	17	Conexiuni	
acordarea unui scor pentru un număr		gestionare	95
de apel.	60	Gigaset.net	95
activare	59	IP	95
mod de protecție	59	rețeaua de linie fixă.	95
nivel de protecție	60	stare	105
revendicare credit	17	Conexiuni de pini	117
Blocarea inteligentă a apelurilor (SCB)		Conexiuni IP	95
cod de reducere	17	Conexiuni la stația de bază	72
Blocarea/deblocarea tastaturii.	19	Conferință	32
Buton Pornire/Oprire	5	Configurator Web.	13
		conectarea la PC	91
C		Configurator web	
Calendar	51	anularea înregistrării.	92
Calitatea înregistrării (robot)	48	expert	93
Calitatea vocii pentru conexiunile VoIP	97	expert de configurare.	93
Căsuță poștală de rețea		înregistrare	92
introducere număr de telefon	97	meni	106
Căutare		semnalizare DTMF pentru VoIP	99
receptor.	72	setați conexiunea VoIP	95
Căutare în director	38	Configurație IP	85
Căutarea practicanților pe Gigaset.net	41	Consum de energie	116
Ceas deșteptător	53	Cont de utilizator	17
pornire/oprire.	53	Cont de utilizator Gigaset	17
Centru de informații	68	Cont VoIP.	88
inițializare	69	configurare	14, 88
Centru de servicii SMS		datele utilizatorului.	15
modificarea numărului	64	setarea utilizând configuratorul web	
setare.	63	expert de configurare.	93
Clemă pentru curea.	10	setați configuratorul web.	95
CLI, Identificarea liniei de apelare	29	Contactul cu lichide.	115
CLIP, Prezentare CLI.	29	Control durată pentru apeluri externe	57
CLIR, Restricție CLI	29	Conținutul pachetului	9
Cloud-ul Gigaset	18	Corectarea înregistrărilor incorecte	22
Cod acces (PABX)	75, 98	Crearea unei copii de rezervă a setărilor	
Cod de reducere (SCB)	17	de sistem.	87
Codec de voce de bandă largă	97	Credit (SCB).	17
Codec de voce de bandă largă G.722	97	Criptare	
Conectarea la configuratorul web.	91	activare/dezactivare	73
Conectarea PC-ului la configuratorul web	91	Criptare, conexiune DECT	82
Conectarea receptorului.	11	Criptarea DECT	73
Conector cască	5	Cronometru	53
Conexiune de primire	15, 89	Cutie poștală rețea	49
alocare	96	activați/dezactivați	49
atribuire standard.	90	definire pentru acces rapid	50
Conexiune de trimitere.	15, 89		
alocare	96	D	
atribuire standard.	90	Date tehnice	116
Conexiune la Internet		Definirea măștii subrețea	85
întrerupere	8	Depanare	
Conexiune la LAN		general.	107
întrerupere	8	SMS.	65
Conexiune la rețeaua de linie fixă	95	Depozitarea aparatelor uzate	115

Deschiderea listei de mesaje e-mail primite	66
Deviere apel	30
Gigaset.net	31
Dezactivarea modului fără fir	56
Dezactivați sunetul primului ton de apel	64
Diagrama caracterelor	119
Diagrama de culori	78
Difuzor	28
Director	37
căutare	38
copiere numere	39
deschidere	37
expedierea către receptor	40
expedierea unei înregistrări/liste către receptor	40
înregistrare	37
memorie	39
numere de apelare	23
ordinea înregistrărilor	38
salvarea unei înregistrări	37
selectarea unei înregistrări	38
Director de telefon, consultați Directorul	23
Durata de funcționare a receptorului	116
Durata de încărcare a receptorului	116
Durată de înregistrare	48
<hr/>	
E	
Echipamente medicale	8
ECO DECT	56
Economizor de ecran	76
Ecran spart	8
ECT	33
Editare (SMS)	61
Efectuare apeluri	
acceptarea unui apel	25
interne	26
Efectuarea de apeluri	
externe	23
Elemente Gigaset	13, 101
înregistrarea la	101
E-mail	
notificare	66
setări	101
vizualizarea adresei expeditorului	67
ștergere	67
Eroare de certificat	66
Expediere	
directorul complet către receptor	40
mesaje SMS	61
Expert de configurare	93
Expert de instalare	14
Expert pentru configurare inițială rapidă	93
<hr/>	
F	
Fără radiații	56
Firmware	
actualizare	105
actualizare automată	86, 105
downgrade	105
pornire actualizare	86
Fișier vcf	102
Fișier agendă	
conținut (Format vCard)	103
Font mare	77
Formare	
adresă IP	24
Format vCard	103
Furnizor de rețea	29
Furnizor de servicii, a se vedea Furnizor de rețea	
Furnizor VoIP	95
Furnizorul contului VoIP	14
Furnizorul de telefonie IP	14
<hr/>	
G	
G.711 legea A	97
G.711 legea μ	97
G.722	97
G.726	97
G.729	97
Gigaset config	92
Gigaset GO	
caracteristici	2
setări în configuratorul web	101
Gigaset.net	88, 95
agendă telefonică	41
apelarea unui participant	42
căutare participanți	41
deviere apel	31
introducerea numelui	42
înregistrare	41, 89
modificarea/ștergerea propriului nume	42
redirecționare apel	99
GO	
setări în configuratorul web	101
GPL	133
Grup VIP, clasificați înregistrarea în director	37
<hr/>	
H	
High Definition Sound Performance (HDSP)	97
<hr/>	
I/Î	
Identificare linie de apelare	
niciuna	29
Identificarea liniei de apelare	29
Indicații, pictograme	121

Informații privind starea	105	Listă de apeluri	
Intensitate semnal	120	apelare	24
Interceptarea apelului în timpul înregistrării	45	copierea unui număr în director	35
Intern		deschidere	34
consultare	27	înregistrare	34
efectuare apeluri	26	ștergeți	35
Internet		ștergeți o înregistrare	35
securitate	94	Listă de reapelare	23, 34
Interval maxim	56	Listă e-mail	66
Introducerea caracterelor speciale	22	Listă mesaje primite (e-mail)	66
Introducerea numărului		Listă neagră dinamică	59
căsuței poștale de rețea	49	Liste de apeluri	34
Introducerea numerelor	22	Liste mesaje	35
Introducerea textului	22	Litere mici/majuscule	22
Introducerea umlauturilor	22	Localizare	6
În afara codului de linie (PABX)	75		
Îngrijirea dispozitivului	115	M	
Înregistrare (receptor)	71	Majusculă/literă mică	22
Înregistrare pe două căi		Măsuri de siguranță	8
apel	45	Mediu inconjurător	115
Înregistrarea		Melodie	
cu configuratorul web	92	ton de apel pentru apelurile interne/externe	79
la Elementele Gigaset	101	Memoria directorului	39
Înregistrările din agenda de pe PC în agenda telefonică	102	Meniu	
copiere	102	prezentare generală configurator web	106
Întâlnire		Mesaj	
afișați pierdută	52	marcare ca „nou”	44
notificare	51	ștergere (e-mail)	67
pierdută	52	Mesaje	
setare	51	copierea unui număr în director	44
Întârziere apel (robot)	48	Microfon	
Întrebări și răspunsuri	107	pornire/oprire	28
Întrerupere		Mod anunț (robot)	43
conexiune la Internet	8	Mod ațipire (alarmă)	54
conexiune la LAN	8	Mod de protecție	
		blocarea inteligentă a apelurilor	59
		Mod mâini libere	28
		Modificare	
L		limbă de afișaj	76
Legat, consultați SMS		PIN sistem	87
LGPL	133	volum din cască	78
Licența	114	volum în modul „mâini libere”	78
Lichid	115	Modificarea numelui receptorului	73
Limbă, afișaj	76	Modificarea PIN-ului	87
Limbă, afișaj	11	Modificarea PIN-ului sistemului	87
Limitarea răspunderii	114	Monitor pentru supraveghere copii	54
Liniște, suprimare	97	activare	55
Lista de ciorne (SMS)	62	Monitor pentru supravegherea copiilor	
Lista de mesaje (SMS)	62	dezactivare	55
Lista neagră	58	Mufa telefonului, conexiuni de pini	117
căutarea unui număr	58	Muzică în așteptare	84
copierea unui număr dintr-o listă de apelare	58		
dinamică	59	N	
Listă		Nivelul de protecție	60
lista de ciorne SMS	62	Notificare	
lista de mesaje SMS	62	despre apeluri și mesaje	101
notificări prin e-mail	66	e-mail primit	66

Notificare privind protecția datelor	13	Prezentare de ansamblu	
Notificare SMS	63	bază	6
Notificările apelurilor		Privire generală	
pe dispozitive mobile	101	receptor	5
Noțiuni de bază	9	Priză pentru căști	11
Număr		Profil „mâini libere”	79
copiere în director	39	Profil cască	79
salvarea în director	37	Prognoza meteo, afișare în starea inactivă	70
Număr de apel		Protecție apel	57
acordare scor	60	Protecție împotriva apelurilor	
Număr reținut	29	control durată	57
Numărătoare inversă (cronometru)	53	listă neagră	58
Numere de urgență, planuri de formare	98	necunoscute	57
Numerele de urgență		Protecția datelor	114
nu este posibil	8		
		R	
O		Radiații	
Operarea de la distanță a robotului	46	reducere	56
Oprirea alarmei (monitorul pentru		Răspuns	
supravegherea copiilor)	55	apel din robot	45
		Răspuns automat	80
		Receptor	
P		actualizare	83
PABX		anularea înregistrării receptorului	72
conexiune la stația de bază	74	conectarea suportului încărcător	9
pauze	75	configurare	10
salvarea codului de acces	75	diagrama de culori	78
setarea timpului de luminare	74	font mare	77
Paginare	72	în căutare de	72
Pauză		înregistrare	71
după accesul la linie	75	înregistrarea la o altă stație de bază	72
după codul de acces	75	limbă de afișaj	76
după tasta de reapelare	75	lumina de fundal a afișajului	78
Pauză apelare	75	modificarea numărului	73
Pauze în dialog, suprimare	97	modificarea numelui	73
Personalizarea serviciilor de informații	68	modificarea setărilor	76
Pictograme		paginare	72
afișarea mesajelor noi	35	pornire/oprire	19
bară de stare	120	privire generală	5
ceas deșteptător	53	reglaj silențios	28
cronometru	53	resetare	82
indicații	121	stare inactivă	21
pe tastele de afișaj	120	trecerea la o stație de bază diferită	72
SMS nou	62	trecerea la recepția optimă	72
Pictograme de afișaj	120	utilizați ca un monitor pentru	
PIN sistem		supraveghere copii	54
modificare	87	volum din cască	78
resetare	87	volum în modul „mâini libere”	78
Planuri de formare		volumul modului „mâini libere”	28
numere de urgență	98	volumul receptorului	28
Pornirea/oprirea alarmei (cronometrului)	53		
Porturi de comunicații, la nivel local	90, 100	Redare	
Prefix local		anunț (robot)	48
pentru apeluri VoIP	99	Redarea mesajelor	44
Prefix țară	84	Redirecționare apel	
Prefix zonal	84	Gigaset.net	99
Pregătire receptor	10	Redirecționarea apelurilor	
		pentru conexiunile VoIP	99

Reglajul silențios al receptorului	28	Site-ul web Gigaset.net	68
Reinițializare	104	SMS	
Repetitor	73	centru de expediere	63
Repornirea stației de bază	87	citire	62
Revenire la		depanare	65
starea inactivă	21	editare/expediere	61
Rețea MB, consultați căsuța poștală Rețea		legat	61
RFC 2833 (semnalizare DTMF)	99	lista de ciome	62
Robot	43	lista de mesaje	62
activare/dezactivare	43	lista de mesaje primite	62
apelarea înapoi a unui apelant	34	primire	62
introducerea număr	49	raport stare	65
înregistrarea unui anunț personal/ mesaj de consultare	47	stocare temporară	62
mod anunț	43	ștergere	62
operare de la distanță	46	Software Open Source	132, 133
redarea mesajelor	44, 50	Starea de încărcare a bateriilor	120
salt înainte	44	Stația de bază	
salt înapoi	44	conexiune la PABX	74
setați accesul rapid	50	Stația de bază optimă	72
ștergerea mesajelor	44	Stație de bază	
Robot telefonic		actualizare firmware	86
conexiunea de primire	16	modificare	72
		modificarea numelui	72
		PIN sistem	87
		repornire	87
		restabilirea setărilor implicite	87
		setare	84
		SUOTA	83
		Suport încărcător (receptor)	
		conectare	9
		Ștergere	
		mesaje	44
S/Ș		T/Ț	
SCB s. Blocarea inteligentă a apelurilor		Tasta 1	5
Scoruri tellows	60	Tasta Apelare	5
Screensaver		Tasta Control	5
activare/dezactivare	68	Tasta de înregistrare/localizare	6
Securitate pe internet	94	Tasta Diez	5
Semnalizare DTMF pentru VoIP	99	Tasta Încheiere apel	23
Server de oră	103	Tasta mâini libere	28
Server DNS		Tasta Mesaj	5
preferat	85	Tasta Reapelare	5, 75
Server DNS preferat	85	Tasta steluță	5
Servicii de informații		Tastă (bază), înregistrare/localizare	6
activare/dezactivare	68	Tastă meniu	19
folosind apelarea rapidă	69	Tastă mesaj	
selectare	69	deschidere listă	62
Servicii rețea, specifice furnizorului	29	Tastă pornire/oprire	5
Serviciu de relații cu clienții și asistență	111	Tastă Terminare apel	5
Setarea datei	84	Tastă, alocare	81
Setarea orei	84		
Setarea sistemului	84		
Setări			
salvare și restaurare	104		
Setări bază			
modificare în configuratorul web	104		
Setări de fabrică	104		
Sfatul fabricantului	114		
Simboluri, consultați Pictogramele	120		

Taste	5
mâini libere	28
menu	19
tasta apelare	5
tasta Control	5
tasta de localizare	6
tasta Diez	5
tasta Încheiere apel	23
tasta mesaj	5
tasta Reapelare	5
tasta steluță	5
taste afișaj	5
taste de afișaj	20
Taste afișaj	5
Taste de afișaj	20
alocare	81
pictograme	120
Tata Reapelare	
funcție pentru VoIP	100
Telefon	
funcționare	19
setare	84
Timp de luminare	74
TLS (Transport Layer Security)	94
Ton alertă (beep)	80
Ton de apel	79
control timp	57
melodie pentru apelurile interne/externe ...	79
modificare	79
primul reglaj silențios	64
reglaj silențios	64
volum	79
Ton de apel VIP	37
Tonuri de consultare	80
Transferul agendei	102

U	
Utilizare	
mai multe receptoare	71

V	
Verificarea automată a versiunilor	105
Verificarea versiunii, în mot automat	105
Vizualizarea mesajului din cutia poștală rețea ...	35
Volum	
cască	78
difuzor	78
volum difuzor/cască receptor	28
volumul receptorului în modul	
„mâini libere”	78
Volumul căștii	28
Volumul modului „mâini libere”	28

Software Open Source

Generalități

Dispozitivul Gigaset include software Open Source care este supus mai multor condiții de acordare a licenței. Cu referire la software-ul Open Source, acordarea drepturilor de utilizare care depășesc operarea dispozitivului în forma furnizată de Gigaset Communications GmbH este guvernată de condițiile relevante de licență ale software-ului Open Source. Condițiile licenței corespunzătoare se regăsesc sub versiunea originală a acesteia. Textele licenței corespunzătoare conțin de regulă limitările răspunderii cu privire la proprietarul licenței programului Software Open Source. Excluderea răspunderii pentru LGPL Versiunea 2.1, de exemplu, are următorul conținut:

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.”

(„Această colecție este distribuită în speranța că va fi utilă, însă FĂRĂ NICIO GARANȚIE, nici măcar garanția implicită de VANDABILITATE sau a COMPATIBILITĂȚII CU UN SCOP ANUME. Pentru mai multe detalii, accesați licența publică generală redusă a GNU.”)

Răspunderea companiei Gigaset Communications GmbH va rămâne neafectată de aceste clauze.

Informații privind licența și dreptul de autor

Unitatea dvs. Gigaset include software Open Source care. Condițiile licenței corespunzătoare se regăsesc sub versiunea originală a acesteia.

Textele licenței

Copyright (c) 2001, Dr Brian Gladman <>, Worcester, UK.

All rights reserved.

LICENSE TERMS

The free distribution and use of this software in both source and binary form is allowed (with or without changes) provided that:

1. distributions of this source code include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
2. distributions in binary form include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other associated materials;
3. the copyright holder's name is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

DISCLAIMER

This software is provided 'as is' with no explicit or implied warranties in respect of its properties, including, but not limited to, correctness and fitness for purpose.

Issue Date: 29/07/2002

Software Open Source

Generalități

Dispozitivul Gigaset include software Open Source care este supus mai multor condiții de acordare a licenței. Cu referire la software-ul Open Source, acordarea drepturilor de utilizare care depășesc operarea dispozitivului în forma furnizată de Gigaset Communications GmbH este guvernată de condițiile relevante de licență ale software-ului Open Source. Condițiile licenței corespunzătoare se regăsesc sub versiunea originală a acesteia. Textele licenței corespunzătoare conțin de regulă limitările răspunderii cu privire la proprietarul licenței programului Software Open Source. Excluderea răspunderii pentru LGPL Versiunea 2.1, de exemplu, are următorul conținut:

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.”

(„Această colecție este distribuită în speranța că va fi utilă, însă FĂRĂ NICIO GARANȚIE, nici măcar garanția implicită de VANDABILITATE sau a COMPATIBILITĂȚII CU UN SCOP ANUME. Pentru mai multe detalii, accesați licența publică generală redusă a GNU.”)

Răspunderea companiei Gigaset Communications GmbH va rămâne neafectată de aceste clauze.

Informații privind licența și dreptul de autor

Unitatea dvs. Gigaset include software Open Source care este supus Licenței publice generale GNU (GPL) sau Licenței Colecției/publice generale reduse GNU (LGPL). Condițiile licenței corespunzătoare se regăsesc sub versiunea originală a acesteia. Puteți descărca codul sursă corespunzător de pe Internet, de la adresa www.gigaset.com/opensource. Codul sursă corespunzător poate fi solicitat și de la Gigaset Communications GmbH, contracost, în termen de trei ani de la achiziționarea produsului. Utilizați detaliile de contact specificate la www.gigaset.com/service.

Textele licenței

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our

decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2022

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com